CARAS Y CARETAS

Año XV BUENOS AIRES, 15 DE JUNIO DE 1912 N.° 715

MODAS DE INVIERNO



—Ché, Benito, ya que no nos quieren para otra cosa, nos meteremos á figurines.

$ 10.000 EN PREMIOS

GRAN CONCURSO DE LA RENOMBRADA GINEBRA "BOLS"

El día 5 del corriente mes, según acta levantada por los escribanos señores Magán y López, y en presencia de un numeroso público que concurrió al acto, se procedió á llenar con granos de arroz glacé, un porrón de los de barro que se emplean para envase de Ginebra «Bols». El porrón, debidamente cerrado y lacrado, será expuesto sucesivamente en distintos locales, que en oportunidad se indicarán.



Este concurso quedará abierto desde el precitado día 5 de junio hasta el 31 diciembre 1912, á las 6 p. m., y para tomar parte en él es requisito indispensable que á cada contestación acompañe **una cintita** de las que están adheridas á los corchos de los porrones y que señala la flecha en el dibujo. Las contestaciones deberán ser dirigidas á **Moss & Cía.**, Avenida de Mayo, 1268, poniendo en el sobre la indicación de **"Concurso Bols"**, quedando establecido que se rechazarán todas aquellas que llegasen posteriormente al día y hora fijados, como igualmente las que no llenasen las condiciones requeridas.

Los premios serán adjudicados á los concurrentes que acierten ó indiquen lo más aproximadamente el número de granos de arroz contenidos en el porrón, como sigue:

1	Gran Premio de	....			$	3.000 c/l.
2	Primeros Premios	de	$ 1.000	c/u.	»	2.000 »
2	Segundos	»	» »	500 »	»	1.000 »
10	Terceros	»	» »	100 »	»	1.000 »
20	Cuartos	»	» »	50 »	»	1.000 »
100	Quintos	»	» »	10 »	»	1.000 »
200	Sextos	»	» »	5 »	»	1.000 »
335	Premios				$	10.000 c/l.

La apertura del porrón se efectuará públicamente en uno de los primeros días de Enero 1913 (que en oportunidad se fijará) por los mismos escribanos señores Magán y López, bajo cuyo control y el de todos los interesados que concurran al acto, se contarán los granos de arroz y se practicará el correspondiente escrutinio.

MOSS & Cía - BUENOS AIRES

TEATROS

La semana anterior ha sido una de las más afortunadas del año para los autores y los empresarios.

En los teatros líricos, no ha habido deserciones de divos y de divas más ó menos auténticos, como ocurrió últimamente, á causa de enfriamientos y líos de entretelones. Todo marchó como por sobre rieles. La exhumación de «Don Pascual», con la Bori, Anselmi y De Luca, vino á poner una nota de contraste después de las formidables audiciones de «Tristán é Isolda». La música alada de Donizetti, tan ingenua en sus procedimientos, tan simple en sus picardías orquestrales, deleitó aún á los wagnerianos irreductibles al arte antiguo. Lucrecia Bori fué la heroína de «Don Pascual». Su tipo de Dorina, que parece escapado de una farsa de Goldoni, cobró una gracia picaresca en los tres actos. Anselmi, que ha perdido mucho de su voz cristalina, pero que conserva sus habilidades de gran cantante, se hizo aplaudir en las tres célebres romanzas y especialmente en la serenata del jardín.



Señor Ernesto Herrera, autor de «El león ciego».

El «Barbero de Sevilla», en el Coliseo, sirvió para afirmar el éxito de una cantatriz modesta, á quien el porvenir le reserva muchos triunfos. Nos referimos á la Galli Curci, que parecía evocarnos en las audacias vocales de la «flauta encantada», el recuerdo de la Barrientos. Stracciari, fué un Fígaro lleno de personalidad propia.

En el Buenos Aires inauguró su temporada la compañía española de Francisco Fuentes, con el drama romántico del inmortal Zorrilla, «Traidor inconfeso y mártir». La versificación sonora y cautivante del poeta legendario de «Margarita la Tornera», unida á las situaciones intensamente teatrales del desgraciado rey don Sebastián, provocó aplausos entusiastas. Fuentes, con su dicción impecable y su emoción de gran actor romántico á la manera de Calvo y Vico, venció las dificultades de este drama, el más orgánico de todos los que escribiera el poeta de «Don Juan Tenorio».

La compañía Pino, reestrenó la «Malvaloca», de los hermanos Alvarez Quintero, en el Odeón.

El tipo de la protagonista, tuvo en la señora Pino su más acabada intérprete. Todo lo que es sentimiento, dulzura, tristeza infinita en este carácter conturbado por su pasión definitiva, frente al pasado de desorden moral y de inconsecuencia amorosa, fué externado por la gentil artista admirablemente.

Tres estrenos importantes ha habido en los teatros nacionales: «La moral de misia Paca», en el Apolo, «El león ciego» y «El guaso», en el Nuevo.

«La moral de misia Paca», de Ernesto Herrera, es una comedia más felizmente pensada que ejecutada. El concepto que la informa, está muy por encima de la realización escénica, un tanto vacilante en el segundo acto, por efecto de algunas situaciones pleonásticas. Hay en esta obra una punzante sátira social, cruelísima á veces, pero simpática en su propia valentía. Muy superior, como obra de teatro, es «El león ciego», del propio Herrera. Sus tres breves actos, reproducen tres bárbaros episodios de la guerra fratricida entre los blancos y colorados del Uruguay. La situación del protagonista, un caudillo que al frente de sus legiones gauchas peleó en infinidad de combates,



Una escena del segundo acto de «El león ciego».

sin más ideal que el triunfo de su divisa color de sangre, emociona en su derrumbe físico, que le imposibilita montar á caballo y empuñar la lanza homicida. No hay asunto propiamente dicho, en «El león ciego». Sólo hay episodios que se unen armónicamente para provocar el efecto dramático y poner de relieve las calamidades de la guerra gaucha que ha asolado tantas veces las cuchillas encantadoras de la brava tierra uruguaya.

Pablo Podestá, obtuvo uno de esos éxitos que bastarían para hacer la celebridad de un artista.



«El guaso», estrenado en el teatro Nuevo.

«El guaso», de Alberto Weishbach, el aplaudido autor de «Resaca», es un cuadro de costumbres tucumanas, bien expresado en sus desolantes y conturbadoras situaciones dramáticas. Quizás peque de exagerada la pintura de aquella gente de los obrajes de Tucumán; quizás también, la psicología del guaso actual no sea la misma con que nos lo presenta Weishbach, pero de cualquier manera, la fuerza dramática resulta poderosa. La reconstrucción del ambiente está realizada con colores acentuados, precisos y reales, sobre todo en la escena en que el rancho del guaso se convierte en peringundín.

—Las compañías de género chico han estrenado también con buena fortuna. En el San Martín, Moncayo puso en escena «Anita la risueña», saladísima obra de los hermanos Alvarez Quintero, de acción un poco diluída y conducida con esa lentitud artística que no resiste el público del teatro por secciones.



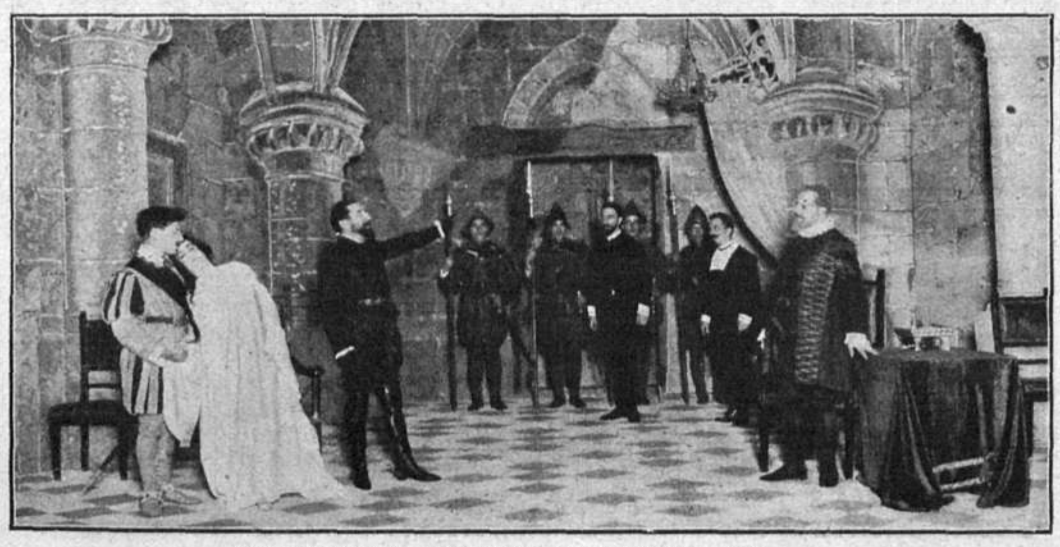
Alberto E. Weishbach, autor de «El guaso».

Juárez, obtuvo un éxito de hilaridad estrenando «El cuarteto Pons», sainetón subalterno, con pretensiones de opereta, y «Coba guía», admirable juguete cómico en el que brilla el ingenio andaluz, el chiste sutil y los «gorpes» de efecto cómico seguro.

Palmada nos dió en el Mayo una reedición de «Diego Corrientes» con el título de «El rey de la serranía» y López Silva, hizo revivir «La buena sombra» en el Avenida.

Este ameno sainete fué también reestrenado por Pepe Moncayo, que creó en Madrid el tipo de Triquitraque.

ENRIQUE GARCIA VELLOSO



Escena final del tercer acto del drama «Traidor, inconfeso y mártir».

Casino

Correspondió el éxito de esta semana á los notables tiradores norteamericanos que, bajo el título de «Los Vivians», se han hecho célebres en todas las principales capitales de Europa; sus ejercicios en el tiro rápido son verdaderamente insuperables, y la noche de su presentación en el Casino obtuvieron todo un *sucesse*.

Estos artistas han compartido, durante la semana, el éxito con la notabilísima Troupe Freire, de cuya presentación ante nuestro público hablamos en la crónica anterior; pero su repertorio en el género de juegos icarios es tan excepcionalmente maravilloso y variado, que los Freire perdurarán por largo tiempo en los programas de este music-hall, con gran satisfacción del público que noche á noche los aplaude ruidosamente.

Uno de los juegos que más agrada entre los múltiples que realiza esta afamada troupe, es en el que aparecen dos jockeys con sus correspondientes pingos, y que uno de los Freires hace girar rapidísimamente con las plantas de los pies á modo de simple molinete.

El efecto de una carrera en desenfrenado galope, entre ambos jockeys, es por momentos de una ilusión perfecta.

Mas sería imposible intentar la explicación en esta breve crónica de todos y cada uno de los ejercicios de estos notables artistas que con su gran repertorio podrían por sí solos llenar el programa de una sola noche: tal es la variedad y lo atrayente de sus juegos icarios.

También los acróbatas cómicos titulados «Scali et Scali», así como la bella Bonelle con sus interesantes *poses plásticas*, cosechan muchos y merecidos aplausos y así de tal modo la continua variedad y la más acertada selección de los programas hace que cada vez sea mayor y más selecto el público que continuamente vemos en las *soirées* del Casino.

Pedir más sería gollería y nuestro buen público, acostumbrado á que en la generalidad de los casos le dén cada vez menos, se siente más y más vinculado, más y más satisfecho del descubrimiento que los espectáculos del Casino implican, pues siempre se aumentan, siempre ofrecen novedad; pero novedad acertada, novedad selecta, é invariablemente se exige al espectador, el mínimum de cuanto hasta la fecha se pensara que pudiera valorarse la entrada en el más modestísimo sitio de recreo de esta capital.

El Casino presenta artistas líricos, gimnastas, de variedades múltiples pero, invariablemente, lo más notable de cuanto se conoce en las primeras capitales europeas: *he aquí el quid de su gran triunfo*, ese es el solo secreto de su verdadero éxito.

La empresa no duerme sobre los diarios laureles que merecidamente le otorga el público y en cada oportunidad busca y presenta nuevos medios de atracción. Ahora, por ejemplo, inaugurará en breve, quizás ya lo haya realizado cuando esta crónica se publique, una magnífica pista de madera para Skating Rink. Ella está instalada en la gran terraza y reune inmejorables condiciones y confort para los patinadores. Auguramos un gran éxito á esta nueva y acertada ampliación de los entretenimientos del Casino



VERMOUTH HENZI

El más puro. El que prefieren los inapetentes. El que año tras año ocupa siempre el primer puesto. El vermouth argentino que ha obtenido grandes premios en las exposiciones europeas.

PÍDALO EN TODAS PARTES

Destilería HENZI, Rosario de Sta. Fe

AGENTES: Buenos Aires, Barthe y Cauneille, Florida 753; Córdoba, Jorge Moroni; Tucumán, Félix Salas; Mendoza, Carlos Bockmann; Santa Fe, Pedro Delpino; Santiago del Estero, Ramón de la Rúa.

La guerra ítalo-turca



El vicealmirante León Viale, comandante en jefe de las escuadras italianas reunidas en el Egeo.



John Morley, que en la cámara inglesa de los lores manifestó su confianza en el porvenir de Italia.



El teniente Barbetta, descifrando una lápida romana en el Mergheb.



El general Ameglio, comandante de las tropas italianas que ocuparon la isla de Rodas.



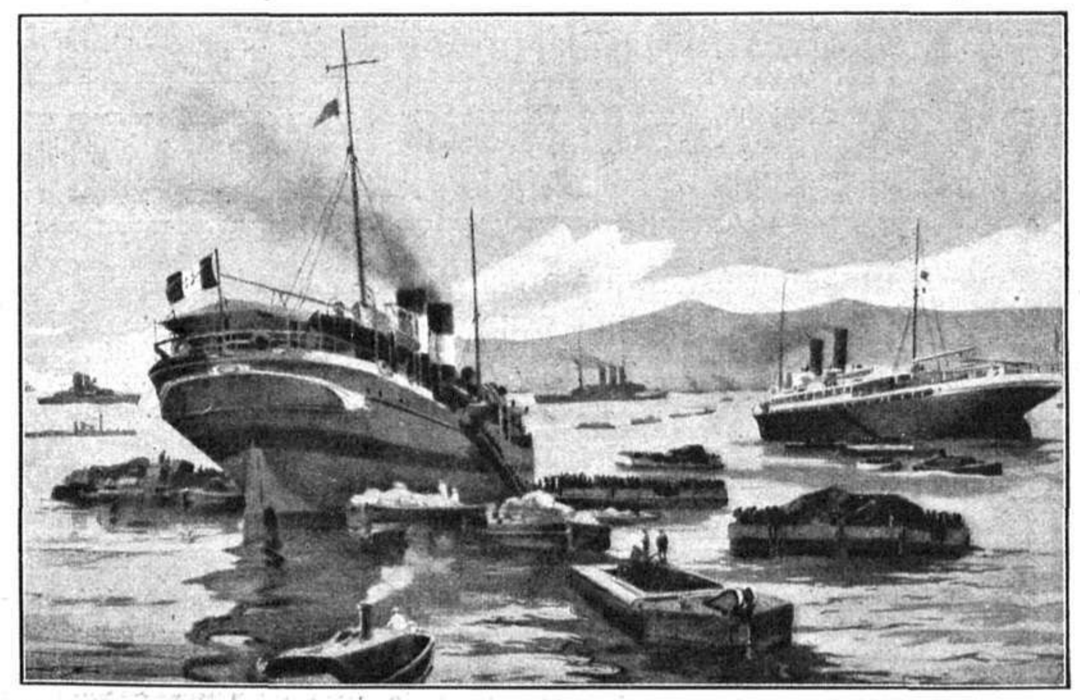
El subteniente Pietro Grillo, que había hecho brillantes estudios y murió como un héroe en Benghazi, en el combate del 12 de marzo.

Se ha activado en los últimos tiempos la acción de las armas italianas contra Turquía. Después de las acciones en las que intervino la escuadra y que documentan gráficamente nuestros grabados, se ha producido, hace poco la acción de Zanzur, de indiscutible importancia para la campaña en Trípoli.

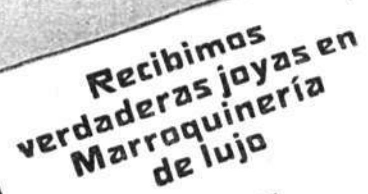
El parte del general Caneva respecto á esa acción explicaba claramente lo hecho por las valerosas tropas italianas.

A las 3.30 de la mañana del 8 de junio — según decía el parte — la división del teniente general Camerano abandonaba las trincheras de Gargaresch formada en dos columnas.

Se componía la primera, al mando del mayor general Giardine, de los regimientos 6.º y 40 de infantería, una compañía de soldados de aduana y dos baterías de montaña. Siguió dicha columna el camino de la costa y á las 5 de la mañana llegaba á contacto con el enemigo, que habiendo notado el avance de los italianos, había tomado posiciones en hondos atrincheramientos



Al amanecer del 4 de mayo, los transportes militares, protegidos por la escuadra, desembarcan tropas en la bahía de Kaliteas.





Elegante y reforzado Suit Case con útiles de **plata de Ley** y **marfil**, para caballero.

Medida 0.70 centímetros

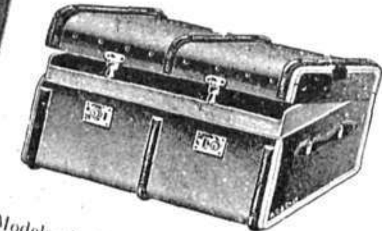
Precio con funda impermeable reforzada . . . . $ 235.—

Surtido ilimitado en otras formas y calidades, cuyos precios oscilan entre $ 18.50 y . . . . $ 2.450

Nos hemos asegurado la exclusividad de los famosos baúles de Granit-fibre

"WORLD TROTTER"

que lanzamos á la venta á precios de réclame.



Modelo de Cabina	1.20	1.10	1 m.	0.90
	$ 39	$ 35	$ 32	$ 29

Estos baúles reunen solidez, elegancia y minimun de peso.

Para los que se inician!!

Footballs de inmejorable calidad á precios desconocidos!!

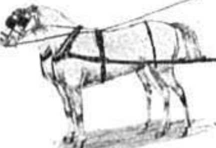


Popular Match, $ 3.75, completo

Solicitamos de los «Golfers» una visita de inspección al grandioso y único surtido de plaza en **PELOTAS y CLUBS PARA GOLF.**

Perfecta y elegante conclusión

en arneses de todo estilo para 1 y 2 caballos.



Grandioso surtido en calidades y precios. Materiales de primera calidad.

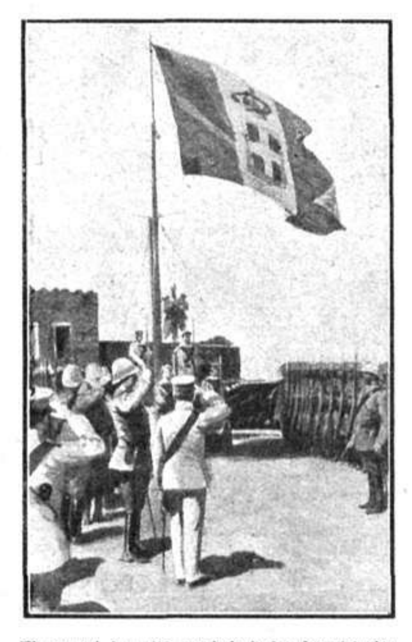
Precios desde $ 75.— á $ 1.250

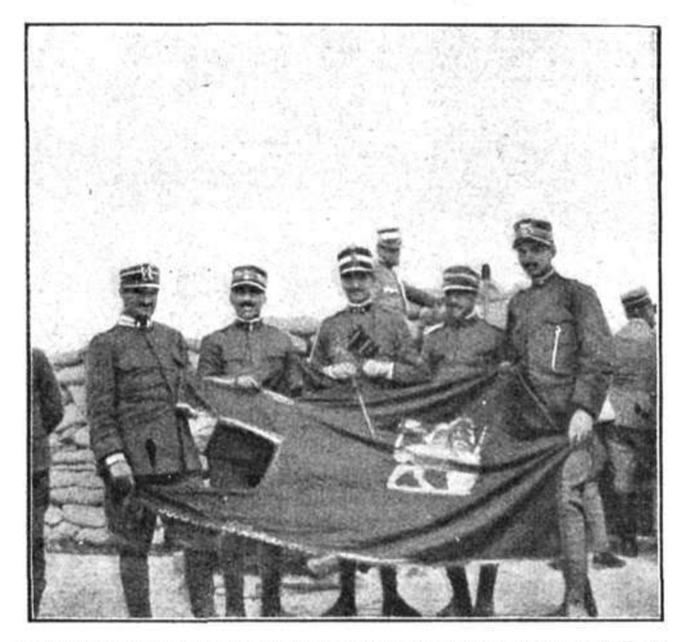
Unico representante de la
"The HOUGHTON SULKY COMPANY"
MARION O.
primera fábrica del mundo para
SULKIES DE CARRERA

CASIMIRO GOMEZ

143, BERNARDO DE IRIGOYEN, 173 (Entre Victoria y Alsina)

LA CASA MAS IMPORTANTE DE SUD AMERICA EN EL RAMO


El general Ameglio enarbola la bandera tricolor en el fuerte de la ciudad de Rodas.


La bandera de Venecia, donada al 57.º regimiento llamado San Marcos, que salió de Benghazi para Rodas.

que quedaban á cubierto también de la acción de la artillería.

Conquistó la columna Giardine, con un admirable empuje, los atrincheramientos turcos, cargando á la bayoneta. Las trincheras fueron encontradas repletas de heridos graves y de cadáveres enemigos.

La misma columna, continuando la marcha rápida, se apoderó, tras de un furioso asalto, de la localidad de Sidi-Abdel-Gilil.

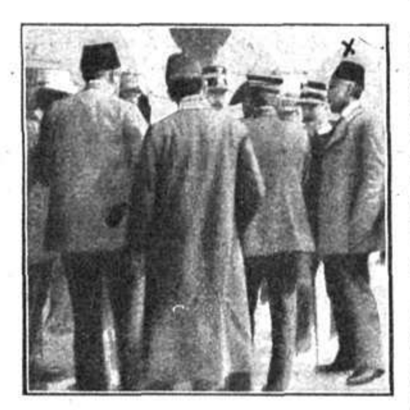
Simultáneamente la columna mandada por el ma-

Casa Juan B. Tagini

925 = AVENIDA DE MAYO = 925



La guerra ítalo-turca


Prisionero de los italianos: Sudhí-bey (x), valí de Rodas.

yor general Rainaldi, compuesta por los regimientos 82 y 84 de infantería y tres baterías de campaña, avanzaba por el camino de caravana que conduce de Trípoli á Zanzur, y después de un feroz asalto á la bayoneta, quedaba dueña de la trinchera turca larga, desde la cual se dominaban los demás atrincheramientos.

Esto se desarrollaba rápidamente y la operación podía darse por terminada á las 7.30, después de varias horas de encarnizada lucha y de haber infligido al enemigo una completa derrota en toda la línea.


Sometido á Italia: Rifat-Mamid (x), inspector del comité Unión y Progreso, en Rodas.


El cortejo de prisioneros turcos de Rodas, llegando á Caserta.

La tragedia Trigona-Paternó



El teniente Paternó en la prisión.



Los abogados defensores del teniente.

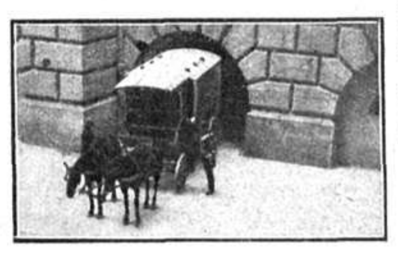


La condesa Julia Trigona.



Son de gran interés las fotografías que publicamos referentes al proceso seguido ante la Corte de Assises, al ex teniente Vicenzo Paternó, acusado de homicidio premeditado, en la persona de la condesa Giulia Trigona, acaecido en el hotel Rebecchini de Roma el 2 de marzo del pasado año.

La ansiedad despertada es mucha á causa más que del hecho, un homicidio premeditado por un ser que en su degradación llega hasta dar muerte á la mujer que le había sacrificado su honra y su bienestar, á la posición que ocupaban en la alta esfera social italiana víctima y victimario.

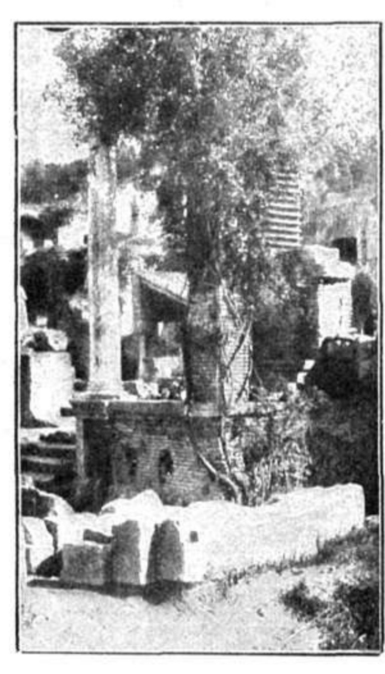


El coche que lleva al teniente de la cárcel á la audiencia.

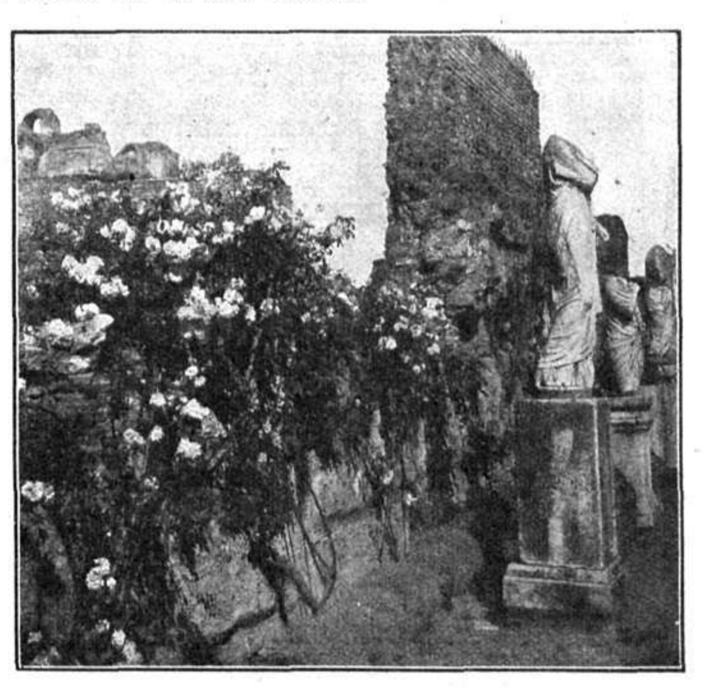
Como se recordará, la víctima, atraída por una carta en la que le proponía una última entrevista, acudió al hotel Rebecchini de Roma y allí fué muerta por su amante, quien intentó suicidarse después.

Varios testigos y cartas unidas al proceso demuestran que el ex teniente Paternó recibió en varias ocasiones sumas de importancia de manos de la condesa.

Mayo florido en el foro romano



Un grupo de rosales.



Las rosas de las estatuas de las vestales.

Cuando llega mayo, los primeros rosales que florecen en Roma son los del viejo Foro, rosales que envuelven en su lozanía las viejas estatuas, haciendo de las calles tristes de ruinas roídas por el tiempo, vergeles bellísimos, muy visitados por los que buscan impresiones poéticas.



FERNET-BRANCA

HACE ESTÓMAGOS SANOS

Bebida higiénica cuya fama, desde hace muchas generaciones, resuena hasta en los más apartados rincones de la tierra. Antifebril, antitifoideo; causa bienestar físico incomparable y ayuda las digestiones difíciles.

ÚNICOS INTRODUCTORES **FREISZ & Cía.** - BUENOS AIRES

AGENTES EN ROSARIO RECAGNO HNOS. — AGENTES EN MONTEVIDEO J. GRANARA & CÍA.

Las fiestas de Juana de Arco en Orleans



Juana de Arco ante la catedral.

Con motivo del quinto centenario de la ejecución de Juana de Arco, la doncella de Orleans, elevada no ha mucho á la categoría de santa, se han verificado en Orleans, su ciudad, grandes fiestas, entre las cuales figuraba una cabalgata reproducción fiel y pintoresca de lo que se supone que fué aquella de cuando condujeran la valerosa virgen á la hoguera.

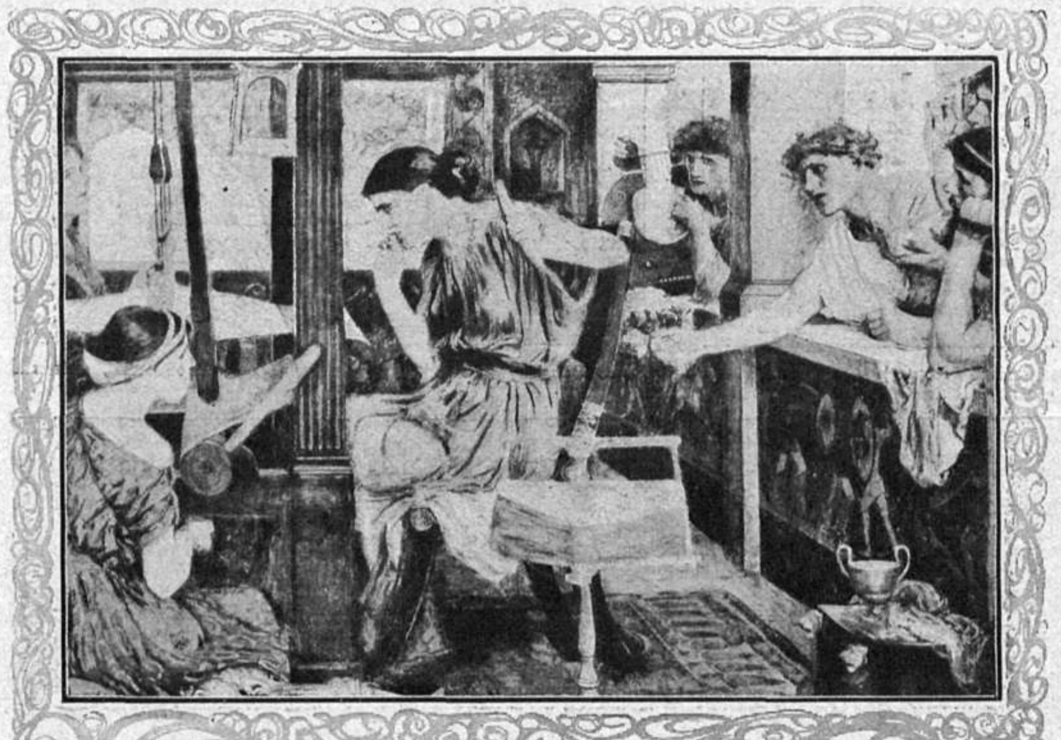
Dos notas sobre el Titanic



Jewel, el vigía del «Titanic», quien ha declarado ante la comisión investigadora de Londres, que él distinguió á tiempo el iceberg causante del choque y dió oportuno aviso al capitán.



El capitán Rostron, del «Carpathia», con la niña Marjory Sweetheart, que en cuanto estuvieron en su buque los niños náufragos del «Titanic», dió orden de que les dieran toda su ropa para abrigarlos.



Penélope y sus Pretendientes

por el pintor inglés J. W. Waterhouse, R. A.

Es la obra que con razón llama mayor atención en la actual exposición de la Real Academia de Londres. Para darse una idea de la importancia de este cuadro, basta indicar que ya fué adquirido por el comité de Corporación de Arte de la Academia, antes de estar concluído.

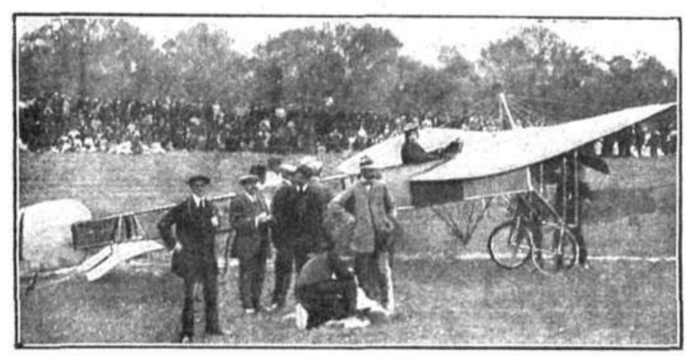
Representa este cuadro la escena más conocida del famoso poema del inmortal poeta griego Homero, Penélope, esperando la vuelta de su marido Ulises, tejiendo un vestido para el finado padre de su esposo y rodeada por los pretendientes á su mano. Con el pretexto de que tendría que acabar primero este tejido, supo retener sus pretendientes, deshaciendo todas las noches lo que había hecho durante el día, hasta que al fin volvió Ulises de su larga y aventurosa travesía.

Representa, pues, Penélope, no sólo el modelo de la fiel esposa, sino también el símbolo de la labor femenina. La palabra Penélope distingue también las tan conocidas clases de lana, hilo y sedas para tejer y bordar, introducidas por la casa Alfredo Pass, 61, Carlos Pellegrini. Gratis se manda el gran catálogo que contiene los precios de estos artículos y grabados de puntos para tejer, con instrucciones.

Don Luciano Ochoa, con la copa que le correspondió en el tiro á la paloma, en Madrid.



La reina de España, visitando la exposición canina, verificada en Madrid, en la calle de Ayala.

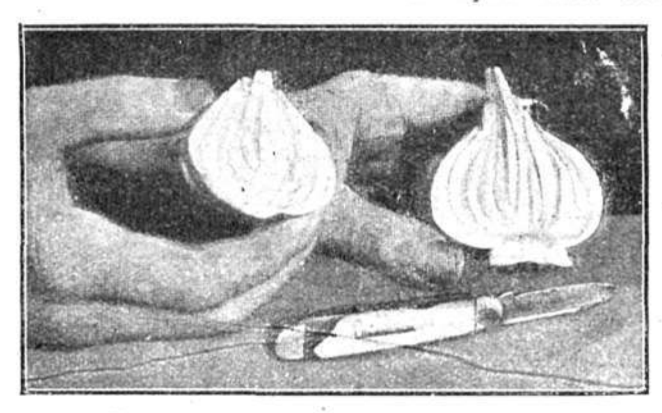


Figueras. — El aviador Tessier, que ha realizado soberbios vuelos en aquella localidad.



Madrid. — La procesión que llevó la comunión á los enfermos, en el Instituto Rubio, el domingo 12 de mayo.

Un experimento curioso



Mostrando cómo se cortan los bulbos sin estropear el brote.



El bulbo en el momento de ser plantado en la tierra.

En esta época de rosas azules y de otras maravillas de la horticultura, uno casi está preparado para no sorprenderse de nada de cuanto le presenten, ni aun ante la vista de jacintos rojos y azules, nacidos ambos de la misma rama.

Sin embargo, tal suceso no deja de despertar la curiosidad, y como el obtener ese resultado no es un imposible y, por el contrario, es cosa en extremo sencilla, que está al alcance de todos, vamos á explicarla en pocas palabras.

Todo lo que se requiere es una maceta de barro cocido, de regular tamaño, un poco de buena tierra y una ó dos variedades de bulbos.

Se eligen dos bulbos de, más ó menos, el mismo tamaño y cada uno á su vez, se le divide por la mitad, teniendo sumo cuidado de no estropear los brotes centrales de ningún modo, porque si sucede esto, la planta no crecería. El corte es fácil hacerlo si se dispone de un cortaplumas bien afilado. No se logra hacerlo bien sin poner una atención grandísima y un cuidado extraordinario, pero se adquiere pronto la habilidad necesaria para hacer los cortes con éxito. Las dos mitades que contienen los brotes deben ser atadas juntas con gran cuidado, de modo que se asemejen á un bulbo sólo y se plantan en la forma en que se plantaría un bulbo cualquiera. Es bueno hacer toda la manipulación indicada en la obscuridad ó con poquísima luz, porque la luz ejerce un efecto malo en las plantas.



Una planta con flores de dos colores distintos.

El resultado de esta combinación es, á veces, curiosísimo. Salen flores dobles, de dos colores, flores alternadas de los dos colores y flores sencillas con ambos colores.

Los últimos modelos de la moda de París







Los modelos más modernos fotografiados en Auteuil, París, por el corresponsal gráfico de CARAS Y CARETAS.

La alegría y la felicidad

que iluminan el rostro de una madre, cuando ve criar sanos, robustos y hermosos á sus hijos, sólo son comparables al agradecimiento que les inspira el producto que los hizo

hermosos, robustos y sanos

SOMATOSE LÍQUIDA



- - - - - En todas las farmacias.



EL PODERÍO DE $ 10

LA ENCICLOPEDIA MAESTRA DEL MUNDO

El Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, es una obra cuyo prestigio es notorio é indiscutible en el mundo entero y especialmente en los países de habla española. No es necesario insistir sobre el valor informativo y educativo de este gran compendio del saber universal, que ha conquistado el rango preeminente entre las obras de índole análoga, después de años de uso constante y comparación con todas las obras que se han publicado entre tanto.

Su publicación gradual ha despertado el interés y encomio, siempre creciente, de los más severos críticos, y podemos afirmar que ninguna obra ha merecido semejante admiración internacional, antes de estar concluída, ni tampoco ha podido venderse en los elevados precios que ésta ha sido pagada en su forma incompleta.

ABSOLUTAMENTE AL DÍA HASTA 1912

Ahora bien: si podemos con toda exactitud asentar lo que precede como hechos positivos, que nadie podrá negar, ¡cuánto más importante, más útil, más informativa y más valiosa ha de ser la **nueva edición completa y definitiva,** puesta absolutamente al día con el nuevo apéndice y los numerosos agregados de texto é ilustraciones, y que la Sociedad Internacional de Buenos Aires ofrece actualmente al público argentino, en condiciones tan económicas, que aseguran á los compradores un ahorro de **$ 200** á **$ 300,** sobre los precios que se han pagado por las antiguas ediciones incompletas!

La obra entera ha sido escrita por (y para) hispano-americanos en colaboración con los peritos más caracterizados del mundo, lo que ha asegurado que sea á la vez una obra verdaderamente internacional en su abarco, y particularmente orientada hacia el punto de vista hispano-americano; la única que da á cosas y hombres hispano-americanos un lugar prominente, con noticias completas y recientes, una documentación extensa y exacta de todo lo que atañe á la América Latina y asegura la correlación de los hechos extranjeros con nuestra historia y nuestro país, evitando que se produzcan los errores que en otras obras son debidos á los prejuicios de raza, educación, religión y patriotismo.

Dr. Ernesto Quesada

Todos cuantos han examinado detalladamente esta nueva edición completa, han confirmado en sus elogiosas cartas todo lo que hemos asentado arriba, declarando que se ha conseguido el mayor triunfo en la historia del libro en cuanto á clasificación, condensación y tratamiento de las materias, así como en su abundancia y autoridad.

UNA OBRA RECOMENDADA POR EMINENTES ARGENTINOS

Muchos son los eminentes argentinos que nos han escrito, en los mismos términos elogiosos, desde que la nueva edición del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano pudo examinarse aquí. Entre los muchos que son, sólo podemos, por falta de espacio, citar á los señores Dr. AGUSTIN ALVAREZ, Almirante E. G. HOWARD, Dr. LUIS AGOTE, Dr. JOSE M. RAMOS MEJIA, Dr. LUCAS AYARRAGARAY, General RAMON RUIZ, Monseñor M. DE ANDREA, Dr. M. A. MONTES DE OCA, Dr. SALVADOR MACIA, Dr. ANTONIO DELLEPIANE, Dr. EDUARDO L. BIDAU, Vicealmirante ATILIO S. BARILARI, Dr. ELISEO CANTON, Dr. VICENTE C. GALLO, Dr. ERNESTO QUESADA, Dr. LUIS MARIA DRAGO, Dr. E. S. ZEBALLOS, etc. Igualmente no nos es posible transcribir más que dos de entre estas cartas: la del Dr. E. S. ZEBALLOS, y una parte de la larga y entusiasta carta que nos dirigió el Dr. ERNESTO QUESADA.

LO QUE DICEN LOS Dres. QUESADA Y ZEBALLOS

Dice el Dr. ZEBALLOS:

« He revisado los volúmenes del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano. Es una publicación digna de encomio y útil. **Su método científico** me parece **preferible** al de ciertas publicaciones análogas, escritas en idiomas extranjeros, que últimamente han circulado en nuestro país. »

Y el Dr. QUESADA confirma, con todo el peso de su prestigio mundial como literato, lo que dice su no menos eminente conciudadano, en los siguientes términos:

« Caracteriza á dicha enciclopedia el rasgo especialísimo de dar á cosas y hombres hispano-americanos un lugar prominente, con **noticias completas y recientes,** siendo así que los análogos repertorios alemanes, **ingleses,** franceses é italianos, apenas les acuerdan un espacio muy reducido y generalmente con datos deficientes ó atrasados. Por ello, en la América es



Dr. E. S. Zeballos



IMPRESA EN 1912

Jamás en la historia del comercio, se ha demostrado el poder de $ 10 tan completamente, como por el hecho extraordinario que esta gran obra internacional, que ha costado á sus editores $ 2.500.000, sólo en gastos de redacción, pueda ser vendida y entregada en su casa mediante un pago inicial de sólo $ 10, y unas cuantas mensualidades de quince pesos, que representan en total poco más de la mitad del verdadero precio de la obra.

pañola, el diccionario de Montaner y Simón es **un instrumento de trabajo indispensable** para el especialista y para quien no lo es, y su difusión resulta realmente provechosa y conveniente. Este diccionario ha sido bastante atinadamente compuesto con criterio amplio de vulgarización, y, para el objeto de servir de información ó de guía, es **muy digno de confianza.** Por eso, al recomendarlo, expreso una convicción sincera adquirida en la práctica del estudio y en el manejo de los libros.»

Todas las cartas que hemos recibido son de la misma índole; por lo tanto, no vacilamos en declarar lo que es nuestra convicción íntima, á saber: que el Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano es la obra más útil y más completa que se ha producido hasta hoy y la única que pueda satisfacer las necesidades de los lectores latino-americanos.

LA OBRA DE MAYOR ABARCO

Los 75 millones de palabras, contenidas en sus 28 volúmenes y 32.000 páginas, están divididas en unos 600.000 artículos distintos que tratan en forma concisa, pero adecuadamente, todos los ramos del saber humano. Es la mayor obra de erudición que se haya publicado, y á la vez un libro de utilidad práctica, escrito en lenguaje claro y sencillo, al alcance de todos. No hay categoría de hombres, desde el científico más erudito hasta el más humilde trabajador, que no encuentre provecho, ayuda é información, en las nutridas páginas del «Enciclopédico».

Trata con consumada pericia de los más arduos problemas científicos, así como del juego de foot ball. Nada es demasiado grande, ni demasiado pequeño para no ser considerado en esta prodigiosa obra. Es de aplicación tan universal, que cualquiera que consulte sus páginas con frecuencia, desarrollará grandemente su inteligencia y se hallará de pronto en posesión de una vasta cultura general.

ENCICLOPEDIA Y DICCIONARIO A LA VEZ

Quien examine esta **nueva edición completa** del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, aunque fuera superficialmente, se dará cuenta de la magnitud de la obra (muy superior á nuestro esfuerzo para describirla) y mientras más la examine y la estudie, más convencido quedará de que es una verdadera fuente de todo el saber, la más completa, **la única absolutamente al día hasta 1912.**

Por fin, es la única obra que á la par de ser una enciclopedia completa, es un diccionario de la lengua Castellana, redactado por miembros de la Real Academia Española en colaboración con notables escritores hispano-americanos. Esta parte contiene cerca de 200.000 explicaciones de palabras y modismos y millares de ejemplos del empleo correcto de los mismos.

¡NUESTRO GRAN EXITO Y EL PERRO DEL HORTELANO!

Algunos extranjeros que están haciendo esfuerzos desesperados para vender al público argentino una enciclopedia en el idioma inglés, se extrañan, ¡qué raro!, al descubrir que los argentinos prefieren nuestra Enciclopedia en el idioma nacional.

Así, pues, como el perro del hortelano que ni come, ni deja comer, estos extranjeros están tratando, pero en vano, de aminorar la bien establecida y merecida reputación del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, publicando aserciones falsas y groseramente urdidas, para sorprender la buena fe del lector, acerca de esta obra.

El modo de proceder de estas personas, es pretender establecer comparaciones perjudiciales entre el Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano y la obra en inglés, aparentando, maliciosamente, ignorar á ese efecto, nada menos que **15 MILLONES DE PALABRAS** (las que en sí formarían una buena enciclopedia) contenidas en los cinco volúmenes suplementarios del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, y además haciendo caso omiso del hecho que, de ese gran agregado de texto, cerca de 9 millones de palabras han sido escritas entre el fin de 1907 y el 28 de febrero de 1912, poniendo así todas las partes de la obra **absoluta é innegablemente al día.**

Si ha recibido usted ó leído alguno de estos ataques descabellados, hechos por esos extranjeros, le invitamos para que se sirva pasar por nuestra casa, 648, Rivadavia, ó si no puede hacerlo, nos pida, **HOY MISMO**, nuestro folleto descriptivo, para segurarse por sí mismo de lo que es verdaderamente el Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano; de cuan completamente al día se halla; y ver lo que eminentes intelectuales argentinos han escrito elogiosamente acerca de la nueva edición completa, después de haberlo examinado críticamente.

CORTAR Y REMITIR ESTE CUPÓN

Cupón para el folleto descriptivo

SOCIEDAD INTERNACIONAL

Rivadavia, 648
Buenos Aires

Deseando conocer más detalles acerca del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano que ustedes ofrecen, les ruego se sirvan mandarme un ejemplar del folleto explicativo.

C. c. 4

Nombre ....

Profesión ....

Dirección ....

Los últimos modelos de la moda de París



Los modelos últimos de las modas de París, fotografiados en Auteuil por el corresponsal gráfico de CARAS Y CARETAS.


Ⓓ $ 50
Ⓔ $ 60
$ 80 Ⓕ
$ 100 Ⓖ
Ⓒ $ 40
ANILLOS
PARA
HOMBRE
Todos de Oro 18 Kts y bri=llantes
$ 130 Ⓗ
Ⓑ $ 30
$ 160 Ⓘ
Ⓐ $ 20
$ 200 Ⓙ
DIRIJAN LOS PEDIDOS Á
Casa Escasany
SOCIEDAD ANÓNIMA
Relojería y Joyería
$ 220 Ⓚ
Perú esq. Rivadavia-Florida 84-88= Buenos Aires
Sucursal Tucumán: LAS HERAS esq. MUÑECAS
Soliciten el nuevo CATÁLOGO ILUSTRADO núm. II, que se remite franco de porte al interior de la República
$ 270 Ⓛ
NOTAS--Todo pedido cuyo valor exceda de 5 $, se remite franco de porte al interior de la República, con excepción de los artículos cuyo peso y volumen no permitan despacharse por encomienda postal.
Los pedidos deben venir acompañados de su importe en giros postales bancarios ó comerciales, sobre esta plaza.
Certifíquense las cartas á fin de evitar el extravío
$ 300 Ⓜ
C. Serra

El palacio construído en el fondo de un volcán

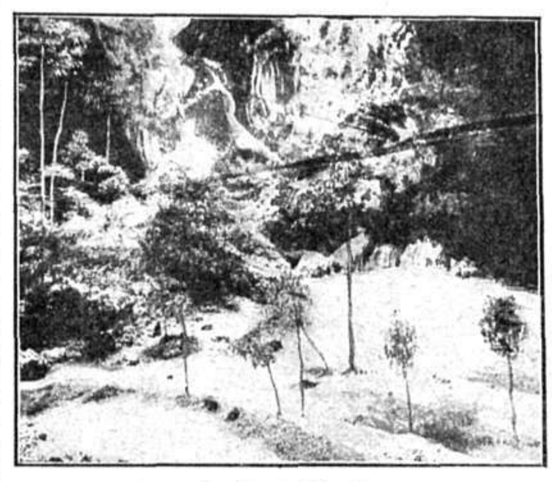
El rey de Siam y su residencia oficial

En Siam hay muchas cosas raras, desde sacerdotes budistas que escriben á máquina, hasta una marina cuyos oficiales son casi exclusivamente extranjeros, desde hombres que viven en los árboles, hasta monos que andan como los hombres; pero tal vez lo más raro de todo es la «sala» ó «villa» real construída en el fondo de un volcán. Por el sitio en que se encuentra y por sus alrededores, este palacete de su majestad siamesa es único en el mundo. La «sala» se encuentra en Sam Roy Yaut, en la provincia de Petchaburi, bastante lejos de Bangkok, así es que los miembros de la familia real no la visitan sino muy de tarde en tarde. En cuanto á los extranjeros, es muy raro que se les conceda autorización para llegar hasta allá. El viaje se hace en gran parte por mar, atravesando el golfo de Siam; la parte del trayecto que se recorre por tierra, se hace en elefantes. Sam Roy Yaut está situado en el sur de Petchaburi, lindando ya con la provincia de Bangtapán, famosa por sus fiebres malignas. Los siameses llaman á esta región «el País de los Trescientos Picos», y realmente merece este nombre por sus numerosas montañas de origen volcánico, coronadas por picos inaccesibles, una veces solitarios y otras caprichosamente agrupados.



Caravana regia atravesando los bosques de Siam, para dirigirse á la «Sala».

Hace miles de años, cuando el País de los Trescientos Picos era un infierno de actividad volcánica, en uno de los numerosos cráteres ocurrió una tremenda explosión, que abrió un enorme agujero en la vertiente oriental de una de aquellas montañas. Aquel fué el último esfuerzo del volcán, que desde aquel momento quedó extinguido. La historia siamesa no ha conservado el nombre del espíritu atrevido y despreocupado que por vez primera se atrevió á explorar el túnel de este modo abierto por la naturaleza, pero el hecho es que alguien penetró por él hasta el fondo del cráter, y que este último fué destinado á uso del rey. La ocupación del cráter por los soberanos siameses se pierde en lo que hemos convenido en llamar la noche de los tiempos. La entrada al túnel se encuentra á unos 450 metros de altura sobre el pie de la montaña, y desde abajo queda oculta por una lujuriante vegetación. La ascensión es larga y penosa, aunque se han puesto escalones en la roca y se han colocado pasamanos de bambú. Cuando se llega á la boca del túnel, éste parece mucho más estrecho de lo que es realmente, á causa de las plantas trepadoras que profusamente cubren la entrada; pero una vez que se penetra dentro, la bóveda se eleva á veces á más de treinta metros. Durante el descenso hay que guiarse en parte por el tacto, pues muchos trozos de la inmensa galería están casi á obscuras: en otros, en cambio, anchas fisuras de la roca dejan entrar á torrentes la luz del sol, que arranca reflejos multicolores de las rocas vitrificadas por el tremendo calor desarrollado cuando ocurrió la explosión volcánica.



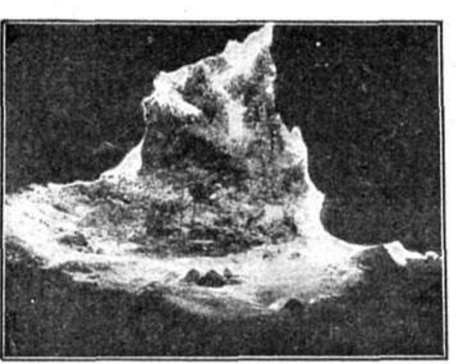
En el fondo del cráter.

De pronto, la galería aparece cortada por una maravillosa cortina de roca, que desciende verticalmente desde una altura de sesenta metros. Este muro natural presenta enorme abertura triangular, como si la cortina hubiese sido levantada por la mano de un titán, y por ella, como un panorama de luz, contrastando con la penumbra que acaba de dejarse atrás, se ve el fondo del cráter, iluminado cenitalmente desde la boca de la inmensa chimenea. El efecto es sencillamente espléndido.

La vasta plaza que forma el fondo del cráter está á unos ciento cincuenta metros bajo el nivel del mar. Todo el suelo está cubierto de finísima ceniza volcánica que apaga el ruido de las pisadas; ni el más leve soplo de aire mueve la vegetación, tan rica como variada; en aquel sitio tan extrañamente bello reinaría un silencio de muerte si no lo interrumpiesen los trinos de numerosas avecillas, que con pintadas mariposas y pequeños lagartos del mismo color que la ceniza del suelo, constituyen la fauna del cráter. Casi circular en su forma, aquel terreno tendrá unos 700 metros de diámetro; las paredes de roca que lo circundan se inclinan ligeramente hacia el centro, de modo que la abertura de la chimenea tiene un diámetro mucho menor que el fondo. Desde abajo, el efecto es como si se estuviera en el centro de la nave de una catedral gigantesca á cuya cúpula le faltase el cimborrio. El círculo de cielo azul que se ve arriba, contrasta de tal modo con la penumbra de la chimenea, que desde abajo se diría un zafiro de inusitado tamaño.

El suelo de cenizas se eleva dominando el paisaje subterráneo donde está la residencia.

El extinto rey Chulalongkorn hizo derribar el edificio viejo y construir el actual, suntuoso y bello.



Salida del túnel natural al fondo del cráter.


A LOS LECTORES
DE "CARAS Y CARETAS"
EN ESTE MES DE JUNIO ENTREGAMOS AL CONSUMO
UN NUEVO PRODUCTO NACIONAL
que viene á llenar una necesidad muy sentida hasta ahora, ó sea
UN NUEVO EXTRACTO DE MALTA
igual al mejor importado y al precio que corresponde al artículo, sin los elevados recargos de la importación.
ESTE NUEVO PRODUCTO SE LLAMA
"AFRICANA
EXTRACTO DOBLE"
Se obtiene á $ 4 el cajón de 12 botellas, en los buenos almacenes ó directamente en la
CIA. CERVECERIA BIECKERT LDA.
Sarmiento, 2827 - Buenos Aires
U. T., 2272, Mitre - C. T., 290, Oeste
EXTRACTO DOBLE
CIA CERVECERIA BIECKERT 1900 LDA
Africana
negra

Cómo cayeron los bandidos Garnier y Valet

París ha sido testigo de otro hecho por el estilo del que publicamos hace poco: la policía ha tenido que perseguir á dos ladrones más, hasta el fondo de su guarida.

Se supo que Garnier y Valet, los cómplices de Bonnot, se habían refugiado en Nogent y en seguida se envió fuerza á prenderlos al «Hotel del Caballo blanco», donde se alojaban.

A eso de las 5 de la tarde del día 14 de mayo llegó al punto mencionado el jefe de seguridad Guichard, con gendarmes y policía y penetró en el jardín del hotel. Fué recibido á balazos.

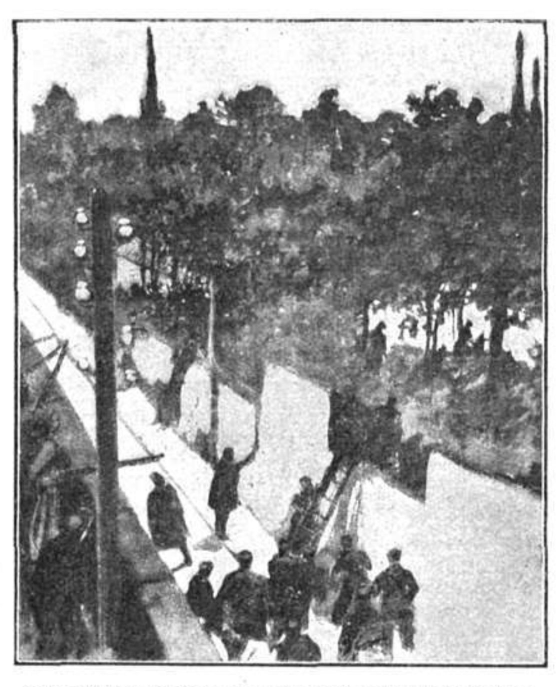
Una hora después llegaba el señor Lepine, prefecto de policía de París.

Toda la población de Nogent-sur-Marne, había acudido, y rodeaba el jardín, lo que dificultaba las operaciones del asedio.

Guichard telefoneó al comandante del fuerte de Nogent y le rogó enviase fuerzas.

El comandante mandó al pueblo una compañía de zuavos al mando de un capitán.

El pabellón quedó sitiado por cien zuavos, cincuenta policías llegados de París, los gendarmes de Nogent y localidades inmediatas, y un gentío inmenso.



Reconstrucción del ataque de las tropas á la guarida de los bandidos.

Los sitiadores hicieron un fuego horrible contra la casa. Garnier y Valet contestaban con rapidez. Cambiaron unos y otros centenares de disparos.

Guichard, viendo que el pabellón estaba dominado por el viaducto de Nogent, ordenó que subieran á éste numerosos policías, que, ayudados por numerosos vecinos, arrojaron pedruscos sobre el techo del pabellón, el que se hundió casi por completo. El nuevo peligro distrajo la atención de los sitiados, que cesaron de hacer fuego.

Aprovechándose de la tregua, Guichard acercóse á la casa nuevamente, y vió detrás de una ventana á una mujer, que le explicó lo que sucedía en el pabellón.

—Están furiosos—afirmó.—Tienen carabinas y revólvers. Dicen que se defenderán hasta la muerte.

Y agregó luego con ingenuidad:

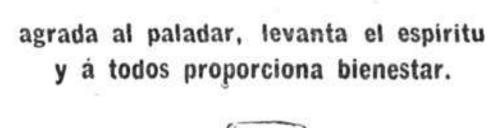
—Pensábamos irnos á Bélgica; pero no lo hemos conseguido.»







UNA COPA
DEL EXQUISITO
VINO DE POSTRE



EL ABUELO

agrada al paladar, levanta el espíritu
y á todos proporciona bienestar.



Unicos
importadores:

Gonzalo Sáenz & Cía.

29 - MAIPÚ - 43
Buenos Aires



DE VENTA:
en todos los
ALMACENES,
Confiterías, Bars,
y Hoteles
acreditados.



EL MEJOR VINO DE POSTRE



Vd. puede obtener las siguientes ventajas encargándonos su Ajuar de Casamiento

Bordado absolutamente gratis para todas las piezas. Confección prolija y exacta á las medidas que nos indique. Modificaciones en los modelos elegidos satisfaciendo el más mínimo capricho; sin ningún recargo de precios. Telas y adornos especiales garantidos al uso. Cambiar, disminuir ó aumentar el número de piezas del modo que mejor convenga á sus intereses, etc., etc. Suministramos gustosos cuantos datos nos sean solicitados. Escríbanos hoy mismo pidiéndonos datos sobre lo que Vd. necesita, indicándonos base de precios y la cantidad de ropa que desea. Ahorrará tiempo y dinero.

En ninguna parte conseguirá ventajas tan importantes



Cortinas de pongé, de algodón, profusamente guarnecidas con trabajos sobre tul y un precioso volado de tul fantasía bordado 60×250, **$ 5.00**



Bordado Gratis

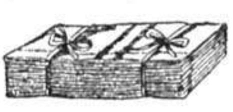
Todos los ajuares para novia, comprendiendo el más modesto, se entregan completamente bordados á mano con las iniciales que se indiquen, en letras sueltas, monogramas ó fantasías; sin ningún aumento de precio.



Brise-bise en pongé de algodón muy buena calidad, con dos montantes sobre tul. El par, **$ 1.50**



Lana pura garantida
Camiseta franela, lana flexible, garantida que no encoge. Tamaño muy grande. Rosa, celeste y crema . . . . . **$ 1.25**



Pañales N.º 11.098, en brillantina muy fina, clase especial, á . **$ 0.65**



Mantillas N.º 36, confeccionadas en bombasí liso muy fuerte, calidad extra, á **$ 0.65**



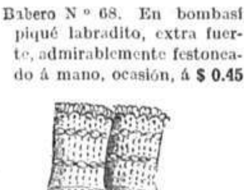

Fajas N.º 89, de piqué, calidad muy fina, mucha duración, largo mts. 1.50, ancho 0.12, á . . . . **$ 0.65**

Fajas N.º 89, misma calidad y largo, ancho 0.14, á **$ 0.85**

Fajas N.º 89, misma calidad y largo, ancho 0.15, á **$ 0.95**



Babero N.º 68. En bombasí piqué labradito, extra fuerte, admirablemente festoneado á mano, ocasión, á **$ 0.45**



Escarpines N.º 101 de lana con adornos de seda, varios colores, á . . . . . . **$ 0.45**

Carpeta de Astracán de lana finísima mercerizada, con guarda de felpa lisa y un hermoso fleco rizado, la carpeta mejor y de más duración. *Gran moda en granate*, verde ó marrón. Verdadera ocasión única.

150×200	170×250	170×300
$ 24.00	**$ 30.00**	**$ 36.00**

Frazada argentina N.º 1,522, extra especial, la clase más fina que se conoce, tamaño plaza y media, con una ancha guarda de raso ribeteada, artículo precioso, muy elegante y de duración eterna . . . . **$ 20.00**

Frazada N.º 1,522, la misma calidad, para cama camera, ocasión, á . . . . . . **$ 30.00**



Corpiño 610. En nansuc fino guarnecido con bonitos encajes y vainillas con cintas pasadas, modelo elegante, á pesos **1.20**

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Bartolomé Mitre, 1499
esquina Paraná

Barbagelata, Drago & Cía.



Las mercaderías finas
de confección especial

que en otras partes venden á precios fabulosos, se adquieren en este establecimiento á precios equitativos, extraordinariamente reducidos, que causan admiración.

Háganos un pequeño pedido de ensayo, se convencerá plenamente.



Carpetas de felpa de lana, de calidad finísima, colores verde, granate, azul eléctrico y marrón, con un lindo fleco y dibujos estampados de gran efecto, mercadería de duración eterna. Ocasión.

150×150	170×250	170×300
$ 14.50	$ 22.50	$ 27.00

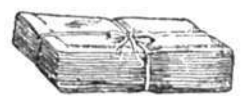


Frazada N.º 1521, de pura lana garantida, bien blanca y gruesa, para cama de plaza y media. Ocasión, **$ 5.50**

Frazada N.º 1521, exactamente igual, pero en tamaño para cama camera. Ocasión, á pesos **8.90**



Corpiño N.º 614. Modelo muy elegante, confeccionado en nansuc extra fino, guarnecido con preciosos festones estilo Richelieu y encajes franceses, á . . . . . **$ 1.75**



Pañales N.º 30, en madapolán francés, extrafuerte, á **$ 0.35**



Batita N.º 9. Precioso artículo, en bombasí piqué extra, labradito perfectísimamente festoneada á mano, á **$ 0.75**



Mantillón N.º 41, de bombasí labrado, calidad especial, guarnecido con bonitos festoneados, á . . . . . . **$ 3.75**



Camisetita N.º 117, de algodón tejido liso mercerizado, mercadería recomendada, precio de ocasión, á **$ 0.80**



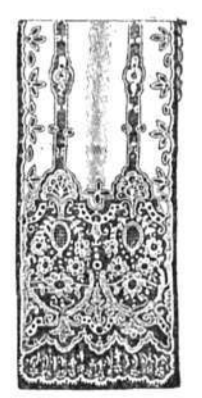
Brise-bise en sedalina, tamaño 40×60 con volado de tul, á . . . . . **$ 1.35**



Medias N.º 11014, imitación seda, artículo de gran resultado, calados preciosos, tejido muselina. Ocasión, á. . **$ 1.50**



Mantillas N.º 11113, en bombasí labrado, muy fuerte, festoneadas, á pesos. **1.60**



Cortinas de pongé de algodón, profusamente guarnecidas con trabajos sobre tul y un precioso volado de tul fantasía bordado, 60×250, á **$ 5.75**

¡Verdaderas pichinchas!

Oferta Unica

Si Vd. encarga su ajuar de novia en nuestro establecimiento lo obtendrá enteramente confeccionado de acuerdo con sus medidas y con las modificaciones que le convenga hacer; á los mismos precios reducidos que marca nuestro catálogo

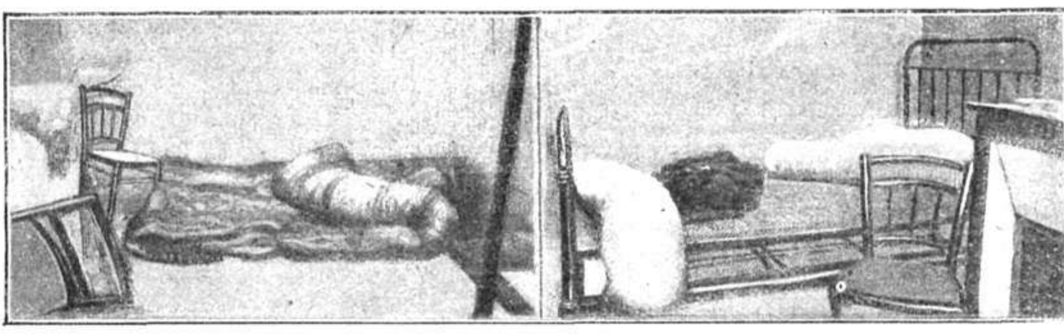
Grandes sucursales:

SANTA FE, 200
esquina AYACUCHO
BUENOS AIRES

SARMIENTO, 701
esq. SANTA FE
ROSARIO

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Cómo cayeron los bandidos Garnier y Valet



El cuarto de Valet, después de la refriega. El cuarto de Garnier, cuando entró la policía.



Cómo quedó el techo después de la explosión.

—La policía tenía establecida una severa vigilancia. Sin embargo, si Garnier hubiera vendido los valores que tiene, tal vez hubiésemos podido escapar. Pero ¿adónde ir sin dinero?—agregó la mujer.

A las ocho menos diez se suspendió el fuego. Los bandidos, por su parte, cesaron de disparar.

A las 8 y cuarto, un agente apareció en el viaducto, llevando una bomba.

El agente arrojó la bomba, que estalló con horrísono estruendo.

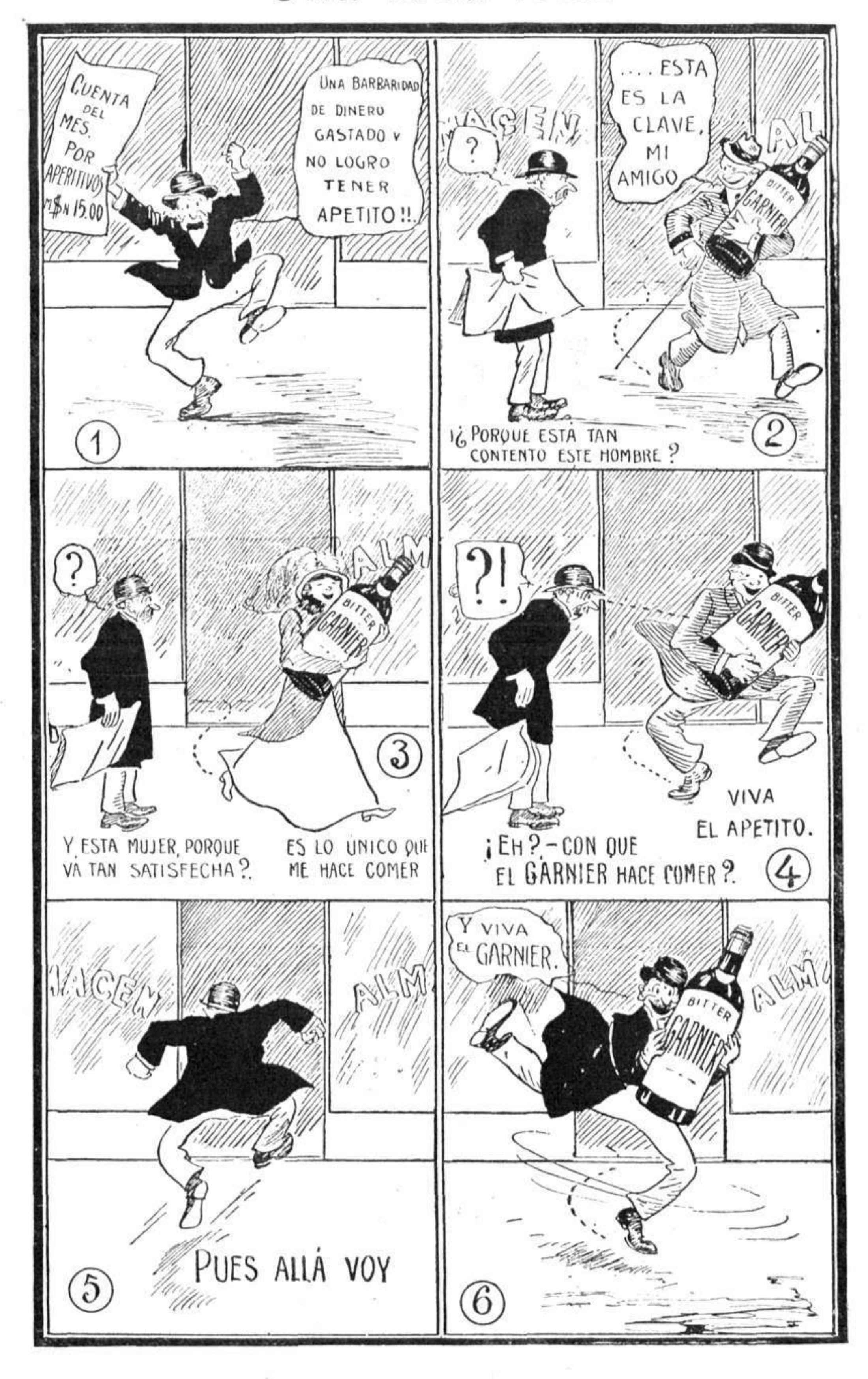
Pero el pabellón permaneció en pie.

Lepine, Guichard y las autoridades de Nogent-sur-Marne conferenciaron entonces.



El boquete donde metieron el cartucho de melinita

Una idea feliz



Cómo cayeron los bandidos Garnier y Valet

La explosión debió exasperar á los bandidos, pues éstos reanudaron el fuego con extraordinario vigor.

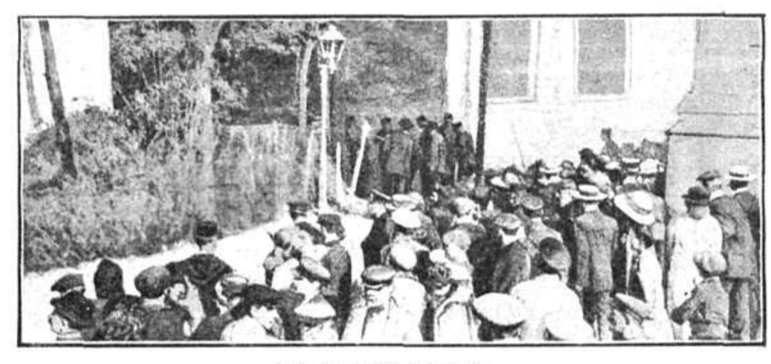
La multitud prorrumpió en estruendoso vocerío.

—¡A muerte! ¡A muerte!, gritaban miles de personas.

Debían tener Garnier y Valet abundantísimas municiones, porque su fuego se recrudeció á partir del derrumbamiento parcial del edificio.

Los ingenieros llegados de Vincennes prepararon una bomba y la cargaron con un kilogramo de melinita.

Dicho artefacto fué arrojado contra la parte del pabellón que aun se sostenía en pie. La explosión produjo un ruido formidable. Derrumbáronse los últimos restos de la construcción, y Lepine ordenó el asalto á las ruinas.



En el momento del asalto.

Numerosos agentes, resguardados tras colchones que facilitaron los vecinos de Nogent, se acercaron lentamente. Protegían su avance muchos tiradores que, desde el viaducto y desde los muros del jardín, hacían fuego sin cesar.

Los bandidos habían construído una especie de reducto con colchones y muebles. Y detrás de él hicieron numerosos disparos contra los policías.

Estos hicieron varias descargas casi á quemarropa contra Garnier y Valet.

La última acribilló á los bandidos, que cayeron, al fin, en tierra.

Los policías se inclinaron sobre Garnier y Valet. El primero estaba muerto. El segundo respiraba todavía.

La muchedumbre, al ver que eran sacados de entre las ruinas los cuerpos de los ban.



Los cadáveres de los dos bandidos, en la Morgue.



NUEVOS JUEGOS
DE DORMITORIO
Por más grande que sea generalmente nuestro surtido de estos muebles, nunca hemos tenido una selección tan bonita como la que existe hoy en exposición.
LOS MODELOS SON ORIGINALES
Y ELEGANTES, MIENTRAS QUE
NUESTROS PRECIOS NO TIENEN
COMPETENCIA.
Pídase Catálogo "G"
THOMPSON
380 - CARLOS PELLEGRINI - 380

Cómo cayeron los bandidos Garnier y Valet





Garnier sin barba.



Garnier con barba postiza.



Valet sin barba.



Valet con barba postiza.

didos, precipitóse en irresistible avalancha, rompió las filas de gendarmes y zuavos y rodeó el automóvil donde fuera colocado Valet. Centenares de hombres gritaban:



María Schops, mujer de Garnier.



Ana Dondon, mujer de Valet.

— ¡A muerte! ¡Que nos los entreguen!

Costó gran trabajo que Valet no fuera despedazado por aquellos furiosos ciudadanos, cuya indignación era tremenda.

Valet no llegó vivo al Hospital. Murió en el auto, no obstante los cuidados de un médico que iba en el mismo. Dicho vehículo partió velozmente con su cadáver, entre los gritos de «¡á muerte!» lanzados por el enorme gentío.

El incendio se había apoderado de los restos del pabellón. Los ingenieros y los gendarmes lograron apagarlo, y luego procedieron á un reconocimiento de las ruinas. Encontróse entre éstas paquetes de cápsulas, armas, algún dinero y varios documentos.

Todo fué entregado á la policía.



El señor Guichard.

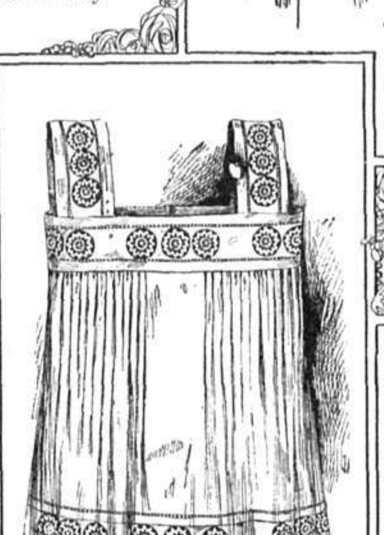
La Elegancia y la Moda

Hoy voy á complacer á mis queridas lectoras ocupándonos un poco de ropa blanca, tan útil para una mujer de su casa. El núm. 1, es un ajuar de lencería fina, que cualquiera de ustedes puede hacer muy fácilmente.

Para quien no ha aprendido en los colegios ó conventos el arte de bordar, y digo arte pues lo es en realidad. Desde el bordado sencillo en blanco hasta el bordado en color, imitando, ó mejor dicho, igualando la pintura, no deja de ser una obra de arte, que muchísimos pintores no repudiarían esas obras maestras. Es cierto que son raras, ó poco numerosas; pero existen, y cada día va tomando el bordado más vida.

Ese ajuar se compone de tres piezas: camisa de día, camisa de noche y pantalón. Se hace de nansouk muy fino ó de batista de hilo. Su hechura es style Imperio, y su adorno consiste en bordados á la inglesa, muy calados, con unos ojales anchos para pasar en ellos una cinta de seda de color liberty núm. 9. Los puños de la camisa de dormir, escote, bajos del pantalón y contorno de pecho y espalda de la camisa de día son de encaje punto París, ni muy ancho ni muy angosto.

Núm. 2.—Para niña de 8 á 12 años, un batón para levantarse, es de franela de lana, blanca ó de color. Su confección es forma kimono, de una sola pieza, cortada en dos por la espalda. Todo su adorno consiste en el bordado de dientes redondos, un poco anchos y unos pequeños *pois* en relieve. Se puede hacer con el bordado de color de seda, ó simili seda lavable. Un cordón de lana del color del bordado aprieta un poco el talle que de por sí tiene que ser holgado.



Núm. 3.—Traje de debajo para niñita chiquita. Se compone de dos partes.

La delantera es á cortar doble hilo derecho, en el medio y sin costura. La trasera á cortar sencillo, dos veces hilo derecho en el medio. El volado se compone de una banda de género como de 80 centimetros de ancho y 1.60 de largo. El descote es cuadrado, festoneado, así como las boca-mangas. El volado está bordado á mano. El cuerpo se abrocha detrás, con unos botoncitos lencería ó nácar, al gusto de cada una de mis queridas lectoras.

Números 4 y 5.—Les recomiendo este pequeño delantal del todo original, á la fija creo que les gustará. Está adornado de una serie de pequeñas rosas, que no son bordadas, y que se hacen en un momento con una trencilla llamada serpentina, muy conocida en las labores de crochet.

HELENE.





EL WINCARNIS

ES EL VINO DE LA VIDA

Refresca y anima á los cuerpos cansados y abatidos. Da vida y enriquece la sangre, fortalece los nervios, evita el decaimiento físico y proporciona salud y frescura á todo el organismo.

TOME USTED EN SEGUIDA EL

WINCARNIS

Será usted fuerte y robusto, le fortificará el cerebro y aumentará su memoria. Más de 8000 médicos lo recetan como un poderoso vigorizador.

Unicos agentes é importadores:

FEENEY & Co.

537, Cangallo, 541 — Buenos Aires



Traje blusa larga en cheviot, colores lisos, gris, azul marino, marrón, rosa viejo, verde.
Precio para 2 años. . . . . $ **28.**—

James Smart

FLORIDA esq. Bmé. MITRE

Arturito el mistificador



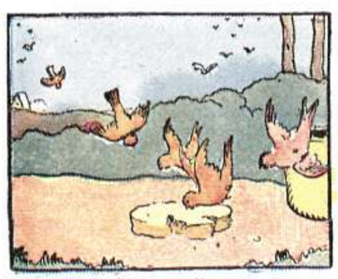
La mamá de Arturito le mandó un día á llevar á su abuelita un pollito asado y un buen bizcochuelo



Como Arturito era muy perezoso, se sentó en un sitio del bosque donde había buena sombra, para dormir la siesta.



Mientras dormía un ave de rapiña pasó por allí y le robó el pollito. Al sacarlo, levantó también el bizcochuelo y lo dejó caer en el césped



Los pajaritos que llegaron en seguida se comieron el bizcochuelo y cuando Arturito se despertó, vió con gran desesperación que habían desaparecido las provisiones que llevaba



Para no confesar á sus padres lo que le había pasado, Arturito les dijo, al llegar á su casa, que un lobo lo había acometido en el camino y le había comido el pollito y el bizcochuelo



Como creyeron que Arturito se había comido las provisiones, resolvieron escarmentarle. Para esto el papá tomó la piel de león que había en la sala y un cuero de lobo que tenía su esposa.



La mamá volvió á mandar á Arturito con otro pollo y otro bizcochuelo. Mientras tanto, el papá se dirigía al bosque, adelantándose, provisto de sus pieles



Cuando Arturito pasaba por medio del bosque, se le apareció su papá, vestido de lobo, y le dijo: "Dame lo que llevas ó te como" Arturito soltó las provisiones y huyó como alma que lleva el diablo.



Por suerte le había quedado el pollo, y pensó: "La abuelita se conformará con el pollo, ya que no hay más"



Mas lejos, se le presentó un león que le dijo: "O me das el pollo ó te como"



Arturito soltó el pollo y echó á correr más ligero que antes, llegó á su casa y contó su aventura.



El miedo que pasó fué causa de que el pobre Arturito se pasara algunas semanas enfermo de ictericia, pero la lección le resultó provechosa y no volvió á mistificar en todo su vida.



Salt Bush Bill, uno de los mejores tiradores de *bumerang* del mundo, ha dado hace poco ante el rey de Inglaterra unas sesiones de manejo de la famosa arma arrojadiza, empleada desde hace miles de años, según se asegura, por los naturales de Australia. Una revista londinense coleccionó algunos diagramas de las trayectorias descritas habitualmente por el *bumerang*, tal como lo arrojan los australianos, y algunas de ellas se ven reproducidas en esta página.

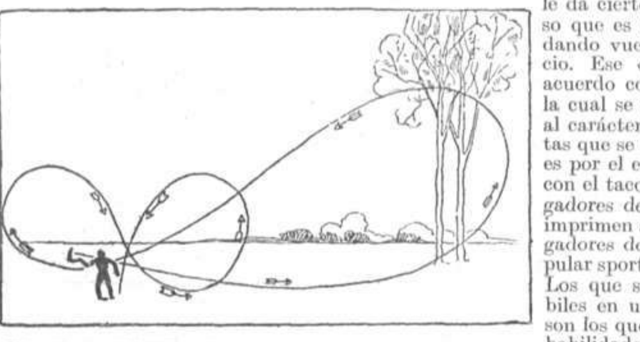
La introducción de escopetas y carabinas está dejando rápidamente al *bumerang* en calidad de juguete, mientras llega el momento en que será olvidado del todo, pero todavía hay en los bosques del interior de Australia muchos nativos que lo usan para cazar pájaros, y la exquisita habilidad con que lo manejan es objeto de la admiración de cuantos los ven hacer uso de esa arma.

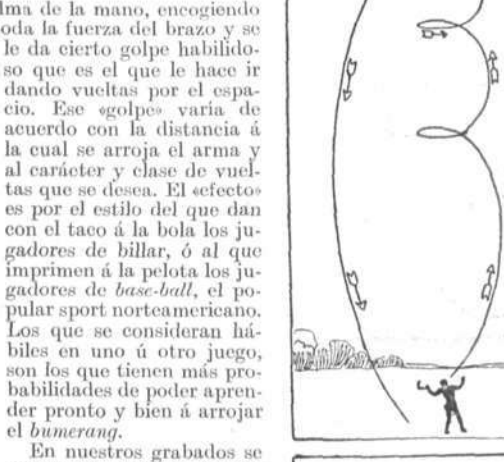
El *bumerang* es tallado en la madera del tronco ó las ramas de un árbol, generalmente del punto donde se forma un codo, de modo que el grano de la madera siga, naturalmente, una línea curva; pero á veces es cortado de un trozo recto, curvado después. Se le hace de madera verde, dándole forma con una piedra áspera y raspándolo con pedazos de vidrio. Las puntas se endurecen metiéndolas en arena caliente ó en las cenizas de una hoguera, y después, el arma, sujetada contra el suelo con un pie, por un extremo, se levanta el otro extremo con las manos hasta darle la curva que se quiere. Esta curvatura es innecesaria — como es lógico — cuando el *bumerang* se ha cortado de una madera que en el árbol era ya de forma curva.



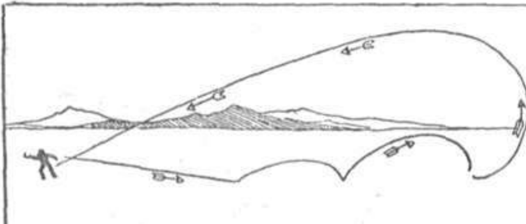
MODO DE TOMARLO

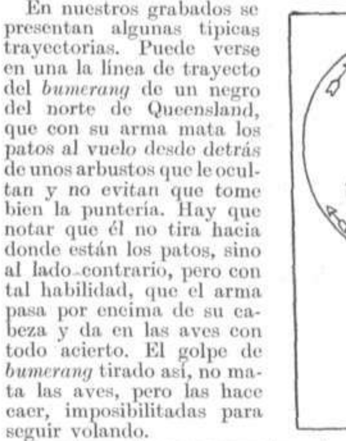
El *bumerang* debe ser tomado por un extremo, en la palma de la mano, encogiendo ésta pero sin apretar los dedos. Para arrojarlo se emplea toda la fuerza del brazo y se le da cierto golpe habilidoso que es el que le hace ir dando vueltas por el espacio. Ese «golpe» varía de acuerdo con la distancia á la cual se arroja el arma y al carácter y clase de vueltas que se desea. El «efecto» es por el estilo del que dan con el taco á la bola los jugadores de billar, ó al que imprimen á la pelota los jugadores de *base-ball*, el popular sport norteamericano. Los que se consideran hábiles en uno ú otro juego, son los que tienen más probabilidades de poder aprender pronto y bien á arrojar el *bumerang*.

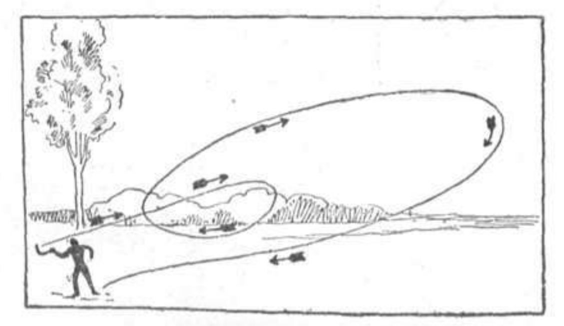




En nuestros grabados se presentan algunas típicas trayectorias. Puede verse en una la línea de trayecto del *bumerang* de un negro del norte de Queensland, que con su arma mata los patos al vuelo desde detrás de unos arbustos que le ocultan y no evitan que tome bien la puntería. Hay que notar que él no tira hacia donde están los patos, sino al lado contrario, pero con tal habilidad, que el arma pasa por encima de su cabeza y da en las aves con todo acierto. El golpe de *bumerang* tirado así, no mata las aves, pero las hace caer, imposibilitadas para seguir volando.





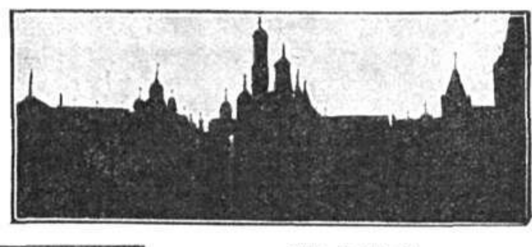


Los otros diagramas muestran la manera de tirar el *bumerang* de los nativos de Nueva Gales del Sud, el río Clarence y Queensland.



Fotografías hechas de noche

Hermosos son los edificios de las grandes capitales italianas: de Roma y de Venecia, de Milán, de Florencia, cuando la luz solar los ilumina de lleno; grande es también la belleza de los paisajes tropicales con sus gallardas palmeras subiendo hacia un cielo de color de añil y su vegetación policroma brillando bajo un sol de fuego; pero todo ello es más hermoso cuando el sol sale ó se pone, y la vegetación, las palmeras y los edificios quedan envueltos en la sombra.



Vista de Moscú

Comprendiéndolo así, algunos turistas originales, si se quiere, pero ingeniosos al fin y al cabo, han empezado á poner de moda las vistas en silueta, coleccionando los más hermosos puntos de vista, no como se ven á la luz del día, sino como nos los presenta la semi-obscuridad crepuscular. Claro es que con esta moda el arte pictórico no da ningún paso, corto ni largo, en la senda del progreso; más bien podría decirse que retrocede á su infancia; pero es que los viajeros no tienen obligación de ser artistas.



Alejandría

Lo que sí se consigue con esta nueva manera de reproducir vistas y paisajes, es revivir aquella antigua moda de los retratos en silueta, tan en auge en otro tiempo y hoy casi por completo olvidada, bastante injustamente, por cierto. El arte de la silueta no exigía grandes talentos en quienes lo practicaban. La persona que deseaba retratarse, no tenía más que ponerse delante de una pared, de modo que su sombra se proyectase de perfil sobre una cartulina clavada en aquella; el siluetista trazaba con lápiz el contorno de la sombra, y en seguida embadurnaba con tinta, á grandes brochazos, el interior de este contorno completando á veces su obra con un par de trazos blancos para indicar la oreja y el ojo.



Sevilla

El que no tenga grandes conocimientos de dibujo, puede también hacer estas vistas en blanco y negro, sin más que emplear una cámara, ó bien una máquina fotográfica vieja é imprimiendo las pruebas muy fuertes de tono.

Cuando la silueta se obtiene con cámara clara, simplemente copiando á ojo, conviene emplear un papel gris ó azulado pálido, con lo cual se consigue efectos muy agradables á la vista y realmente artísticos.

Hoy puede comprar 10 Hectareas con tierra costará Diezmil

En la Colonia "EL REGADÍO" una hectárea de viña, á los tres años, da una utilidad líquida de más de **mil pesos por hectárea,** por año.

En la Colonia "EL REGADÍO" una hectárea de frutales da, á los cuatro años, **tres mil pesos por hectárea,** de renta todos los años.

En la Colonia "EL REGADÍO", la alfalfa, la avena, las verduras y hortalizas dan rentas extraordinarias.



Al iniciar la venta de la fracción reservada en la Colonia "EL REGADÍO" queremos hacer constar que el agua corre por sus canales, como lo atestiguan los compradores de la primera fracción, que han poblado y cultivado sus chacras.

Tres mil hectáreas cultivadas son el mejor testimonio de la riqueza del suelo privilegiado de la Colonia "EL REGADIO".

La Colonia "EL REGADÍO" será el centro proveedor de fruta á los mercados de gran consumo de Rosario y Buenos Aires, por estar más cerca que otras localidades productoras.

Todos los que visiten la Colonia y sus alrededores podrán admirar la riqueza que representa la fruta de esta región incomparable.

Comprar hoy es ganar dinero, pues esta tierra se vende á precios muy distante de su valor real.

Vea las condiciones de venta y calcule la renta que produce esta tierra trabajándola.

LEY DE RIEGO — LEY Núm. 370

Otorgada por el Superior Gobierno de la Provincia de Mendoza el 15 de enero de 1906.

Registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación.

$25 por mes. Bien pronto esta pesos al contado

Visite la Colonia, vea la tierra en pleno cultivo, vea también los canales en los que corre agua abundante y una vez visto todo esto venga á nuestra casa y compre todo lo que sus fuerzas le permitan, con la seguridad absoluta de que efectúa el mejor negocio de su vida.

Mantendremos los precios ofrecidos durante breve tiempo: tendremos que aumentarlos forzosamente.

Apresúrese y compre hoy lo que muy pronto costará más del doble del precio ofrecido.

REGADÍO

E. SERRO

TIERRA PARA TODO CULTIVO

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

En la Colonia «El Regadío», situada á 15 cuadras de la Estación La Paz, F. C. Pacífico, MENDOZA.

Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluído y funcionando, al precio de $ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120 se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes.

Los que paguen al contado, gozarán de un descuento de 25 o/o y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 o/o de rebaja.

GARANTIZAMOS TÍTULOS PERFECTOS
DAREMOS POSESION INMEDIATA

LOS TITULOS definitivos serán otorgados por el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una vez abonado el 50 o/o del valor de la compra.

USTED PUEDE TRABAJAR en la Colonia «EL REGADIO» inmediatamente.

NUESTRO ADMINISTRADOR en LA PAZ (F. C. P.) facilitará gratuitamente coches y peones para visitar la Colonia.

A TODOS LOS VISITANTES, sean ó no compradores, les obtendremos una rebaja de 25 o/o en el valor de los pasajes del F. C. Pacífico.

TODA PERSONA que esté interesada en labrar su propia felicidad, así como la de su familia, debe ser comprador y colonizador en la Colonia «EL REGADIO», en la seguridad de que verá coronadas del más lisonjero éxito sus esperanzas.



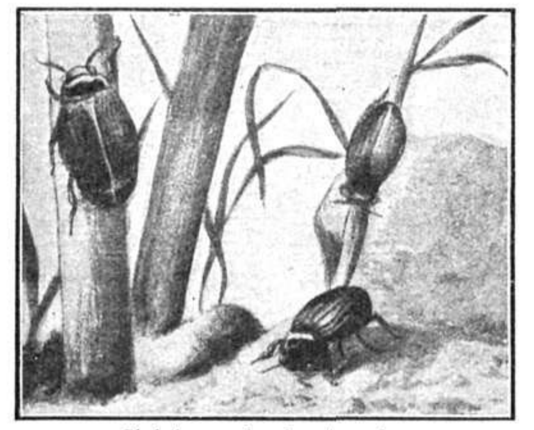
La Colonizadora Argentina

SOCIEDAD ANÓNIMA — CAPITAL $1.000.000 ORO SELLADO — Bé MITRE 509 Bs As

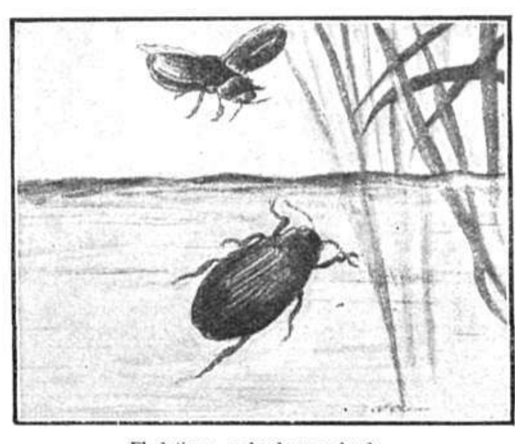
El animal que posee más medios de locomoción

El hombre se ha preocupado desde los tiempos más remotos por descubrir medios para volar por los aires, para surcar las aguas ó para subir á grandes alturas. La naturaleza, mucho más sabia, ha sabido reunir en un diminuto ser todos estos medios de locomoción, creando un insecto que nada, vuela, anda y trepa. No hay que decir que el tal insecto está admirablemente preparado para ser, en proporción á su talla, el más fuerte entre los fuertes.

Este animalito privilegiado es el «dyticus», ó escarabajo de agua, que puede verse en cualquier charco ó estanque cuando sube á la superficie para recoger su provisión de aire levantando ligeramente los élitros ó cubiertas coriáceas de las alas; porque si puede nadar y bucear como los peces, no le es posible como á éstos, pasar demasiado tiempo bajo el agua, y tiene que subir de cuando en cuando á la superficie para respirar.



El dyticus caminando y trepando.



El dyticus, nadando y volando.

El escarabajo de agua es uno de los insectos más voraces. Es el tiburón del mundo de los insectos; todos los seres pequeños que viven en el fondo del agua dulce le sirven de pasto: larvas de caballitos de agua, de mosquitos y de efímeras, pequeños moluscos, huevos de cangrejo, renacuajos, la freza de los peces, y hasta los pescaditos y las ranas pequeñas. Si la presa es demasiado grande, la acometen á la vez cinco ó seis dyticus, y de este modo consiguen salir victoriosos; pero como verdaderos animales rapaces, prefieren las presas fáciles, y devoran con delicia los peces muertos que encuentran.

No sólo atacan á los otros animalitos, sino también á las plantas. Ellas ponen sus huevos en el interior de los juncos ó de los tallos de ciertos vegetales, perforándolos con el taladro que llevan en la parte posterior del cuerpo.

El sello de distinción

y la elegancia que caracteriza á nuestras confecciones para Señoras, que exponemos en el

ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia,

provienen del buen gusto con que nuestra Casa de Compras en París, atiende la selección de los modelos, todos de última creación.



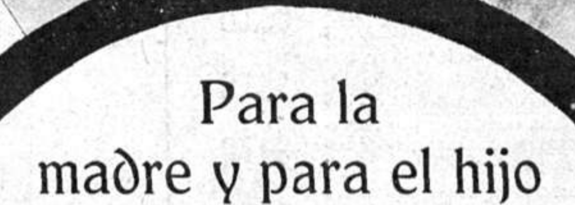
Verdaderas Ocasiones en Trajes y Vestidos de Terciopelo

TRAJE tailleur, confeccionado en terciopelo, adornado con trencilla de seda, cuello y puños de fantasía, á .... $	49.50
TRAJE tailleur, confeccionado en terciopelo, adornado con aplicaciones de seda, pollera con botones de fantasía, á .... $	49.50
TRAJE tailleur, en velour anglais, adornado con rico galón tipo astrakán, jaquette forro de seda, á .... $	49.50
ELEGANTE TRAJE tailleur, confeccionado en rico terciopelo inglés, cuello gran fantasía, pollera túnica con fleco, á...... $	65.00
VESTIDO de fantasía, confeccionado en terciopelo, cuello de encaje, corbata y cinturón de seda, á .... $	39.50
VESTIDO de fantasía, confeccionado en velour anglais, adornado con soutache y botones de fantasía, gran jabot de encaje, $	39.50
ESPLENDIDO vestido de terciopelo, adornado con una guía de armiño y encaje, pechera de tul, cuello de Irlanda, á.... $	75.00
TAPADOS de felpa Lister verdadera, largo 135 centímetros, totalmente forrados de seda liberty, ó pekín, modelos de alta novedad, en variadas formas de cuellos, á $ 98.— y .... $	89.00
NUESTRO RECLAME. — **Traje** tailleur, confeccionado en géneros de pura lana, gustos ingleses, modelos escogidos, á pesos 49.50, 45.—, 39.50, 32.50, y...... $	29.50
EXCEPCIONAL. — **Tapados** ingleses, confeccionados en casimires de lana, gustos selectos, variados modelos de gran chic, largo hasta el ruedo, á $ 15.50, 11.90 y $	8.90

Verdaderas Ocasiones en TRAJES y VESTIDOS de Terciopelo. :: :: ::

GATH & CHAVES

Sociedad Anónima - Buenos Aires



Para la
madre y para el hijo

Ningún tónico reconstituyente iguala como
vigorizante al

Extracto de Pabst

el más fácil de tomar de todos los alimentos líquidos;
la fuerza natural que hace cuerpos sanos
y robustos.

En Farmacias y Almacenes

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XV | BUENOS AIRES, 15 DE JUNIO DE 1912 | N.° 715

Fantasías románticas

¿Dónde hará colocar su estátua?



—De busto la tengo asegurada en la Casa Rosada; de á caballo no hay caso; yo creo que quedaré bien de á pie.

Dib. de Mayol.



Se ha creído hasta ahora que las cosas inertes no podían ser interviuvadas. Se creía, por ejemplo, que las estatuas no hablan. ¡Funesto error! Si cualquier doctorcillo de tres al cuarto endilga un discurso in folio, ¿por qué no ha de emitir algunas frases cortas una inteligente estatua? Nosotros poseemos el secreto. Sabemos hacer hablar á los hombres de piedra ó bronce. Puesto que tenemos el talismán, lo aprovecharemos sucesivamente, pidiendo revelaciones importantes á las estatuas más eminentes de la capital. Hoy queremos empezar con el Pensador, hijo de Rodin, natural de Francia, domiciliado en la plaza del Congreso.

— ¡Eh, Pensador, despierta!

— ¿Quién me llama?

— Soy yo, un redactor de CARAS Y CARETAS.

— ¡Sacré nom d'un chien!...

— Blasfemas como un carretero y no como un pensador. Pero contesta pronto. ¿Por qué te has sentado de espaldas al palacio de las leyes?

— Redactor importuno, me siento así para demostrar mi disidencia.

— ¿No estás conforme con la política saenz-peñiana.

— No.

— ¿Y con la oratoria parlamentaria?

— Tampoco. Mi oficio es pensar. Aborrezco las palabras.

— Pero bien; tu postura es un poco petulante. Tomas la actitud de pensar; siempre estás pensando, desde hace varios años. Expresa, por fin, tus ideas. La nación argentina exige soluciones. ¿Tienes tú ya una solución?

— Tengo una: desalojar á los padres de la patria del Congreso.

— ¿Y qué pondrías en su lugar?

— ¡Un hermoso salón de baile!

— ¡Pero, Pensador de mis pecados!...

— Ni más ni menos. Yo me atengo á las palabras de mi gran amigo Nietzsche: «bailad, ágiles bailarines». Y el caso es que entre el Presidente y algunos graves libros traídos de Europa, quieren convertir la Argentina en una cosa demasiado seria. Aquí vienen los tristes y los desheredados del mundo; ofrezcámosles motivos de alegría, más que de dolor. Quieren hacer un país reglamentado y urbanizado, con partidos políticos, y hasta con radicales y socialistas. Pero el país se resiste á tales reformas. Ya ves, si no, cómo resulta la realidad: una pura comedia. Tenemos radicales... católicos; y tenemos socialistas... perfumados. Desengáñate, redactor impertinente: este país ha sido alegre, y necesita serlo aún. Si yo hubiera sabido que había aquí protocolos, discursos de apertura, criados á lo Luis XV, radicalismo y problema de las subsistencias, no hubiese emigrado. Para eso estaba muy bien en Francia. ¿Se desea que la Argentina sea una copia exacta de Europa? Pues entonces ha de renunciarse á la inmigración, y á la doctrina de «gobernar es poblar».

— ¿De manera que tú?...

— Yo estoy triste, sí, lamentablemente triste. He sido engañado. Yo vine atraído por la seducción de América, ¡y me encuentro con un partido socialista y con un manifiesto cristiano de Sáenz Peña! Vine desnudo, como ves, y no he podido hacerme un miserable traje en tanto tiempo. Estoy desencantado. De buena gana me volvería á Francia.

— Creo que eres un poco injusto. Te han tratado bien los argentinos; te han situado en el mejor punto de la ciudad, te rodean los gorriones y las niñeras más lindas. ¿Qué más querías?

— Yo quería lo inaudito. No se atraviesa el Atlántico, ni se sufren las fatigas de la navegación, para encontrar un Nuevo Mundo calcado sobre el Mundo Viejo. Yo vine en busca de lo excepcional; me seducía la idea de poder contemplar fenómenos y personas diferentes. Pero veo que todo es igual y lo mismo. *Nihil novum sub sole.*

— Abusas de tu erudición.

— Qué quieres: aunque algo apartado de los padres de la patria, siempre se pega algo. Los padres de la patria sí que abusan de la erudición y de la latitud. Que te diga, si no el bendito y honorable Don Hipólito. Se desayuna con Platón, almuerza con Bossuet, y es capaz de cenar con el mismo Jesucristo.

— ¡Alabado sea su santo nombre!

— Que lo sea, si así es tu deseo. Yo empiezo á hacerme algo escéptico. ¡Se oyen tantas tonterías! Ya no creo en los hombres.

— ¿Ni siquiera en Crotto?

— ¡Sacré nom!...

— ¡Basta, basta, no te enojes! Y ahora, ¿qué piensas hacer?

— No sé. Me he cansado de meditar. El oficio de pensador produce poco en la República.

— Podrías aprovechar tus fuerzas lucrativamente. Ahora mismo están los chacareros sin poder levantar sus cosechas. Pagan muy buenos jornales, y tú, por el aspecto, debes de tener más fuerza que cuatro changadores juntos.

— Ya veré, ya veré... Mientras tanto, quisiera que me cambiasen de sitio. ¡La vecindad del Congreso me irrita y me pone nervioso! ¿No podrías influir tú para que me transladasen? Dicen que los periodistas lo conseguís todo.

— ¿Y á dónde quisieras trasladarte?

— Me gustaría ocupar la plaza que tiene en Palermo mi camarada Sarmiento. Aquel es un buen sitio para meditar. ¿Prometes influir en mi favor?

— Primeramente necesito consultar al propio Sarmiento. Voy ahora mismo á hablarle. Adios.

JUAN CARO.

Dib. de Alonso.

El "Bachellor's Ball" en el Plaza Hotel

El salón de baile al iniciarse la fiesta tradicional inglesa.

Grupo de damas distinguidas.

LA APERTURA



Con más emoción, si cabe, que en día en que se va á sortear la del millón, el pueblo se estacionó el viernes pasado en los alrededores del Palacio de los 1.500, ávido de presenciar la entrada del feliz mandatario. Quería ver por sus ojos, y oir por sus propios oídos la palabra elocuente de S. E., la multitud avanzaba y decrecía como mar alborotado, á medida que la caballería policial ordenaba el desalojo.

¡Por fin sonó el clarín! Los soldados presentan armas. Largo silencio, inspirado por la novedad del magno acontecimiento. Llega un landeau. Se apea de él S. E. La comisión de recepción le da el saludo de bienvenida, y empiezan á subir por primera vez la escalera del gran palacio. (Pausa). S. E. echa una mirada á los grupos de Lola Mora y empieza á sudar. ¿Le intimidaron los leones? ¿Le desagradaron las esculturas? ¡Misterio!

En la puerta de entrada, aparecen varios padres de la patria con cara risueña para recibir al hijo pródigo que se pasa la vida entre Martínez y Ferrari.

En el gran hall, gran espectativa. Los legisladores corren á sus bancas, les sigue S. E. luciendo una capa

Del natural, por Alonso.

DEL CONGRESO



que le da aires de galán de comedia romántica. ¡Oh! ¡Ah! en las barras. Los diplomáticos se colocan las cristalería de aumento para enfocarle. Las señoras sonríen, queriendo significar que es visita de casa. Los diputados nuevos se acomodan como si formasen una sola pieza con sus bancas y ponen fisonomías de santo barato; los viejos, miran todo aquello sin dar importancia á la cosa. S. E., bebe, tose, sonríe, se seca, toma el mensaje, se entona por lo bajo, y empieza su lec-















Gómez — Rosa — Bosch.

Mujica — R. Mej ia — Garro.

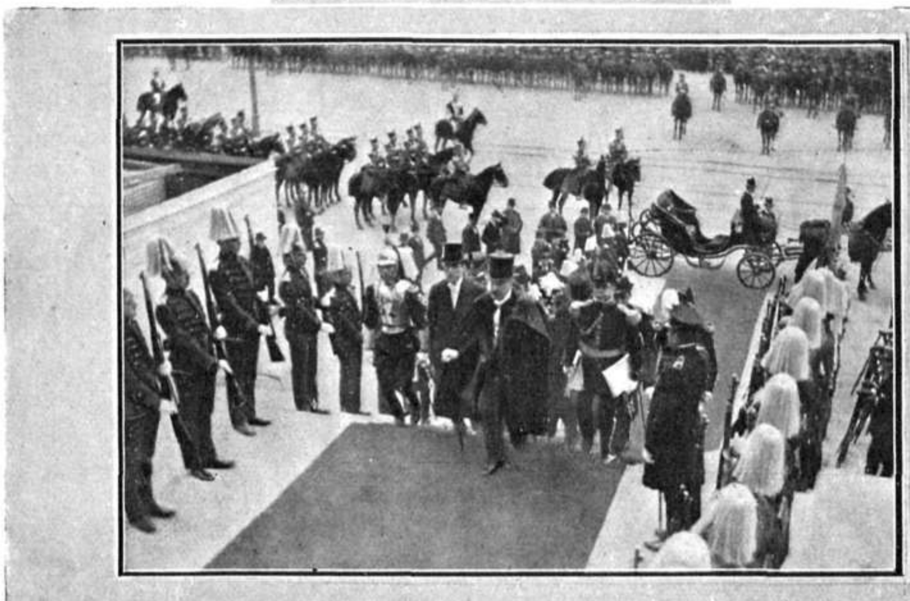
tura con voz clara, con éntasis... «Saludo al honorable Congreso de 1912», empezamos á dormirnos y á oir de cuando en cuando en los momentos en que una cabezada nos hace abrir un ojo: Reformas... Partidos... Ciudadanos... Votos... Mi partido será el país, y mi libro la Constitución». Despertamos...

El secretario continuó leyendo el mensaje para contarnos lo de todos los años con respecto á la labor ministerial. Final. Sale la gente decepcionada porque no hay lunch. Críticas á S. E. Vuelve á sonar el clarín, se marcha el presidente y empiezan los comentarios. Los diputados alacranean en antesalas pero en la presidencia, después de una copa de champán, aclaran sus ideas y piensan lo mismo que don Roque.

KODAK.



Sáenz Valiente, ministro de la guerra



La cámara vista desde un palco.



El cuerpo diplomático.

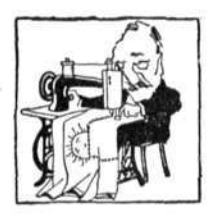
Comentarios del mensaje



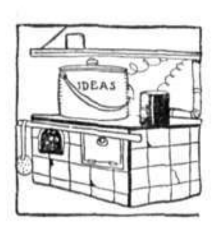
Saludo al honorable Congreso de 1912: No desconozco su composición, real promesa de labor, ni dejo de presentir dificultades de las que son inherentes á todos los períodos evolutivos.



Estimo esta posición como un honor, pero ante todo la encaro como un deber y he de conservarme en ella, con el interés supremo de la nación.

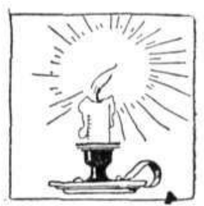


Las banderas tendrán que agrandar sus paños y replegar su intransigencia, porque el estado político se ha transformado.



Lo que yo temo, señores, no es la eclosión de la ciudadanía, ni el hervir de las ideas, ni el choque de los programas,...

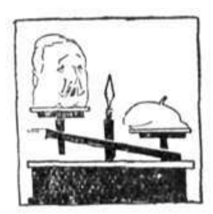
Del natural, por Alonso.



... recordad que de allí recibimos la primera luz y que han de pasar siglos y generaciones antes que podamos *omitir* sus enseñanzas,...



... si es difícil reaccionar del desencanto y sacudir á un pueblo de su sueño, una vez despejadas sus facultades y desatendidos sus miembros libremente, sería intento abominable pretender *restituirlo á su letargo.*



No se compra lo que no se ve, y cuando se omite el buen precepto, resulta lo que se afirma: que no se ha comprado nada, que si hubieron algunos votos pagados no hubieron votos vendidos.



He afrontado la censura y, repito ante la nación y ante vosotros, que mientras sea presidente, mi partido será *el país* y mi libro la constitución.

Sáenz Peña leyendo el mensaje

Exposición francesa en el Pabellón Argentino



El ministro de relaciones exteriores, doctor Bosch, y algunos miembros de la comisión de Bellas Artes, inaugurándola.

El primer viaje del "Vauban"



Los agentes é invitados en el salón de fumar, celebrando su primer viaje.



Damas concurrentes á la fiesta, en el gran salón del vapor.

Fiesta á bordo del "Venus"



Socios del Club Austro-Húngaro, familias é invitados, en el salón del vapor, en pose para CARAS Y CARETAS.

La festividad del Corpus



Cabeza de la procesión.




Los colegios.



El Círculo de Obreros.



El arzobispo monseñor Espinosa, oficiando de pontifical, en la Metropolitana.



Aspecto de la procesión.

LA NEVADA EN LA CORDILLERA



Las fuertes nevadas que han cubierto las cumbres y los valles de los Andes, prestan actualidad á esa cordillera homérica, médula del continente americano y escenario de una de las páginas más gloriosas de la historia argentina.

La puerta que el ferrocarril abriera entre las dos repúblicas hermanas, se ha cerrado bajo la pesadumbre de la nieve. Las locomotoras han tenido que pararse, impotentes para seguir su curso civilizador. Y por unas semanas, las relaciones entre Chile y la Argentina han vuelto á su antiguo carácter.

Como es sabido, antes se efectuaba el paso de la cordillera á lomo de mula, sufriendo las inclemencias del tiempo y el amago, á veces, de fatales peligros. Los baqueanos de las alturas guiaban aquellas caravanas pintorescas, y si el viaje ofrecía no pocas fatigas, en cambio gozaba el pasajero de la contemplación de un paisaje único en el mundo.

Aquello, en efecto, no tiene igual en la tierra. Otros continentes y otros territorios pueden vanagloriarse de poseer montañas verdes, boscosas, lindas ó sugerentes; pero los Andes, en el espacio que divide á Chile de nuestra República, son simplemente extraordinarios.

Allí la mente del hombre se siente oprimida por la impresión abrumadora de lo sublime. El aliento se detiene en la garganta, y los labios tratan de sofocar á cada instante un grito de admiración. Pero esta admiración es de categoría singular. No se trata en este caso del asombro amable que nos origina un espectáculo encantador, como el que asalta, por ejemplo, ante la blancura divina de los Alpes ó ante la verde frondosidad de las cumbres del trópico; la sensación que producen los Andes mendocinos es trágica, angustiosa y calofriante.

Parece aquello un concurso de gigantes, una batalla de cumbres, ó un estadio en que se congregaran los monstruos de las más quiméricas leyendas. Ni un árbol, ni un poco de hierba vienen á mitigar la desolación del paisaje. En el silencio de las montañas yertas y frías, los seres vivientes se ausentan. Los pajarillos no alegran con sus voces la solemne soledad. Sólo allá arriba, en la región de las cimas nevadas, surge á veces el vuelo grandioso, lento y magnífico, de los simbólicos cóndores. Quien tenga el espíritu un poco femenino, y quien ame los cuadros de una naturaleza dulce ó suave, ese no debe detener su vista en las escenas de la cordillera. Pero el que puede soportar la ráfaga poderosa de lo sublime - trágico, para ése no habrá en el mundo otro motivo de mayor emoción como un viaje por por las escabrosidades andinas.

Los Andes se han hecho para las almas poderosas. Y en este momento, por una ley natural de evocación, acude la figura gloriosa de San Martín, el magno desafiador de los imposibles. Realmente, el soldado por excelencia de nuestra libertad exigía un escenario digno de su grandeza



Posada del Portillo.



Puente del Inca.



Abriéndose paso á través de la nieve.

Lo grande se inclina hacia lo grande, por una ley íntima de ideal gravedad. Así la frente del héroe argentino buscó las más altas cumbres, como frentes dignas de medirse con la suya. Y buscó el nido de los cóndores, para sorprender el refugio secreto de la más alta libertad...



Aspecto de una montaña después de la nevada.

En estos nomentos la cordillera se muestra muy adusta. Los trenes no han podido cruzarla, y muchos viajeros se ven en la necesidad de esperar á que el ceño blanco de los Andes se desarrugue. Entre estos viajeros que se han visto forzados á detenerse en la banda de Chile, debemos anotar al coronel Pedro Morandé, al profesor Rosario Traino y al señor Miguel Luis Valdés, caballeros chilenos que su forsoza estadía en nuestra metrópoli los ha ligado á nuestra mejor sociedad.

Por un momento, pues, los dos países fraternales, Chile y la Argentina, no han podido cruzar sus manos á través de la cordillera. Pero el adusto ceño del invierno se desarrugará muy pronto, y la locomotora, otra vez, transportará las ideas y las simpatías entre las dos naciones hermanas.

SKY.



Doctor Miguel Luis Valdés.



Coronel Pedro Morandé.



Profeso Rosario Traina.

La sociedad Choral-Unión en la Opera

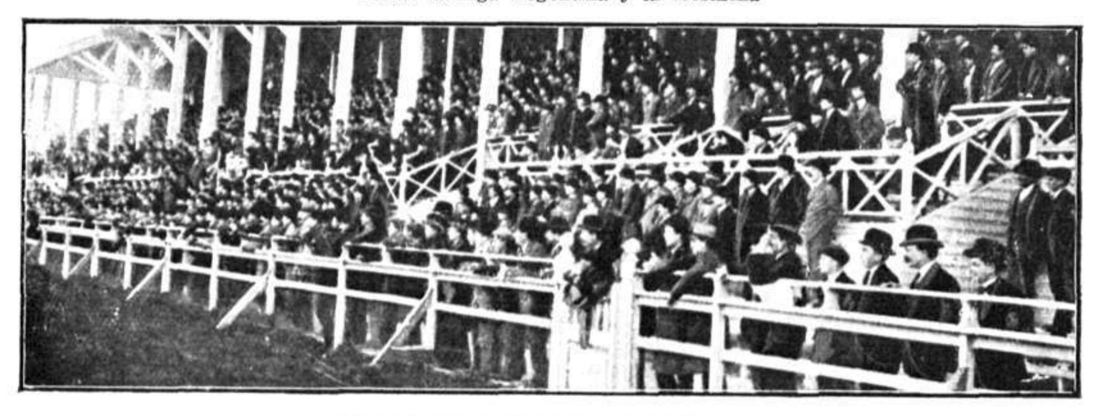




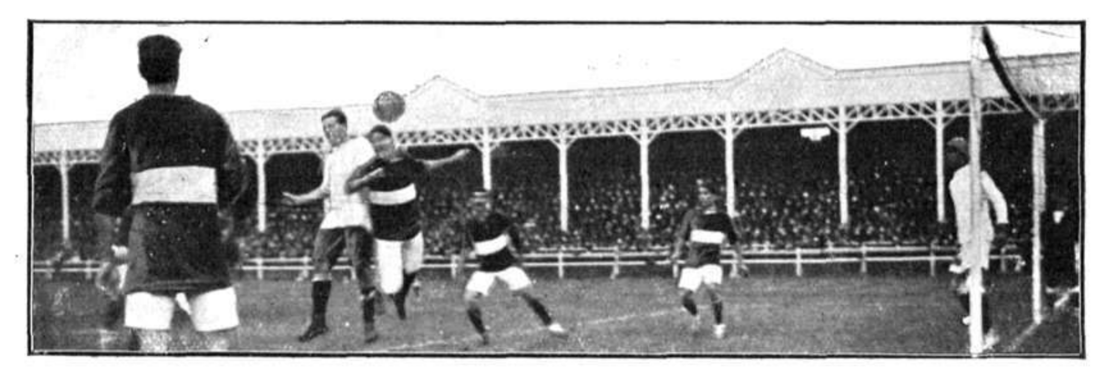
Representación de los cuadros 1.° y 2.° del «Conde de Luxemburgo», por un grupo de aficionados y los coros de la sociedad «Choral-Unión»

Match de football

Entre la Liga Argentina y la Rosarina



Aspecto de la tribuna oficial durante el partido.



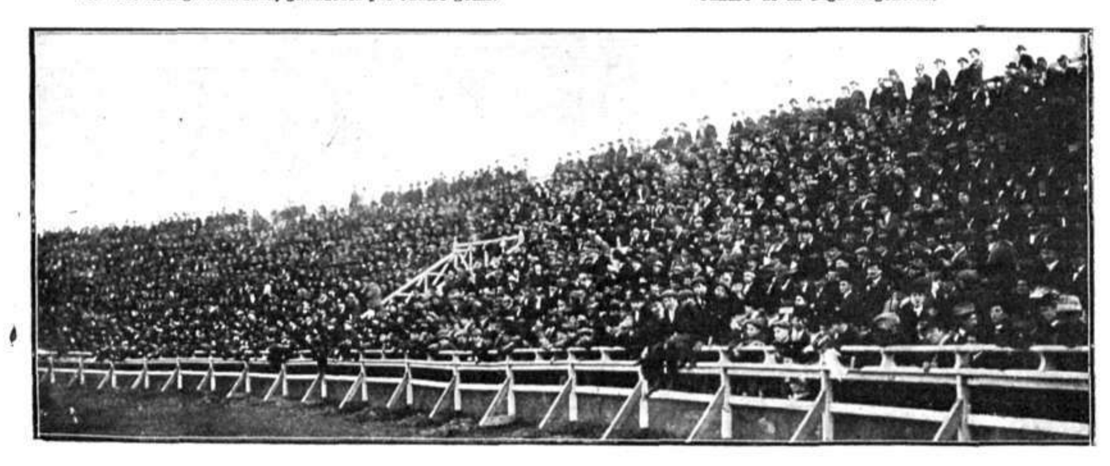
Un momento interesante del partido.



Team de la Liga Rosarina, ganadores por cuatro goals.



Cuadro de la Liga Argentina.



Aspecto de la tribuna popular.

Todo el mundo á volar

El deseo de criar alas, de poder elevarse de un vuelo majestuoso á regiones menos comunes que éstas de nuestro suelo, ese deseo de infinito que embarga á todos los espíritus, ha comenzado también á manifestarse entre nosotros, como para ratificar el concepto de que no somos ajenos á ninguna manifestación de belleza y de progreso.

La aeronáutica tiene aquí desde hace ya tiempo sus cultores, que van desde los contemplativos viajeros del globo libre, hasta los enérgicos conductores de la máquina dominadora. Hay los que se dejan ir al acaso hondamente sugestivo de las brisas y los que imponen el predominio mecánico al fluido elemento; hay los que aman la poesía del aeróstato, que es un á modo de elevado balcón colgante sobre la naturaleza, en el éxtasis de la serena calma y de la brilladora luz, y los que ejercitan la gimnasia de la voluntad sometiendo el impalpable adversario á la superioridad sorprendente de un menudo aeroplano. La poesía y la fuerza, las dos esencias espirituales que ponen á los hombres sobre el nivel ordinario, la impulsión y la propulsión para las cosas grandes, se conciertan aquí en la misma finalidad: el dominio del espacio.



El comandante R. Luete, teniente de navío J. Aguier y alféreces H. Castells Carafí y F. Ugarteche, que prestigian la aviación militar.



Mario García Cámez, aviador piloto, recibido en Francia.

Los uruguayos no sospechan siquiera que haya entre ellos tantos ebrios de inmensidad; no presumen tampoco que día por día son más numerosos esos caballeros del aire, aventurados en la más noble empresa contemporánea, y por ello he pensado que les resultaría una amable sorpresa descubrir el secreto de esos extraordinarios soñadores y conquistadores.

El primero de los pilotos orientales de esférico es el actual jefe del crucero «Uruguay», capitán de corbeta Franz Ruete, quien si como nauta de los agitados mares pudo demostrar en su larga carrera en la armada imperial alemana una preparación y una valentía sin tacha, en el piélago de la atmósfera trazó del mismo modo una bella página de su historia, con raids y performances estimables. Se explica así la incomodidad que en tierra experimenta el comandante Ruete; se halla en ella como «depaysé», que dirían los franceses; su verdadera zona de plenitud está en la inmensidad del Océano, allí, en ese punto sobrecogedor que los ambulantes singularizan al expresar que se ve «sólo mar y cielo...»

De los diplomados en el manejo del más pesado que el aire, ocupa el primer puesto otro hombre joven, Mario García Cámez, quien rindió examen hace ya un par de años ante la severa comisión técnica del Aero Club de Francia. Piloto de monoplano Blériot, su arrojo y su habilidad le permitieron distinguirse, al lado de Mamet, en diversos mitines españoles. Actualmente reside en Francia, donde continúa la práctica del aeroplano á simple título deportivo, haciendo «aire» en un 50 H. P., así como quien hace «carretera» en un auto poderoso, por el hondo placer de la velocidad... y de la altura.



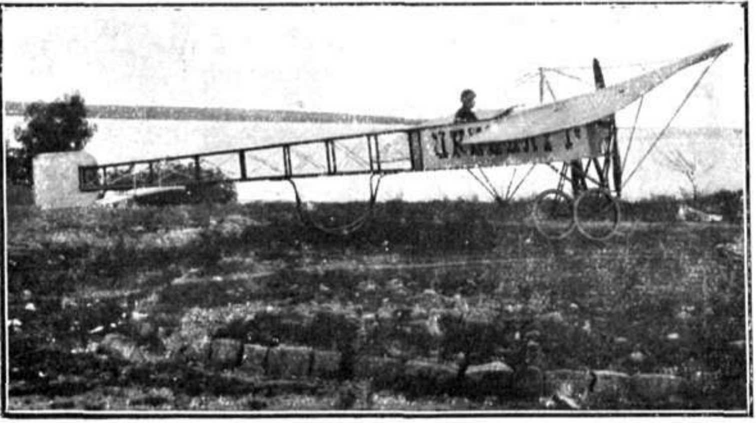
Deutschland Nr.

Kapitänleutnant a. D.
Franz Ruete
Montevideo 2. III. 79
Berlin
Kaiserlicher Aero Club
Ruete

Brevet de piloto areonauta del capitán Franz Ruete, jefe del crucero «Uruguay».



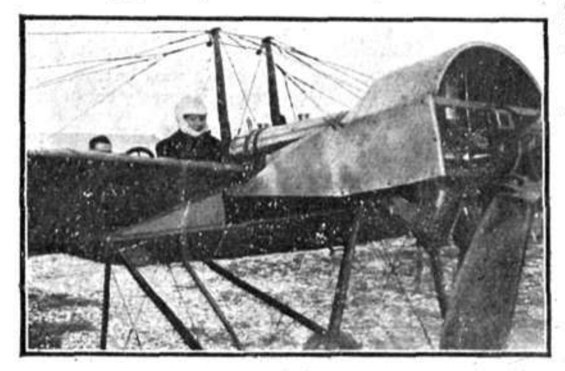
Teniente de navío Eduardo Sáenz, que ingresará en la escuela de aviación.



Monoplano «Uruguay 1.°», piloteado por su constructor A. Bonilla.

La mujer, ese ser incomparable, todo belleza y todo gracia, que se diría conformado para la simple muestra en aparatosas vitrinas, esa entidad frágil que ciñen casi con temor los brazos amantes, ese ser todo idealidad, revela sin embargo imprevistas energías. Me sugiere esta reflexión el caso de tantas intrépidas aviadoras como Mlle. Marvingt,

Mlle. Héléne Dutrieu, miss Wright y recientemente miss Quincey, que efectuando la travesía del Canal de la Mancha repitió sonadas proezas de los hombres. Y á este número de heroinas se agrega el de una compatriota, distinguida sportwoman que, encontrándose de paseo en Francia, se ha dado de lleno á la máquina volante, bajo la dirección del piloto Laurens, uno de los hábiles profesores del aeródromo de Niza. La señorita de Laserre, que ocupa una envidiable posición en nuestro mundo, une ahora á sus títulos y prestigios, el de ser la primera aviadora uruguaya.



La señorita Eugenia Lassere, de la escuela de aviación del aviador Laurens, de Niza.

Tócale su vez á los constructores. Un mecánico, un industrioso obrero, acaba de ensayar un aparato monoplano de tipo aproximativo del Morane. Las pruebas no han dado resultado concluyente, pero sí satisfactorio, por lo que huelga deducir mayores consecuencias. Bonilla, que tal es el nombre de este novel constructor de aparatos de volar, ha demostrado que posee condiciones para el triunfo y, no cabe dudarlo, el triunfo coronará sus esfuerzos en plazo breve.

Del mismo modo que en la esfera privada, en los círculos militares y navales el problema aeronáutico apasiona y seduce, aunque con fines y para utilidades distintos. El anuncio de que en breve se instalará una escuela y parque de aeronáutica ha producido un extraordinario movimiento de interés y emulación entre los oficiales de tierra y mar, siendo ya numerosos los que se disponen á pedir al gobierno la autorización necesaria para seguir los cursos prácticos. Entretanto, se han engolfado en los estudios teóricos, haciendo caudal de conocimientos. El grupo que reproduce el grabado que se acompaña, está constituído por varios de los oficiales del crucero «Uruguay», á quienes interesa el porvenir de la aeronáutica militar, y de entre ellos surgirán naturalmente los primeros discípulos de la escuela.



Teniente de navío Atilio Frigerio, de la escuela de aviación de Centerelle (Italia).

ARCHYTAS.

Montevideo, Junio 1912.

Necrología



Doctor Francisco Quesada, fallecido el 8 del actual.



El cortejo en la inhumación de los restos del doctor Quesada.



Doña Juana Segovia Fuentes de Bond.



Señora Ana Elizalde de Echapareborde.



El doctor Prudencio Plaza, inspector médico de la armada, despidiendo los restos.



El doctor Honorio Leguizamón, leyendo su discurso



Señor Jaime Palon.

Modas de invierno

Catálogo de invierno

Avisamos á nuestros clientes del Interior, empezando por don Indalecio, y á los de provincias, aunque sean gobernadores, que esta casa les seguirá cortando trajes según modelo, para lo cual disponemos de un maestro diplomado en la Academia de Corte y quebrada de Londrés (Catamarca).

También ofrecemos á precios reducidos artículos de fantasía para caballeros de la más alta novedad, como ser boínas para hijos del país, tiradores para concursos, botines para políticos de manga ancha, y y guantes para empleados infieles.



Instrucciones para tomar medidas

Para el sombrero. — Tomen una cabeza cualquiera, *tanto la de Gallo*, que es muy chica, como la de Palacios, que es muy grande, pasen un centímetro alrededor de ella como si se estuviese midiendo un globo terráqueo, y el resultado será siempre el mismo para los efectos parlamentarios.



Para el saco, levita, frac ó sobretodo. — Largo de espaldas, largo de mangas, grueso del cuerpo, todo como indica el dibujo, y resultará un diputado sin pies ni cabeza.

Para botines. — Los que disfrutan el uso de juanetes, modelo Ortega, necesitarán el botín empanada, y los que tengan hambre de llegar á ser ministros también necesitarán de la empanada. Al enviarnos las medidas como muestra el dibujo, debe indicársenos del pie de *que se cojea*.



Envíos. — Toda mercadería viaja por cuenta del comprador, porque no es justo que lo haga por cuenta del estado. Como si se tratara de un empleado superior de ministerio.

Pedidos.—Todos sin excepción deben venir acompañados de su importe en letras de fácil cobro, y no con letras de Tesorería de la provincia de San Juan, que según malas lenguas son incobrables.

Las letras no pueden venir á nombre del ministro de Instrucción Pública, sino al del ministro de Hacienda, que es el que sabe leer mejor con el abecedario bancario.

Muestra.—Con un botón basta. A los políticos ni con todo un muestrario se los *conoce*.

Devoluciones.—No admitiremos ninguna, el género que sale de nuestra casa es más bueno que Piñero, y más resistente que Garro. Además los trajes que cortamos son la última palabra y en cuanto á su confección no la hay mejor, ahora al que quiera que le sentemos las costuras ó no esté contento con nuestro corte de cuello, ó de las mangas, puede avisarlo, que lo modificaremos á placer.

Correspondencia.—Puede dirigírsenos en todos los idiomas, incluso el esperanto. El latín no lo parlaremos aunque se empeñe Garro por el nuevo plan de enseñanza.

Observaciones.—Al hacernos un pedido, debe indicarse el número del catálogo para saber *con qué clase de político* estamos hablando, así como tam-



Mamelucos de pura lana dulce. Modelo intendente. *Hay todos los gustos* fantasía y diagonal.



Capa caída: modelo Cárcano, especial para cazadores de bancas, tejido impermeable, color pardo obscuro.



Cocinero repostero: modelo Zeballos, de sarga, se confeccionan á gusto de la distinguida clientela.



Traje etiqueta: «modelo P. C. López», forrado en seda con vistas de cuero de yacaré. Confección *esmerada, corte y quebrada* superior

bién, la prenda que se desea, porque nos ha ocurrido muchas veces como á su S. E., que nos ha pedido un gobernador de provincia un sobretodo «Intervención», y hemos enviado un mameluco modeló Gil.

La casa también se encarga de ropa de medida para gobernadores de último modelo, y diputados á plazos, y nuestra confección no da lugar á reclamaciones como los diputados hechos por Arias. Los géneros son fuertes, resistentes, impermeables y á prueba de intervención.

Nuestros favorecedores saben el crédito de nuestra casa, y la corrección con que procede en todo, así pues esperamos que nos honre con un pedido, y no de plata ó cosa que lo parezca, porque pagamos el primer sábado de cada mes de 1 á 2, y estamos más águilas que ministro de hacienda.

Goyo Cuello y Cía.



Traje primera comunión, para jóvenes escolares, modelo Garro. Con sclapa y mangas anchas.



Sobretodo de viaje, sistema Drago. Paño impermeable, bolsillos parche y caperuza para días lluviosos. También se confeccionan para pescadores con caña.

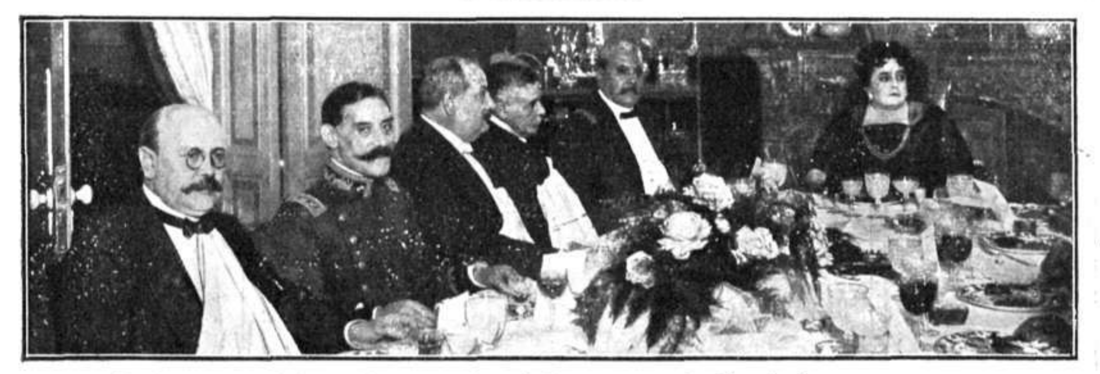


Gabán polar. Se confeccionan con pieles de las más caras. Pídase presupuesto. Especial para excursiones á Ferrari, San Isidro, Mar del Plata y Tucumán.



Traje marinerito de agua dulce. Especial para ministros de marina. Se fabrican de todas clases y colores.

Demostración



Comida ofrecida al almirante O'Connor por el ex ministro paraguayo señor César Gondra, en su casa.

Sociedad Sarmiento Protectora de Niños Pobres



La comisión perteneciente á la escuela núm. 19, consejo escolar 5.°



Cárcel-Hotel

— Mirá hermano: le dijo Peludete á Sesofrito, cuando fué á visitarlo en su celda de la Cárcel Moderna Humanitaria; yo sé que sós un criollazo con más corazón que un toro *Dura*, y que si te disgraciastes, fué porque te buscaron el filo' e la daga.

— ¡Ju' e pucha! Que lindazo hablás, Peludete, ¡dende que andás por la suidá!

— Que querés, hermano... Las güenas rilaciones...

— Pues asina nomás fué... El mocito, retobao y escarciador como potrillo guacho, me anduvo largando compadradas y endirectas, hasta que los ñanduces del mate se me fuyeron al campo... y ¡ahí tenés por ande le viene la suerte á un hombre!...

— La disgracia, quedrás decir.

— ¡No te boliés, Peludete! Disgracia hubiera sido que «El Curao» me dejase la osamenta pa mojón de la cuchilla.

— Sí, pero... estás preso... tu campito, tus animales... ¡quién sabe cómo estarán por allá!...

— Eso es discursiar al ñudo, hermano. ¿Te acordás mi catr' e tientos?... ¿Mi fogón y la cabeza' e vaca que tenía pa sentarme?... ¿Mi mancarrón y el recao, con más remiendos y coseduras que calzón de gringo?

— Sí, ricuerdo que todo eso era tu gloria, y que me llamastes «rellenao con merengue», porque los tientos me marcaron los costillares, como atadura' e salame, y se me hicieron «bifes», de montar tu lobuno en pelo.

— Güeno... ¡eran macanas! ¿Te acordás de mi churrasco revolcao en la ceniza?... ¿del naco que picaba pa fumar?...

— No m' hablés, que se me regüelve el entripao.

— Güeno... ¡Macanas, Peludete! Ya me voy poniendo fino y delicao, como muchacha 'e pueblo.

— ¿Y eso?

— La cárcel, che. ¡Chá digo! ¡Cuánto me reigo de aquellas versadas, ande decía...

«Soy un pobre prisionero,
que aquí penuriando vivo,
encerrao en est' encierro,
sin mujer y sin amigo...»!

Vos la sabias cuasi toda. ¿Te acordás?

— Sí... Y de verdad q' es triste...

— *Güeno. Eso sería endenantes. Aura no es lo mes*mo. Antiyer recebí carta de Salomón; me la leyó el guardián, q' es un mozo muy laido y osequioso; dise Salomón, el hijo' el tiendero. ¿Sabés?

— Sí.

— Güeno; dice que el temporal de Santa Rosa me puso el rancho patas p'arriba, como mancarrón destripao. ¡Mirá si me caz' adentro!... Aquí... ni se movió un terrón; che hermano... ni una gotera... ¡nada! ¡Con decirte que si no es por el diario, que me len todos los dias de 8 á 9, en la cama, mientras tomo el chicolate, ni m'entero de que había llovido!...

— ¡Ah! ¿Te len el diario?

— ¿Y de no?... Tomá... pitá un cigarro de hoja... Son daos vuelta abajo... Los pasa'l gobierno.

— ¡Caray, che!... Trái... Seguí...

— Y nada, hermano. Mirá... Güena cama... Aquí no son tientos... ¡es lana, hermano!... ¿Y las mantas? ¿Ande estará mi poncho viejo, más aujeriao que cernidor de maíz? Y botines, che; y traje nuevo, á elejir... Ya no dan el trajecito azul con número, que daba vergüenza, ¿sabés?

— ¡Pero si no compriendo ni esto!

— Mirá; quedate á comer conmigo. Hay fiambre, unas cuantas cosas más, postre y un vino con letrero en franchute, y dispués café y güiski ó caña con bite, como querás.

— Güeno. Pero... ¿No dirán nada?

— ¡Salí diay! ¿Van á dejar que uno se seque d'aburrido, como palo' e corral?

— Pero, como es prisión...

— Eso sí... pero, asigún me ha dicho el mocito guardián, parece que dicen que piensan, que nosotros no tenemos la culpa di habernos disgraciao; q'es porque uno nace asina ya de nacimiento, con sus aficiones, y que es al cuete querer dir en contra.

— No compriendo...

— Si, pues. Mirá: ¿Si vos degollás á una familia' e gringos y te alzás con los morlacos? Güeno; es que sos criminal nato. ¿Qué l' estropiás la firuga á tu «pior es nada», y la pespuntiás á puñaladas? ¡Haces un crimen pasional y... al corazón no se le manda, che, es al ñudo!

— ¿Entónces?

— ¡Y güeno! La cosa es clara como la giñebra: Si uno hac' esas cosas á la fuerza, ¿por qué lo han de mortificar? T' encufan, pa que no hagás otra carniada; pero te tratan bien. Ahí vienen á poner los manteles... ¡Oiga, che!... Mi amigo Peludete... lo presiento, amigo... ¿Sabe? Va á comer conmigo. Digalé al Amenistrador que mande algo güeno, y que mande atar el coche, que dispués de la siesta saldremos á dar una güeltita...

— ¡Caray, che!... ¡Y *yo que pensaba mover algu*nos títeres, d'esos que les trabajo las elesiones, para que te sacasen indultao, áora, p' al nuev'e Julio!

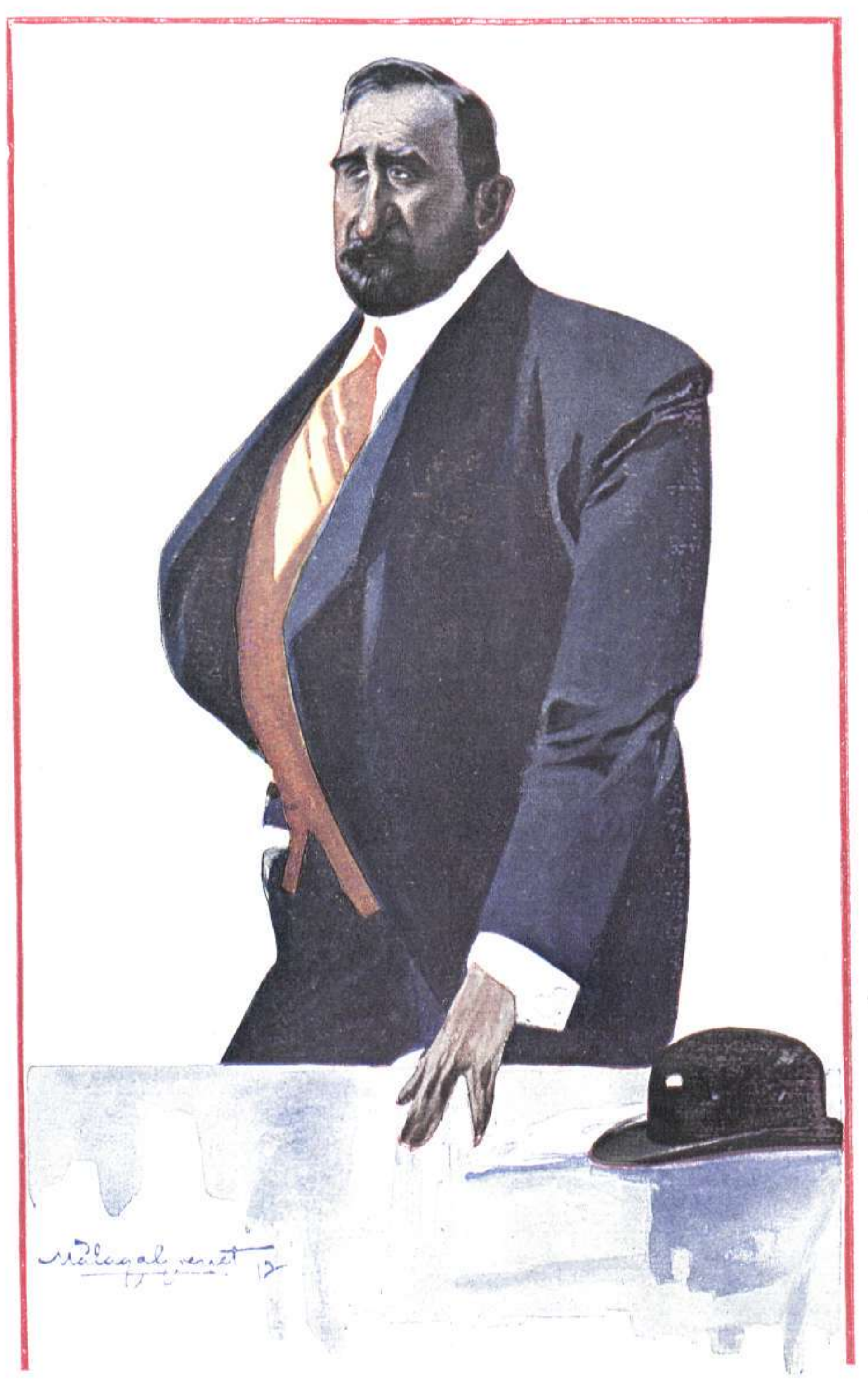
— Mirá, Peludete: Asentate y comé. Y si entuavía sos amigo mío, no me nuembrés el endulto. ¡Ju'e pucha! Se mi hace la carne de gallina, pensando q' el dia menos pensao, m'echan á la calle, y tengo que dirme otra vez al rancho viejo, al mancarrón y á los churrascos... ¡Cruz diablo!...

L. J. MAISONNAVE.

Dib. de Mirko.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. LISANDRO DE LA TORRE, por MÁLAGA GRENET



Sin esfuerzo ni fatiga,
tuvo su banca barata,
y no la ligó con plata,
pero la ligó con *liga*.

"Expedicionarios al Desierto"



Banquete con que el "Centro Militar de Expedicionarios al Desierto", conmemoró el aniversario de acciones en que tomaron parte sus asociados y la fecha de la fundación del centro.—Presidió el ministro de guerra, general Vélez.



Recepción en el Centro, después del banquete.—Comisión de recepción de señoras y señoritas.

Obreros de la Boca



Asamblea celebrada en el local de la sociedad «José Verdi». — El diputado Juan B. Justo, dirigiendo la palabra á sus correligionarios.

El asunto de las avenidas



La sesión del Concejo Deliberante, en que se decidió la votación.

En círculo: señor José Guerrico, presidente.



Doctor Ernesto Vergara Biedma, secretario de hacienda de la Intendencia.



Propiedad Rivadavia, 511 al 521, contratada en 730.000 $, está valuada en 190.000. Diferencia: 540.000 pesos.



Ingeniero Atanasio Iturbe, secretario de obras públicas, en la Intendencia.



Propiedad Rivadavia, 1049 al 59, contratada en 1.000.000 de $, está valuada en 260.000. Diferencia: $ 740.000.



Propiedad Rivadavia, 525 al 49, contratada en 1.621.766 pesos, está valuada en 440.000. Diferencia: 1.181.766 pesos.



Propiedad Rivadavia, 551 al 59, contratada en 1.350.000 pesos, está valuada en 600.000. Diferencia: 750.000 pesos

Concejales que votaron por la afirmativa



Señor Bernabé Duhalde.



Doctor Baldomero Sommer.



Señor Antonio L. Zolezzi.



Señor Enrique Palacios.



La propiedad Sarmiento, 929 al 937, por la cual la intendencia paga 635.000 pesos, está valuada en 166.000. Diferencia: 519.000 pesos.



Señor Manuel Moyano.



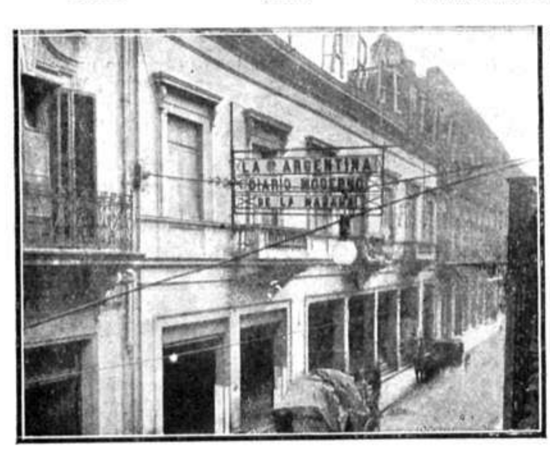
Doctor A. Massini.



Doctor Nicolás Ramallo.



Señor José Iriarte.



Propiedad Maipú, 152 al 76, contratada en 2.630.000 pesos, está valuada en 370.000. Diferencia: 2.260.000 pesos.



Propiedad Maipú, 160 al 200 y Cangallo, 704 al 722, contratada en 1.600.000 pesos, está valuada en 310.000 pesos. Diferencia: pesos 1.290.000.

Los que votaron por la negativa



Doctor Juan Maglione.



Doctor Juan José Idoyaga Molina.



Señor Juan M. Pastorini.



Señor Delio Aguilar.



Doctor Ernesto Canale.



Doctor Carlos M. Coll.



Doctor Sylla Monsegur.



Señor Alejandro J. Claisse.



Doctor Juan A. Boeri.



Señor Jorge Rossi.

El desquite

Esa noche, como de costumbre, reunímonos en la cocina. Hacía frío, y para conjurarle, Ña Nemesia atizaba frecuentemente el fuego, cuyas llamas bailaban alegrando el espíritu de los sencillos contertulios: Don Sinforiano—un lindo viejo que aún llevaba con gallardía la cabeza voluntariosa—la ya dicha Nemesia, el jefe Urué, Toñaca—paisanito medio payador—y yo.

Espléndida estaba la noche—si bien inclemente—con su luna llena que sumergía en un albor de ensueño la quietud de los campos dormidos, con su cruz del Sur, abierta allá arriba, muy alto, como un símbolo de piedad, propicio al sueño del fachinal vecino, con su misterio, su silencio, y su sabor eglógico.

Sin duda alguna, ella influenciaba también nuestros ánimos.

Eran, pues, en torno del fogón, las adivinanzas y los cuentos: ora el del zorro que acecha á un toro-padre, y le sigue, al verle levantarse, para recoger ... algo que se le cortará... de seguro; ora el peligro que entraña dar muerte á una yarará, y traerla consigo, desde que la compañera se vendrá por el rastro para vengarle; ora el riesgo de que se le dé vuelta hacia la espalda, la cara, á que se expone quien come sesos de lechuza...

Entretanto, el ir y venir del mate-cimarrón.

Los cuentos cesan, sin embargo, de pronto, porque Toñaca, requiriendo su guitarra, canta.

Es una décima sencilla, de autor ignorado, que él ha aprendido no sabe dónde, pero en la cual palpitan con el sentimiento del terruño, muchos prejuicios del pasado, y muchos altivos escarceos de una opinión azorada ante el panorama político de la época.

La anacrónica endecha algo debe traer á la memoria del viejo Sinforiano, porque una palpebración subitánea le acomete: el recuerdo define—á poco—sus perfiles, bajo las bóvedas de su cráneo; y entonces, él, exclama:

— Eso mesmo cantaba Goyo Aguilar, el año 70, cuando Caserote se nos riunió con Mundo.

Todos sabíamos quién había sido Caserote, y el cómo de su muerte, pero no su por qué.

De ahí lo unánime del pedido: ¡cuente viejo! ¡cuente! Y él, entre humada y mate, remoloneando, según costumbre, cuenta.

Venía la partida, el año 70—como se ha dicho—costeando el Gualeguay, cuando en una encrucijada Caserote se detiene y dice, dirigiéndose á sus compañeros:

— Voy hasta allicito, muchachos. Los alcanzo en el Desmochado.

Los otros comentaron:

— ¡Qué milagro! ¿En qué andará el aguará?

— No se espanten... si viá á visitar «á la patrona» ¡qué tendrá angurria de verlo á su gaucho viejo! Adiosito, pues.



Dió un empellón al cuero de la puerta ...

— ¡Adios amigo!... ¡pero vea! No se nos vaya á risertar — agregó uno—bromeando.

— ¡No hay peligro!

Minutos después el grupo harapiento se perdía, bullicioso de risas y retintín de espuelas, entre la verdura de los ramajes, sonoros á su vez de pájaros, mientras el indio Caserote se alejaba cuesta abajo, en la paz del atardecer, con un cantar en los labios y á la espalda la inevitable nubecita de polvo dorado...

Sobre su cabeza, como una mariposa de pesado vuelo, aleteaba la banderola blanca de su lanza.

Era la noche cuando llegó á su rancho.

Más que por verle supo su inmediación por el gañir desesperante de los perros.

Nada turbaba, fuera de ellos, el apacible sosiego del desamparado contorno.

Ya en su casa, sorpréndese nuestro hombre de hallar atado á soga entre la chacra un parejero pangaré, y luego un recado, en la ramada, de mozo rico, á juzgar por la chafalonia abundosa.

Una sospecha lo mordió:

— ¡Si sería que su china!...

Horrible angustia, y sorda ira al par hincháronle el pecho al suponer..

Pero no... ¡imposible! ¡Aprensiones suyas, dejuro! ¡Cuándo una mujer que era como platita labrada!...

Así soliloquiando encaminábase hacia la puerta de su rancho, con desplante tan fiero que en él se resumía todo el amago pavoroso de una de esas tormentas sin truenos ni relámpagos que van progresando sobre el cielo hasta entoldarlo por completo; y era, en verdad, una tormenta silenciosa, ese gaucho embravecido por la duda, que se detiene de repente en pleno patio, al ver y oir al mismo tiempo á un hombre que saltando la ventana se «hace perdiz» entre el cardal... Entonces ya no dudó.

Todo lo que de bestia había en su ser, inguióse hirviendo para mal impulsarle: y fué el yaguareté ansioso de sangre, el instinto exasperado por el ultraje. Dió un empellón al cuero de la puerta, se abalanzó á la ca-

ma, y sin decir palabra, mudo como el destino, cuyo brazo era, apuñaleó á su china, su «patrona» de momentos atrás.

En un rincón, Edmundo, su hijo, de tres años apenas, lloraba aterrorizado.

El, ablandado ya, le acarició, alzóle en brazos, subió á caballo, y enderezó despacio, bajo el frío fulgor de las estrellas, hacia la barra del Desmochado, donde la montonera le esperaba.

Corrió el tiempo. La revolución se puso seria. Pero por nada de este mundo se resolvía el hombre á separarse de su hijo.

—Te va á perder—decíanle los gauchos—y lo vas á perder también á él... ¿Por qué no lo dejás en algún rancho amigo?

—¡Nunca!—contestaba el paisano, sordo á toda razón en la ebriedad de su último cariño...

—¿Dónde va estar el brote mejor que junto al tronco?

—¡Antes reculo... que dejarlo! —añadía—con esa solemnidad un poco lúgubre de que se reviste el verdadero cultor del coraje, al pensar en la posibilidad de «boliar el anca» alguna vez.

Y no lo dejó nunca.

Aquel chiquilín, á quien los tapes cerriles y refractarios en apariencia á la ternura, llamaban, con diminutivo cariñoso, Mundo, fué, en la hosquedad del grupo altivo y pendenciero, algo como el lucero pacífico que deja ver de antuvión una rotura de las nubes, ó como la flor humilde con que se engalana la tuna bravía...

Y es fama que su padre batióse con él al lado siempre, hasta el día en que la derrota diezmó la montonera, quebró su orgullo, y desparramó sus hombres, á la muerte unos, á los montes otros.



Dib. de Fortuny.

Fué en la Isla de la Paloma. Tomáronlos una siesta de sorpresa. El cayó prisionero, con su Mundo, como tantos otros. Pero sólo con él se empecinó la desgracia. El oficial de las fuerzas vencedoras, un tal Marcos González, cuando supo que estaba prisionero un indio con su hijo de tres años, quiso verle de cerca, sintiendo acicateada su curiosidad por lo insólito del caso: reconoció, luego, al muchacho; adivinó quién era ese hombre, de consuno; y entonces—vengativo y cobarde—ordenó le pasaran por las armas.

Marcos González era el que había reemplazado á Caserote en el corazón de la muerta.

La mañana siguiente, después de la descarga que enrojeciera el pastizal con la sangre del infeliz, el sargento, jefe del pelotón ejecutor, interrogó, señalando á Mundito, y vuelto hacia González, que desde su montado saboreaba, quizá melancólico, el desquite:

—Y con el vacaray, ¿qué hacemos?

González, sin vacilar, responde:

—¡Fusílenlo también!

Y el desenfadado gurí que en aquel ambiente de batalla solía distraer al indio guapo y complaciente obligándole á llevar su caballo de un tala á un molle, ó á un chañar, en procura de nidos, doradillo, frutas ó simple flor de palo, dejó también su envoltura carnal—liviana hasta no tener casi peso—sobre el gramillar manchado de sangre, mientras su limpia almita volaría á transformarse, según las consejas del pago, quizá en un pájaro de blancas plumas, tal vez en una estrella, ó en una flor del aire...

Eugenio Muñoz.

En la escuela "Nicanor Oliveira"



Niños asistentes á la fiesta organizada con motivo de la clausura de las clases para chicos débiles

Las grandes ciudades



Cada época tiene sus chifladuras que la caracterizan; la nuestra se distingue por su afición á construir grandes ciudades, ciudades enormes que crecen y se desarrollan, no ya por los lados, que esto aún sería tolerable, sino por debajo, perforando la tierra con inmensos túneles, y por arriba, con esos magníficos rasca - cielos que son el encanto de todas las personas que carecen de gusto artístico y el entusiasmo de sus felices propietarios á quienes rinden una buena renta: y así vivimos los hombres ó creemos vivir los hombres, amontonados, sin aire, sin luz, sin independencia y en completo aislamiento de la naturaleza, nuestra cariñosa madre, como la llaman unos cuantos aduladores que no la conocen bien.

Mucho tiempo hace que tenía yo deseos de hablar de este asunto, deteníame ante la dificultad de encontrar un público que me escuchase ó por lo menos que me oyese y si me decido al fin á hablar mal de las ciudades grandes en una gran ciudad, es porque aquí, si bien abrigo el temor de que no habrá quien me escuche, tengo al menos la seguridad de que habrá quien me oiga.

¡Oh! ¡las grandes ciudades!

Aunque no participo de la opinión de un amigo mío que se empeña en sostener que las ciudades populosas fueron inventadas por las empresas de tranvías, no dejo de creer por eso que si no por las empresas de tranvías, debieron idearse por algún enemigo declarado del hombre.

— Puesto que la tierra es suficientemente capaz de contener holgadamente y sin que se molesten unos á otros á todos los hombres—debió decir el susodicho enemigo.—¿Qué diablos podríamos inventar para que vivan mal, se molesten recíprocamente y se den exacta cuenta de la ferocidad de que son capaces? Y se inventaron las ciudades, y los hombres, que ya no eran buenos, empezaron á ser peores y la lucha por la vida, que se había mantenido hasta entonces inocentemente bárbara, comenzó á ser cruelmente civilizada, y las enfermedades, que eran escasas, se multiplicaron extraordinariamente con la natural influencia de los médicos y se lanzaron por las calles esos ruidosos artefactos llamados automóviles, cuya primera misión es la de atropellar á las gentes y la segunda la de conducir de prisa á unos señores que podrían caminar despacio; y se inventaron, en fin, todos esos lujos y refinamientos propios de los grandes centros, que nos impone la obligación de gastar constantemente el dinero ó de echarlo de menos si carecemos de él.

¡Oh! ¡vida encantadora!

En vano la Naturaleza, que es más sabia que nosotros, ó que, por lo menos, goza de esa reputación, protesta airada contra tan desatinados amontonamientos y valiéndose de los contundentes medios de opresión que tiene á su alcance, derriba de vez en cuando alguna populosa ciudad para darnos á entender que no está conforme con tan desproporcionada distribución de la especie humana, nosotros, sin hacer maldito el caso de tales advertencias, nos limitamos á telegrafiar espartanamente la noticia de la catástrofe, exagerándola de grave para que rabie la Naturaleza, enterramos á los muertos y nos apresuramos á reedificar la ciudad destruida ni más ni menos que si no tuviésemos en dónde colocar á los ciudadanos supervivientes.

¡Preciso es estar locos!

¿Llegarán los hombres algún día á comprender la insigne torpeza que cometen amontonándose desconsideradamente en unos lugares y dejando despoblados otros? Eso es lo que se ha de ver y eso es lo que hemos de procurar; pero entretanto y mientras la sociedad toma sus medidas para distribuirse mejor sobre la tierra, no estará de más que vayamos formando una liga cuyos trabajos deben encaminarse á impedir que las gentes vayan á las ciudades y que se reedifiquen las que buenamente vayan destruyendo los terremotos.

ANDRÉS AGUILAR.

Dib. de Alonso.



Modelos de cartas



Por la recopilación: Julio CASTELLANOS.

Dib. de Redondo.

Un revolucionario español

Artista en pelo

Buenos Aires, con su aspecto de Babilonia americana, va siendo el refugio de cuanta personalidad corre por la senda de las adversidades á través de Europa, empeñada en reaccionar con el logro de ideales que no llegan... Así, descubrimos: un día un marqués, otro una princesa, otro un casi-presidente, otro un bandido célebre. Pues la nombradía es una fiebre que invade como las epidemias.

Ahora no se trata de sangre azul. Don José Varas del Castillo no lo toleraría, porque es un republicano ferviente, que ama á su España con gorro frigio, y que fué paladín al lado de Castelar en las jornadas de la república. Actualmente, su inclinación por los perfiles y las siluetas, ha hecho de él un hábil artífice que dibuja cuadros con pelo humano. Como quien dice, *toma el pelo*...



Varas, con los atributos masónicos, cuando figuró en la revolución republicana española.

En España hubiera sido personaje á la sombra del régimen republicano, pues nos cuenta cosas maravillosas de su actuación como propagandista al lado de don Emilio; actuación que le valió más de una caída en las prisiones, acusado de sedicioso.

Al sofocarse la revolución, Varas del Castillo se dedicó á peluquero en la más nombrada barbería de Madrid, donde sirvió á cien personajes, cuyo cabello coleccionaba para más tarde confeccionar sus cuadros.

Cuéntanse entre sus proveedores, al general Zapatero, á Martínez Campos, don José Echegaray, al general Salamanca, Azcárate, á Enrique Pérez Escrich, Emilio Arrieta, Castelar y, por último, al doctor Héctor F. Varela, que fué ministro argentino en Madrid...

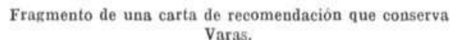
El trato con tan célebres personas proporcionó á Varas mil ocasiones de ascender en la vida, pero él cree en los ideales republicanos, y como un hombre íntegro, no ha claudicado. Vive feliz haciendo retratos y dibujos en pelo, y esperando días de triunfo para la causa... ¡Así es la vida de los paladines! TANICITO.



Reproducción en cabello del antiguo Colegio de Salamanca.



Cuadro alegórico de la guerra ítalo-turca.



Para toda la parte económica del asunto sírvase V. ver las condiciones impresas en el Prospecto adjunto y dirigirse á mi Secretario Dn Gines Alberola (Serrano 50) que se toma la molestia de administrar mi obra. Queda suyo amigo afmo.
Q. B. S. M.
Emilio Castelar
Madrid 4 Enero 1886

Fragmento de una carta de recomendación que conserva Varas.



Don Domingo Faustino Sarmiento, semi-parecido.



José Varas del Castillo, en su paciente labor, «tomando el pelo» á un bersagliere.



Don Benito Villanueva, hecho con pelo, después del 7 de abril.

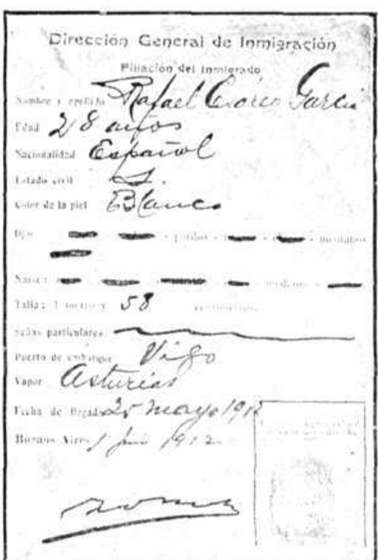


LA LIBRETA DEL INMIGRANTE

El reciente sistema de control para los inmigrantes, que el director de inmigración ha establecido, viene á dar una definición al programa que aquí, en tierra extraña, abierta como un seno materno, ha de ir desarrollando paulatinamente el inmigrado. Y como en la libreta reza: *el inmigrado de hoy, la devolverá al director de inmigración cuando sea propietario ó patrón argentino*», se le traza el sendero de la prosperidad que en su patria buscara inútilmente, quizás pereciendo de miserias.

Al meditar en esto, nos hemos presentado el cuadro de los grandes éxitos del inmigrante, y el de las ruinas totales que se producen. En el primer caso; cuando aquél, dándose cuenta de que más allá de la capital hacen falta brazos; y, en el segundo, cuando las tendencias por lo cursi ó los *encantos de una gran ciudad*, invitan á buscar en ella los medios de vida cómodos y fáciles que en apariencia ofrece.

Así, dos tipos de inmigración se establecen de hecho con esta cuestión puramente rutinaria, si se quiere inevitable: el laborioso y modesto *peón que, lingiera al hombro*, atraviesa vastas pampas en busca del salario cuyas cifras lee en las agencias del Paseo de Julio; y el presunto burgués que llega al país con gabán y galerita, que fué allá en Europa profesor rural, y que aquí, pese á sus loables *esfuerzos, no encuentra quien* le abra un hueco por donde pueda colarse en las filas, sino á fuerza de embates, para conseguir... cualquier portería. Y ahí comienzan esas dos vidas anónimas, á labrarse una nueva etapa. Ahí los albores de una lucha que ha de *darles el triunfo ó la miseria.*



Dirección General de Inmigración

Filiación del inmigrado

Nombre y apellido: Rafael Cores García

Edad: 28 años

Nacionalidad: Español

Estado civil: S.

Color de la piel: Blanco

Ojos: [redacted] pardos [redacted] medianos [redacted]

Nariz: [redacted] medianas [redacted]

Talla: 1 metro y 58 centímetros

Señas particulares: —

Puerto de embarque: Vigo

Vapor: Asturias

Fecha de llegada: 25 mayo 1912

Buenos Aires, 1 junio 1912.

La primera libreta expedida.



Mientras se aleja la horda, nosotros dos nos despediremos... ¡A empezar la América! ¡Si, á hacerse millonario! — Adiós.

No es precisamente el peón quien logra, como representan los grabados, vencer en la contienda en toda la línea: mas, como las excepciones casi son contadas, el humilde juntador de maíz, que llega á la chacra sin guía, sin recursos, casi *siempre vapuleado*, desconociendo el lenguaje de sus futuros camaradas, va avanzando. Hoy, reune con probidad su jornal. Mañana, porque en la pulpería del pueblo ha visto correr la fortuna, sueña en otro pueblo y en otro boliche igual, y reuniendo sus esfuerzos logra ser bolichero... ¿Ignoramos, á partir de esta jornada, por ventura, la suerte que al inmigrante acompaña? Están llenos los pueblos, los villorrios, las provincias, la Pampa, de esos capitalistas cuyo cimiento se basó en los primeros cinco pesos ganados entre el rastrojo, destripando chalas y llenando cestos con la rubia *panocha* de maíz.

La lista es enorme. Y su paso, un cinematógrafo, hasta venir á los palacios porteños, á los boulevares. Hasta amojonar las antiguas estancias en el cuadriculado cerco de los límites con que la moderna granja, ó la hermosa quinta se forman.

En cambio, aquel



La ley nos vuelva á reunir. Oigamos. — «Esta libreta, la conservarán ustedes, inmigrantes de hoy, y la devolverán cuando sean patrones ó propietarios de mañana...».



«Adio, adio... Al campo si guadaña pesi, e si fa piú presto la América, adio!»



Primera ocupación del inmigrante cursi. Gerente en su tierra: portero aquí.

otro; aquel inmigrante apegado al bullicio urbano, al muelle pasar de esta vida pletórica de comodidades, va pasando sus jornadas de duda. Un poco de hambre primero. En seguida, la humillación del despotismo de un amo poco humanitario. La calle luego, con sus mujeres radiantes que sonríen al dinero, con sus luces de gala, con su gran vida de fiebre que devora y se contagia. Al otro día, cuando se impone la necesidad de comer, viene la desmoralización y con eso, el abandono. ¿Qué tendrá de deshonesto cambiar la galerita por una gorra de peón? ¡Es un trabajo! Y á América se viene á trabajar. ¡Claro: la decadencia empieza así!... Y de ella á la vagancia hay un palmo, quizás una pulgada. Luego maldicen al país, á sus cosas y á sus gentes. Pero en el otro lado del desierto hay un clamor de magnificencia que canta la riqueza de América, que ahoga con murmullos de selva y risotadas de hogares felices, el gemido pusilánime de los que se dejaron sugestionar por la ciudad enorme...



El primer centavo que gana el inmigrante que sale al campo: ocupado de jardinero en una estancia, hasta que llegue la cosecha.

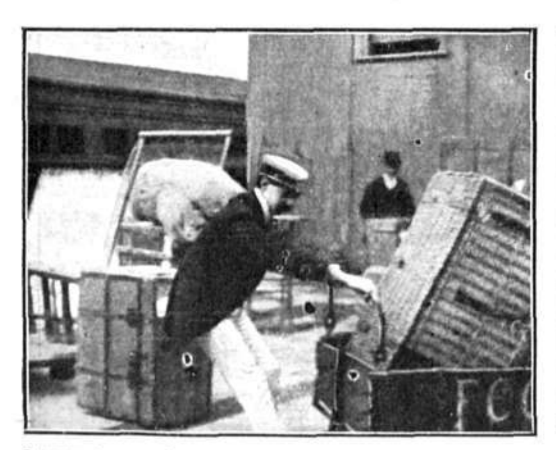


¡A la calle por inútil!... Ocho meses de América, y cada vez peor.

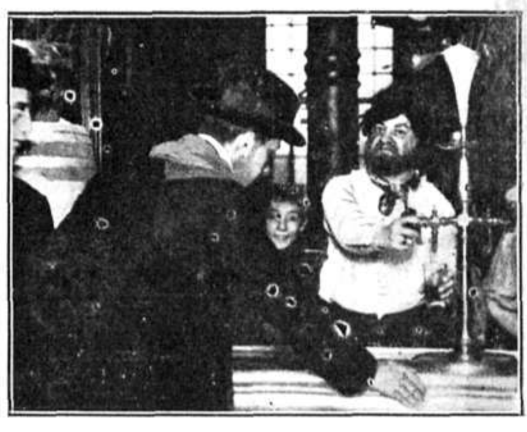
Si esta tierra prometida ofrece á quienes tengan ansias de labor, el halago de sus riquezas, también exige su tributo de sangre. No se conquistan los patacones sin haber dejado á



¡A juntar maíz, por ocho pesos diarios! Bravo, ecco il negocio... Dopo, formaremo un boliche á la campaña...



Recurso desesperado. Las ciudades no ofrecen al inmigrante más que rudas tareas...



«E viva la cusecha». — El primer cliente, y en camino de la prosperidad.



«Cinco años de América... ¿dónde andará mi compañero de viaje?...»

su entrada un reguero de fuerzas caídas en *la lucha*. Pero cuando habláis con los trabajadores de nuestro progreso económico, cuando oís al amo de hoy que os cuenta sus peripecias de inmigrante y su paso por el L l a n o buscando chacras donde ocuparse; lo que parece novela de humorismo recalcitrante, se transforma en un gesto que os inspira envidia. La pampa sugiere codicias. Abre las fauces de una ambición tanto más enorme cuanto mayormente la mirada abarca su inmensidad.

Y esto lector, te enseña á mirar con simpatía de camarada, al «lingero» que



Importador, con firma y compañía. «E viva la cusecha...» Diez años de América utilizados en extraer el fruto de sus pampas.



El inmigrante de ayer, ha devuelto la libreta, siendo el patron de hoy, con una cruz de «comendattore...»

anda por los campos buscando un jirón para plantar un hogar... La libreta de ese hombre, pronto volverá.

Las rudas manos que estrujaron las cepas arrancándolas vigorosamente del campo virgen, se habrán ido suavizando.

Y ese, será nuestro en cuerpo y alma...

S. FUSTER CASTRESOY.

Una interesante colección de fósiles



El súbdito italiano don Severino Morza — que en esta fotografía aparece en compañía de su hijo — es un viajero y explorador infatigable, que ha recorrido todas las repúblicas de Centro y Sud-América. En una de sus últimas excursiones por nuestro país, en Pigüé, hizo, con fines arqueológicos, algunas excavaciones, y encontró numerosos é interesantes ejemplares de fósiles, frutas, reptiles, restos de animales y de hombres, que, como el grabado lo demuestra, forman una colección digna de la atención de los estudiosos.

Una tragedia burguesa

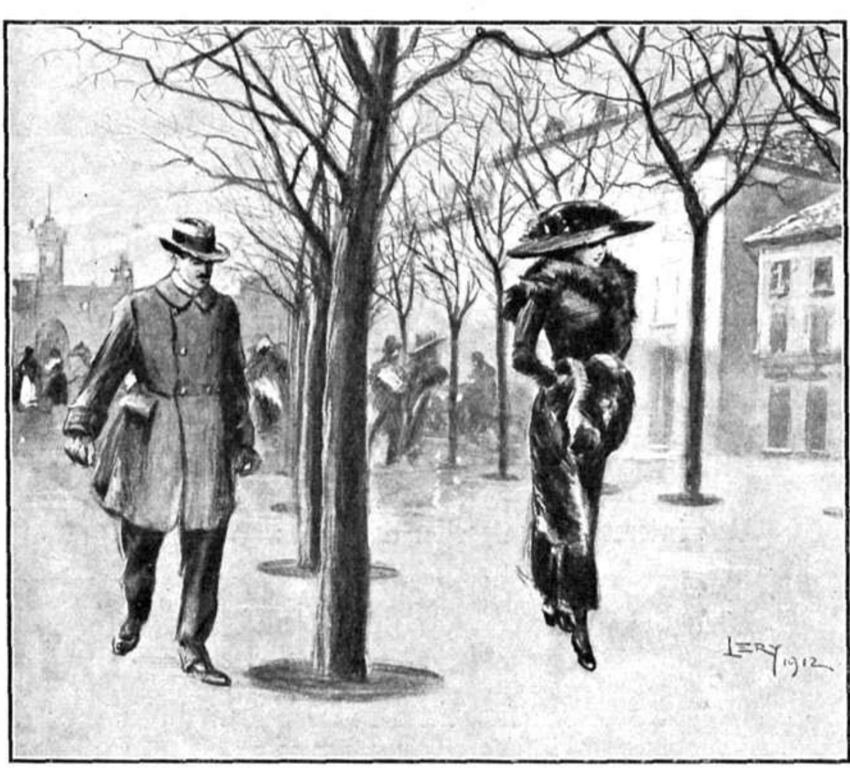
Para «Caras y Caretas».

Después del almuerzo y mientras la prole del matrimonio se desperdigaba por todas las habitaciones, atronando la casa con el vocerío y el pataleo infantiles, Luis y su mujer, departían, de sobremesa, como de costumbre. Acaparados, ella por los afanes domésticos y él por sus trabajos fuera del hogar, era aquél uno de los raros momentos del día en que los cónyuges podían cambiar sus confidencias. Hablaron de diversos asuntos, todos comunes, de ésos que vienen impuestos por la rutina del vivir cotidiano; la salud de los niños, la noticia recibida de tal ó cual miembro de la familia, la carestía de los alimentos, la utilidad probable de éste ó el otro negocio en curso, el proyecto de ir á tal teatro el próximo domingo por la tarde, etcétera; de todos los humildes temas que se resoban en las casas sin que nadie advierta ni comente su monotonía. Los esposos amenizaban aquel diario intercambio de vulgaridades tomando café. Apuradas las tazas se agotaban los asuntos.

El, ya de pie, dijo:—Antes de ir á la bolsa tengo que escribir unas cartas...

Y se dirigió á su despacho.

Clotilde, en silencio, entró en el gabinete á ver cómo su hija mayor daba de comer al canario, espectáculo al que asistía á menudo, con regocijada curiosidad. Era una mujer todavía joven á la que los partos, sin tregua de reposo, habían deslucido prematuramente. Con los arreos de calle, todavía, disimulaba los estragos de la maternidad, pues, peinada, vestida y acicalada, se quitaba años de encima, como vulgarmente se dice. Rubia y llenita de carnes, el luto daba á toda su persona un aire de exótica distinción de la que ella misma estaba un poco envanecida. Sus ojos grandes y azules, de mirar errante, inducían á pensar que aquella mujer debía vivir á muchas leguas de la realidad visual.



Despachada ya la correspondencia, Luis reapareció en el gabinete con el sombrero y el gabán puestos.

— ¿Te vas ya? — preguntó ella con distraído acento.

— Sí; voy un rato á la bolsa y luego á ver al comandante Llagaría, que está en prisiones militares. Se ha permitido censurar al ministro de la guerra en un periódico, á propósito del reparto de las recompensas por la campaña de Melilla, y lo han puesto á la sombra... No sé por cuánto tiempo...

— Le debo visita á su mujer... exclamó ella...

— Podrías ir hoy, si no tienes cosa mejor que hacer...

— Veremos si se afirma el tiempo — repuso Clotilde, mirando el cielo al través de las vidrieras del balcón...

El bolsista besó á sus hijos, con el mimo habitual, recibiendo como compensación el torrente de las caricias filiales, y tomó la puerta, sin sombra de preocupación. Estuvo en la bolsa un rato, enterándose de las cotizaciones, recogió algunas órdenes telegráficas de compra y venta de diversos valores, se informó por teléfono de las horas en que están visibles los presos cuando son militares, y como le sobraba tiempo, emprendió la marcha á pie, hasta la Puerta del Sol. Subió en el tranvía de la Fuentecilla y apeándose hacia el comedio de la calle de Toledo tomó por la de Calatrava que se extiende en derechura á las Prisiones Militares. Traspuso en diez minutos aquel vocinglero trecho del Madrid popular y á poco se hallaba en la celda de su amigo. Dos horas largas se le fueron en compañía de Llagaría, charlando de diferentes cosas. El preso conllevaba el castigo del mejor humor, sin mostrarse arrepentido de la culpa que lo motivaba.

— ¿Quiéres que yo haga alguna gestión para sacarte de aquí?

— No te molestes — repuso el militar.—Sería inútil. En nuestros asuntos correccionales, no tienen aplicación las recomendaciones. Mejor dicho, no son eficaces.

Cuando Luis se despidió de su amigo, empezaba á anochecer. Del cielo, tenuamente azul, descendía una obscuridad difusa, como una lluvia muy menuda de hollín que cayera con lentitud de los espacios siderales. Subió toda la calle de Calatrava, indiferente al rumor popular, tan intenso en aquella hora como al mediodía, y al llegar á la de Toledo se detuvo, esperando el tranvía. El paso de una mujer,

por la acera opuesta, le distrajo. La sorpresa fué tan ruda que todo su ánimo quedó en suspenso.

—¡Parece mi mujer! — pensó.

Ella, una rubia alta y enlutada, venía despacio por la calle de Toledo. Dobló la esquina y subió, sin darse prisa, por la del Bastero. ¿Será mi mujer? — siguió pensando con íntima inquietud Luis. — Pero, ¿cómo aquí y á estas horas?

La luz de una sospecha se encendió en su interior. ¿A qué puede venir á un barrio tan apartado? Trémulo de ansiedad, resolvió seguirla con disimulo. De camino, las peores conjeturas le torturaban el espíritu. ¿Tendrá un amante? Clotilde iba por la calle con el mayor desembarazo. Al advertirlo, Luis no pudo contener una reflexión.

—¡Cómo todas las adúlteras es un dechado de hipocresía y de cinismo!

La posibilidad de sorprenderla en flagrante delito de infidelidad no dejó de tentarle, pero, no acababa de decidirse. El desencanto era tan inesperado y tan cruel que tuvo miedo de afrontarlo. Una enérgica sacudida de la dignidad le dió, sin embargo, alientos para pasar por aquella prueba.

Entretanto, Clotilde había franqueado un portal de la calle del Bastero y había subido, sin cuidarse de espiar con la mirada, en torno suyo, para prevenir toda vigilancia. Luis, ya resuelto, fué en pos de sus pasos, con la misma cautela. Sordo á toda reflexión, no pensaba más que en la voluptuosidad de sorprender á la infiel, para anonadarla con su sola presencia. Ya en el zaguán, puso un duro en manos de la portera.

— ¿Quiére usted decirme á qué piso sube esa señora?

— Al tercero izquierda. Viene todos los meses, aunque no siempre á la misma hora...

— ¡La pérfida, pensó el hombre con amargura, toma esas precauciones para despistarme!

— ¿Y suele subir algún hombre al mismo cuarto cuando viene esa señora? — preguntó Luis con opaca voz.

— Ninguno. Ahí viven dos señoras; madre é hija. Son dos personas decentes...

Perplejo el hombre, no sabía qué partido tomar. Como la ansiedad era más viva que todos los estímulos á la moderación, subió. ¿No le engañaría la portera?

En el rellano, frente á la puerta, se detuvo transido de emoción. La realidad le humillaba duramente. Pero, ¿será verdad lo del engaño? ¿Ni siquiera el recuerdo de sus hijos ha podido retener á esta desalmada en la senda del deber? Enloquecido por la angustia, llamó con recios golpes y á poco acudieron. Una voz de mujer preguntó con enojo por detrás de la mirilla.

— ¿Quién llama?...

— Abra usted. Diga usted á Clotilde que está aquí su marido... exclamó Luis hablando á borbotones.

Así que le fué franqueada la puerta el hombre se precipitó hacia adentro, con el pisar vacilante del beodo. En la habitación inmediata había dos mujeres, de pie, llenas de estupor; una, era Clotilde, y la otra, una mozuela como de diez y seis años, rubia, de espigado talle y ojos azules...

— Por lo visto me espías — preguntó Clotilde con acento severo.

El, silencioso, dejóse caer en una silla y rompió á llorar. Era que la tempestad espiritual se resolvía en lágrimas. La dignidad de su mujer había disipado todas sus sospechas. Sintióse avergonzado, humillado. Por primera vez en la vida conyugal experimentó una honda sensación de inferioridad frente á s mujer. Antes que él formulase una explicación de aquel episodio, ella se adelantó á despejar la realidad.

—Esta muchacha es mi hermana—dijo con tristeza.—Yo velo por ella, como puedo. Fué una deuda que contraje con el pobre papá... El, viudo muchos años, no quiso darme una madrastra; pero, como al fin era hombre, no pudo pasarse sin el cariño de una mujer. Fué una dolorosa confesión que me hizo antes de morir... Lo demás—añadió Clotilde muy conmovida—te lo explicaras tú, si tu razón no está ofuscada...

— ¡Perdóname!—exclamó Luis con ronco acento... Y usted—continuó encarándose con la mozuela y besando sus manos con respeto—perdóneme también — olvide usted esta escena. Desde hoy vendrá aquí mi mujer; pero, no vendrá sola, sino conmigo... Yo también soy hombre... y como todos, fácil á las más penosas debilidades.

La mozuela sonrió con ternura, Luis y su mujer salieron de aquella casa, en silencio. Al llegar al portal, estaban tristes aún, pero la serenidad había conquistado sus almas.

Manuel BUENO.

Fib. de Lery.


M·dr·d.



Banquete ofrecido por el ministro de Chile en Río de Janeiro, don Francisco J. Herboso, al ministro argentino, doctor Julio Fernández, con motivo de su partida á Buenos Aires.



Paul Adam en Río de Janeiro. — El escritor francés rodeado de la comisión de recepción en el muelle de Pharoux.



Asistentes á la manifestación, en el Club de Tijuca, en honor del doctor Maximiano, diputado electo.



Cabecera de la mesa, en el banquete de despedida ofrecido por la colonia italiana de Río de Janeiro, al cónsul de Italia, cav. Domingo Nuvelari.



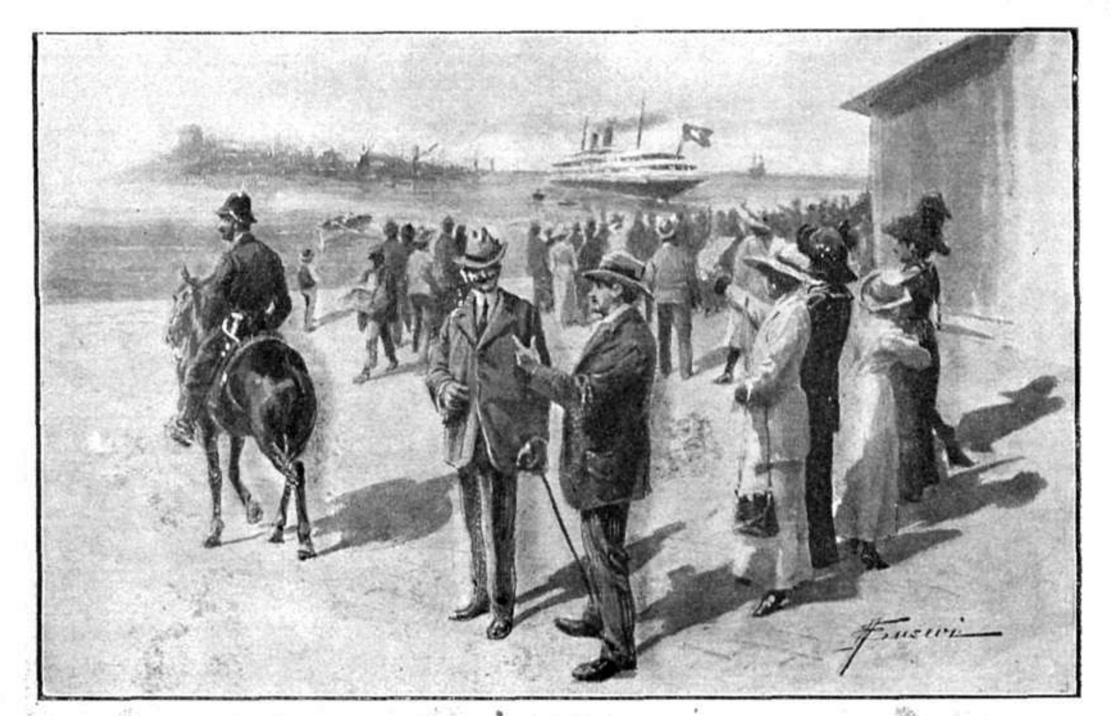
La revelación de la ola

(De un poeta inglés anónimo)

Mientras contemplo el sosegado oceano,
Desde ardua roca en áspera ribera,
Surge á lo lejos la serena curva
De la ola incesante, como el seno
Virgen, de ansioso ensueño estremecido.
Mi mente esculpe con cincel de fuego
Tu imagen en el bloque de la ola,
Que se acerca, se agranda, y se ilumina
Con el fulgor difuso que destella
Como halo sacro tu divina forma.
Y sus brazos me cercan, y su enorme
Cabellera batida por la espuma
Viene á arrastrarme hacia el ignoto abismo.
Al calor de su beso gigantesco,
Donde un amor de siglos se condensa,
Sentí vibrar el fondo de mi entraña...
Y el mar cantó á mi oído la inefable,
Gloriosa anunciación del Dios futuro.

JOAQUÍN V. GONZÁLEZ.

Dib. de Vázquez.



De mi carnet

Yo era reporter de uno de los diarios vespertinos de Buenos Aires. Tenía á mi cargo la sección «marítimas». No satisfecho con los datos que me proporcionaban las agencias, acudía en procura de más prolijas informaciones á la prefectura y á las mismas dársenas. La sección que el director me había confiado coincidía justamente con mis gustos artísticos. Esto parecerá extraño, pero es la verdad.

Durante muchos meses acudí puntualmente á la llegada y salida de los grandes trasatlánticos. ¡Oh, las tiernas, las hondas, las melancólicas escenas que me ha sido dable presenciar! En mi alma perdurarán siempre los cuadros grises de las despedidas en las mañanas de invierno. Caballeros enfundados en gruesos abrigos á la moda, damas envueltas en pieles, diciéndose adioses con los ojos, pues las manos, acobardadas por el frío, no osaban ponerse en contacto con el viento, permaneciendo ocultas en los forrados bolsillos y los aterciopelados manchones. En esos días las partidas, calladas, provocaban en mi espíritu la misteriosa emoción en que ha sabido iniciarnos Maeterlink, el poeta del silencio. Tampoco podré olvidar la partida de los lujosos vapores en las mañanas primaverales. El conjunto, elegante y multicolor de los que se van y los que se quedan, constituye una nota de adorable encanto. Las conversaciones, animadas y alegres, en los embarcaderos, la banda de á bordo dominando el todo con valses de Viena y de Berlín, las voces fuertes del comandante, la actividad de la titánica marinería, el rápido subir de los rezagados equipajes. Y luego, cuando la sirena ha llenado el puerto con su ruidosa despedida, los pañuelitos de seda que se agitan sobre la borda y las lágrimas—¡ah, sí!—llenas de dulce melancolía, de los que se quedan, firmes en su sitio, hasta que las siluetas de los que se van apenas se distinguen...

Una mañana—hace de esto algunos meses—un hombre detúvome en el momento en que el cabo de la prefectura iba á abrirme la puerta que da acceso al desembarcadero de la Dársena Norte. Era, á juzgar por su exterior, un obrero. Simpático, por lo demás.

— ¿Sabe usted cuántos vapores llegarán hoy?—me preguntó.

— No podría contestarle en este momento.

— Perdone—respondióme con humildad.—Creía que, siendo reporter, lo sabía.

— ¿Cómo sabe usted que soy reporter?

— ¡Ah!, porque desde hace muchos días veo que usted presenta un carnet de periodista para entrar en la dársena. Y, ¿sabe usted?, yo le pregunto porque en ello tengo un gran interés. Hace dos meses que me paso las mañanas y las tardes en este sitio esperando al trasatlántico en que debe venir mi mujer. Pero no sé en cuál. Mi esposa, al escribirme, se olvidó de decirme el nombre del vapor.

Al día siguiente encontré á mi interrogador de la víspera en el mismo lugar. Agarrado á los hierros de la puerta, conversaba con otro hombre. Le contaba la misma breve historia que me había referido. A todas las personas, hombres y mujeres, que por uno ú otro motivo se le aproximaban, les refería, preguntáranselo ó no, eso: que esperaba á su mujer y que aquélla, sin duda por un olvido, no le había indicado el vapor en que viajaba.

Volví durante algunas semanas á la dársena, y allí me lo encontré, firme en su puesto, prendido de la reja, recontándole á las personas que se le acercaban la, al parecer, simple anécdota de una involuntaria omisión. Algunas veces le sorprendí preguntando insistentemente á los viajeros de tercera clase que acababan de desembarcar...

— Es alta, rubia, tiene los ojos negros, el cabello abundante. ¿No se fijó si venía á bordo?

Han trascurrido desde entonces otros dos meses. Ya no soy reporter de «marítimas». Pero el otro día tuve que volver á la dársena. Allí estaba el pobre hombre, el esposo amante, fiel, ejemplar. Le tendí la mano.

— ¿Y...?

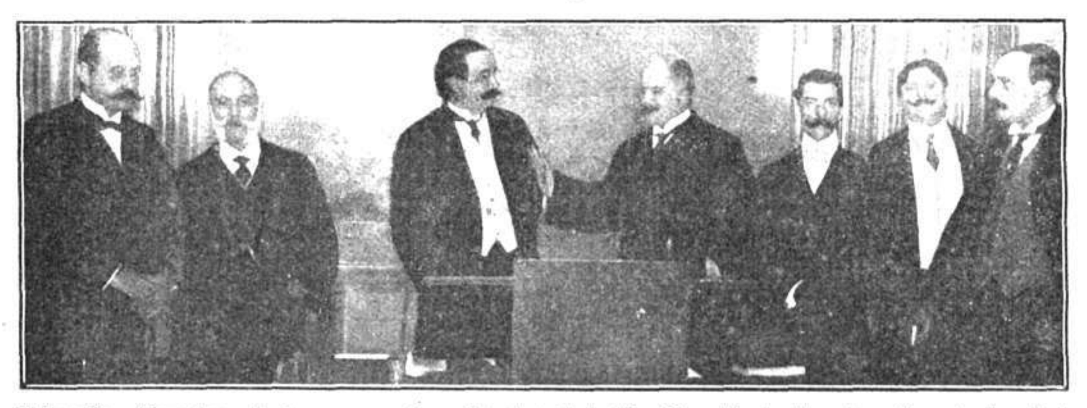
— ¿Pues, sabe usted, ¡diablo!, que no ha llegado aún? En fin. Para hoy están anunciados tres vapores. ¡Quién sabe!

Y sus ojos miráronme con una angustia honda, con una tristeza infinita, tristeza de desconsuelo irreparable.

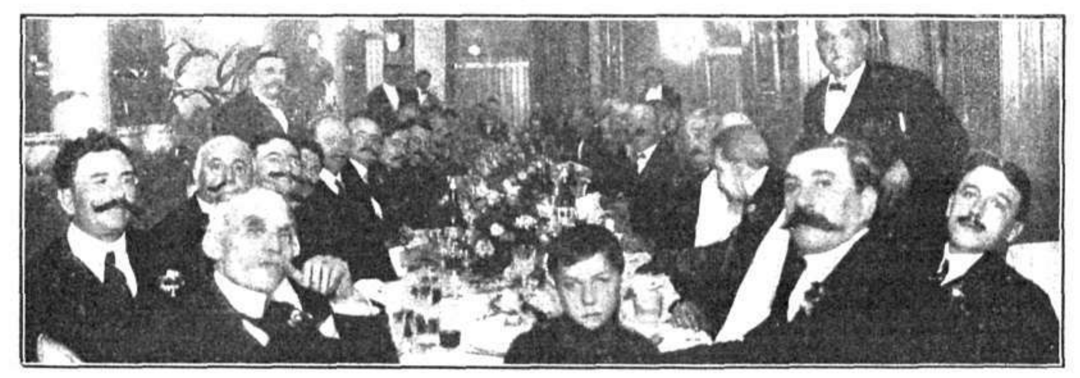
José Mejuto Gonzalez.

Dib. de Eusevi.

De Santa Fe y Rosario



En Santa Fe. — Toma de posesión de su cargo por el nuevo intendente, doctor Miguel Paupal, á quien hizo entrega del mando el presidente del Concejo Deliberante.



Banquete con que la colonia italiana de Santa Fe celebró el aniversario del Estatuto.



En Rosario. — La procesión del Corpus. Fieles orando ante el altar de la jefatura política.



El palio y acompañantes, poco antes de entrar en la iglesia matriz



Té con que las amigas de la señorita Amelia Villarroel la festejaron, en la confitería de la Perla, con motivo de su nombramiento de inspectora de escuelas.



En el Tiro Suizo del Rosario. — Grupo de campeones y tiradores favorecidos en el concurso de «Defensores de la Bandera» y en otros premios.



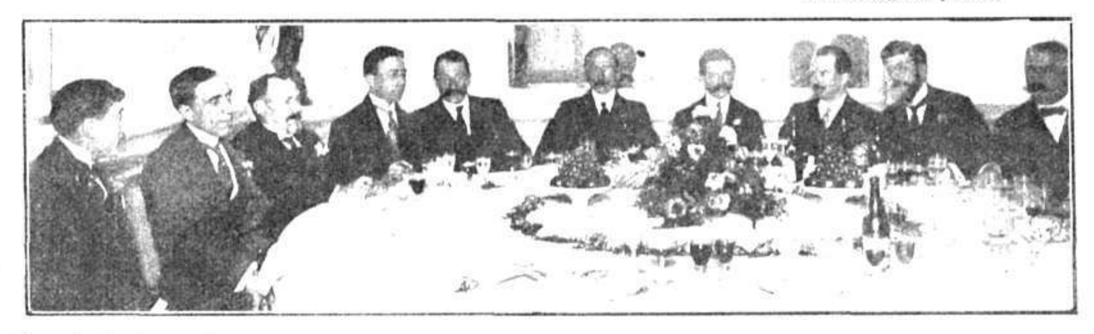
Campeones de «La Bandera», señores Pascual Troviero, Francisco Pollie y Humberto Ostini.



Lunch con que se celebró la distribución de los premios á los ganadores, el domingo último



Señores Juan Papis, Pedro Pampaluna y Natalio Tatarlette, que obtuvieron el segundo premio.



Banquete ofrecido por el cuerpo docente de la Escuela Industrial de la Nación, en honor de los ingenieros J. S. Gorbea y G. Cuneo, con motivo de su traslación á Buenos Aires.



Football. — Team «Newell's old Boys», que ganó la copa «Pinasco», el domingo último.



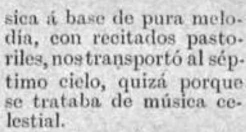
Team «C. A. Argentino», competidor del «Newell's», y que perdió la copa «Pinasco», por 0 á 2.

MÚSICA CELESTIAL

Con más parada que un Toscanini, que es la batuta brava de ahora, terror de donnas y divos de gola delicada, S. E. tomó la suya para dirigir el concierto que por disposición constitucional tiene que hacer oír todos los años al Congreso.

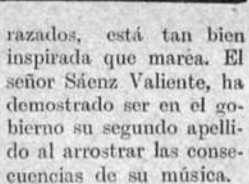
La overtura de «El Mensaje», se había instrumentado esta vez con varios solos de violón y el acompañamiento obligado de bombo y platillos, por lo que el ruido que produjo la ejecución de esa pieza dejó sordos á más de uno de los socios de la «filarmónica legislativa», presentes en la audición.

Como pieza musical deja mucho que desear, hay en ella redundancia de armonías que recuerdan el estilo belliniano, y en la instrumentación se abusa de las fugas y contrapuntos. Bien es verdad que al leit motiv político, aún en música hay que cuerpearle, pues da lugar á desafinaciones. Pero en fin, aquella música á base de pura melodía, con recitados pastoriles, nos transportó al séptimo cielo, quizá porque se trataba de música celestial.





El *allegro vivace*, sobre el éxito de las elecciones, con que terminó la overtura, dió lugar al flauta á que por casualidad se le escapara un Gallo legislativo; pero así y todo, un largo y estrepitoso aplauso sonó en los oídos del autor.



El segundo número del programa, el tango «Intervenciones», tan popular entre los aficionados al corte y á la quebrada, puso de manifiesto la gracia con que don Indalecio aprovecha los temas de tierra adentro para glosarlos con el ritmo cadencioso del tango. Con esa música se hace bailar fácilmente á cualquier gobernador de provincia.

El *scherzo* sobre Relaciones Exteriores dió motivo al maestro Bosch para lucir toda la gracia protocolar empleada en la Casa Rosada. Se inicia con un *andante prestissimo*, para llegar al *finale* con un re sobreagudo á propósito del nombramiento del general.





La danza de los millones, op. 7, del compositor Rosa, es una pieza de concierto que desconcierta. El sonido del oro está bien imitado, pero como abusa del metal, aquello resulta ensordecedor como si se tratara de la música de un Debusy de la Caja de Conversión.

La misa á grande orquesta, obra del maestro Garro, no interesó nada, aquellos solos de óboe y fagot monótonos y lúgubres ponen pavor al ciudadano más sacristanesco del mundo.

«Guerra», fantasía militar, á puro golpe de caja con acompañamiento de cañonazos Krupp, es pieza que haría las delicias de un Straus, pero no las del pueblo, que tiene que pagar el armamento para la ejecución de esa fantasía del general Vélez.

La barcarola «Marina», basada sobre el tema del aumento de acorazados, está tan bien inspirada que marea. El señor Sáenz Valiente, ha demostrado ser en el gobierno su segundo apellido al arrostrar las consecuencias de su música.

El vals agrícola, con que el maestro Mujica quiso entusiasmar á la concurrencia, no se aplaudió. Se trata de una música fría, sin color, hecha con reminiscencias de otros autores. Nos explicamos la tristeza del ganado y existencia de la langosta al oirla.

La pavana sobre obras públicas del conocido compositor Ramos Mejía, se inicia con un andante, pero no se va, y vuelve sobre temas conocidos á propósito de ferrocarriles y otros motivos musicales de su incumbencia.

El resultado de tanta música dejó á los oyentes renegando de poseer el sentido del oído, pues aunque se trataba de música celestial, fueron tantas las desafinaciones y las salidas de tono de los maestros, que hemos jurado no volver á escuchar más audiciones de esta naturaleza, porque estamos convencidos de que todo es música, y música celestial.

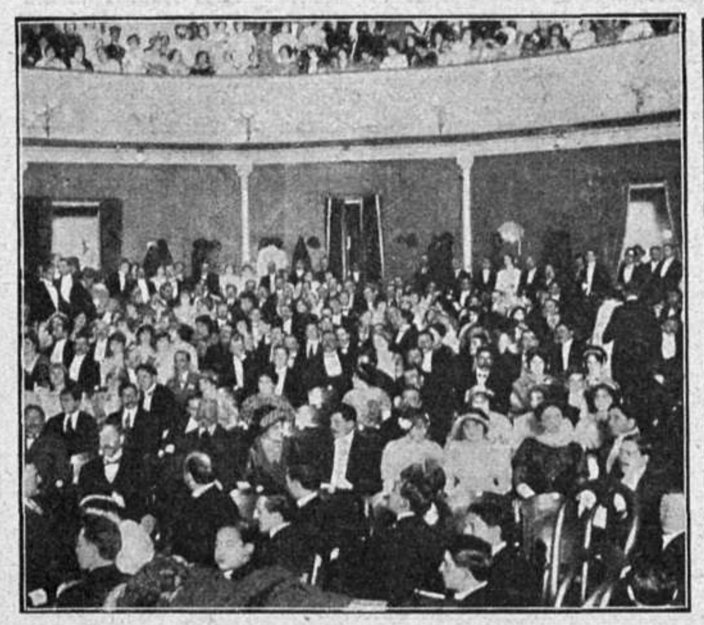
ANGEL BUENO.





Dib. de Columba.

De la República Oriental



Inauguración del nuevo teatro Maccio, en San José. — Aspecto de la sala la noche de la fiesta inaugural.



El doctor Juan Zorrilla de San Martín, pronunciando su discurso.

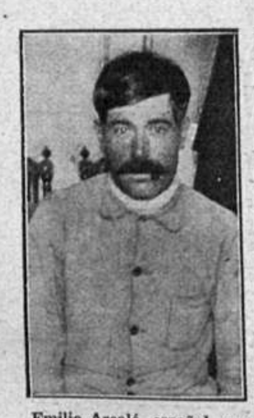


Grupo de concurrentes: marquesa de Medina, señora de Martínez, señoritas de López, Díaz y Pedregosa.

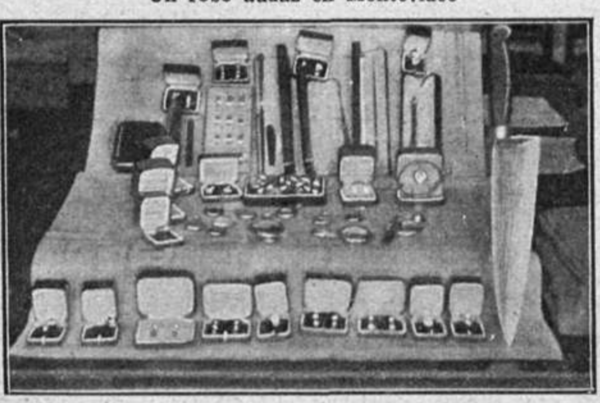


Aspecto del foyer del teatro, en donde se sirvió la cena después del baile.

Un robo audaz en Montevideo



Emilio Arcalá, español, uno de los ladrones.



Alhajas robadas en la joyería de don Nicolás Lito, y cuchillo usado por los ladrones para forzar la puerta.



José Santos, inglés, el otro ladrón.



Salida de la procesión del Corpus de la iglesia del seminario. — El arzobispo, bajo palio, que presidió la solemne ceremonia.

Conferencia en la Facultad de Filosofía y Letras



El profesor doctor Denis, pronunciando su conferencia.



La concurrencia escuchando al doctor Denis.

Banquete al doctor Soler



Sus amigos festejando en el restaurant de Blas Mango, su reciente nombramiento de profesor de la Facultad de Medicina.

Una frase y su complemento

—Haré las avenidas con los jueces... y administraré justicia con los albañiles.

Dib. de Málaga Grenet.

Crimen alevoso

Don Luis Tosi, el comerciante asesinado de 29 puñaladas, por manos anónimas.

En las primeras horas de la mañana del lunes pasado, fué hallado sin vida, en el interior de su establecimiento, Sarmiento, 1452, el señor Luis Tasi, que presentaba 29 puñaladas en distintas partes del cuerpo.

Avisadas las autoridades policiales, fueron practicadas activas diligencias para dar con los autores del hecho, respecto á quienes nada se ha logrado saber.

El móvil del asesinato, parece haber sido el robo, pues el socio de la víctima, señor Tavella, declaró que aquélla no tuvo enemigos, por tratarse de una persona correcta y en extremo bondadosa.

Dado el misterio que rodea á este brutal crimen, la justicia de instrucción inició sus pesquisas con grande reserva, empeñada en que hechos de este género, tan repugnantes por el ensañamiento que revelan por parte de sus autores, no permanezcan impunes.

De las investigaciones que son de su exclusivo resorte, se espera obtener, no sin fundamento, el esclarecimiento completo del hecho.



El socio de Tosi, señor Tavella, que afirma la presunción de que aquél fué muerto para robarle, pues no le conoció enemigos.

No obstante la esperanza apuntada, se nos comunica en los momentos de cerrar la edición de esta revista, que la policía que tiene á su cargo tan importante pesquisa, ha desechado más de un rumbo y se encuentra á estas horas sin ninguna de esas orientaciones que permitan prometerse un resultado pronto y decisivo.



Casa Sarmiento, 1452, negocio de Tosi y Tavella, en cuyo interior halló éste el cuerpo apuñaleado de su socio.

El poeta Rubén Darío en viaje



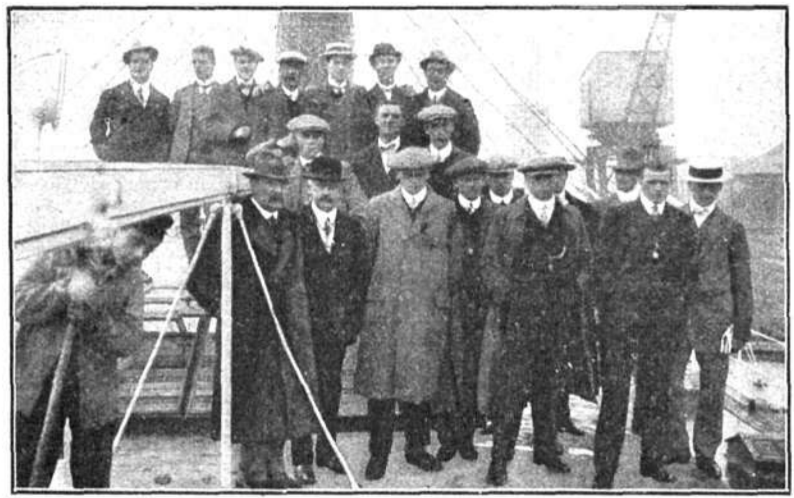
El insigne poeta Rubén Darío, que actualmente viene en viaje á Buenos Aires, habiendo llegado ya á Rio de Janeiro por estos mismos dias, ha sido objeto de las más afectuosas atenciones, como no podía menos de suceder, á su paso por Lisboa.

En esta fotografía aparece entre el Ministro de Nicaragua, Sr. Planas y el Sr. Alfredo Guido, periodista.

Caras y Caretas. — Pero, maestro: ¡Usted siempre machaca sobre lo mismo!
Sáenz Peña. — Es que falta mucho para concluir de enderezarlo.
— ¡Trabajo duro! ¿eh?
— Bastante duro. ¡Cómo oído de gobernador!

Dib. de Villalobos.

El team inglés "Swindon Town", en Buenos Aires



Grupo de los footballer's llegando á Buenos Aires en el vapor «Helius».



J. Walker, internacional, entrenándose.



«Swindon Town», practicando.



El internacional Flemming.



Un «corner».

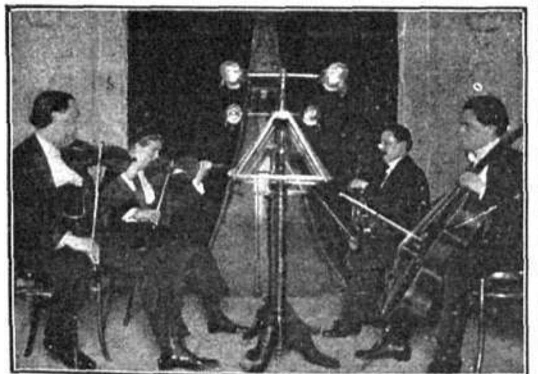


Shiller, el «Goal keeper».



Otro de los «yonis».

Música de Cámara



El cuarteto formado por los profesores señores León Fontova, A. López Naguil, E. Sánchez Soler y R. Vilaclara.



Aspecto de la sala durante la audición, celebrada el lunes en el salón de «La Argentina».

Concurso de postales

Pavada.
— ¿Fuiste á casa del médico?
— Sí.
— ¿Y qué te dijo?
— Que si sigo el régimen vegetariano y voto por la Unión Cívica, me curaré radicalmente.

Domingo Armúa.

— El día que le entregue á usted mi hija — dice un padre á su futuro yerno — depositaré diez mil pesos en el Banco.
— ¿Y no sería mejor — respondió el *interesado* — que me entregase á mí el dinero y depositase en el Banco á su hija?

Atilio Grazioli.

— ¡Qué realista es su pintura! Al mirar el cuadro, se me hace la boca agua.
— ¿Se le hace la boca agua, mirando una puesta de sol?
— ¡Ah! ¿Es una puesta de sol? ¡Yo creí que era un huevo frito!

Alberto Bustos.

Reflexión de un borracho, detenido en la comisaría:
— ¡Cuidado, que el vino era bueno! Ya lo decía la etiqueta: «¡Premiado en varias exposiciones!» ¡Vaya una justicia! Premian al vino y castigan al que lo bebe...

E. Stange.

Defecto.
La curiosidad es una de las cualidades ó defectos que casi todo el mundo lleva en sí.
He aquí una demostración:
¿A que la mayor parte de los que esto lean, dan vuelta á la hoja para ver qué dice?

Antonio García.



— Yo estoy conforme en que se case usted con mi hija; pero lealmente le confieso que mi hija es muy derrochadora. Sólo con la modista gasta dos mil pesos al mes.
— Y, diga, señor. ¿Es soltera la modista de su hija?

Por M. R.



— Tanto como me costó aprender á pronunciar cinematógrafo, y ahora todo el mundo los llama cinema.

Por C. C.

Rosario.



— ¿Y su hijo de usted?
— No hace nada absolutamente.
— ¿Pues no me habían dicho que usted había conseguido colocarlo en una oficina del Estado?
— Sí, señor; por eso le digo que no hace nada absolutamente.

H. H. P.

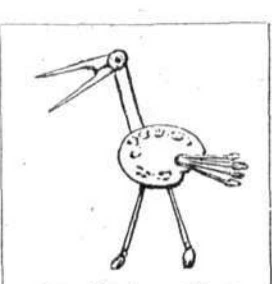
Santa Fe.

En la Asistencia:
Acaban de llevar un borracho, herido á causa de una caída. El practicante le limpia la sangre de la cabeza, con una esponja empapada en agua, que cae sobre el cuerpo del beodo.
— ¿Cómo se llama usted? — le pregunta al mismo tiempo.
— ¿Yo? Como usted quiera.
— Vamos, diga usted su nombre.
— Pues qué, ¿no me está bautizando?

M. C. Amante.

Dos atorrantes son llevados á la comisaría, preguntando el auxiliar al primero:
— ¿En dónde tiene su domicilio?
— No tengo domicilio — contesta éste.
— ¿Y usted? — al segundo.
— Vivo en frente de mi amigo.

José Romero.



Solución al acertijo «Los útiles del pintor»

Agasajos á nuestro ministro en Río, doctor J. Fernández



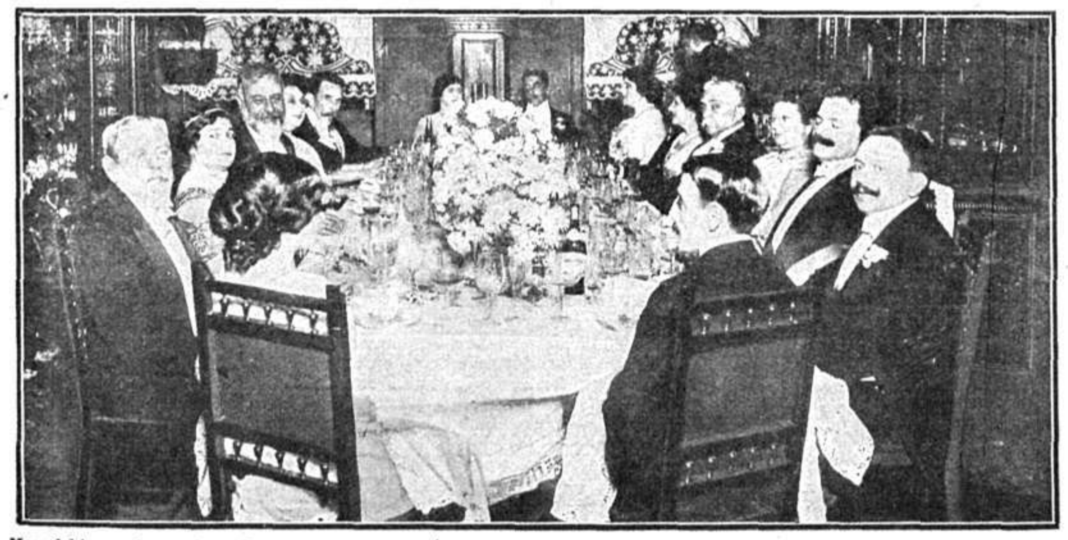
El mariscal Hermes da Fonseca, ministros de guerra y hacienda y comensales, que asistieron al almuerzo ofrecido por el presidente al doctor Fernández, en el palacio Guanabara.



Aspecto del salón durante la brillante recepción que ofreció el doctor Carlos Rodríguez á nuestro ministro y señora.



El doctor Rodríguez, redactor jefe del «Jornal do Commercio», con el doctor Fernández y un grupo de asistentes á la fiesta.



Mesa del banquete que el senador nacional doctor Azevedo dió en honor de nuestro ministro, doctor Fernández, con motivo de su partida.

Oficina dactiloscópica

Impresiones digitales

15.000.000 $

La de Sáenz Peña.

De Anchorena.

Del Ministro de Marina.

Del de Instrucción Pública.

Del de Guerra.

Del de Obras Públicas.

5 CENTAVOS

LOLA

REDONDO

La Rosa-Hacienda.

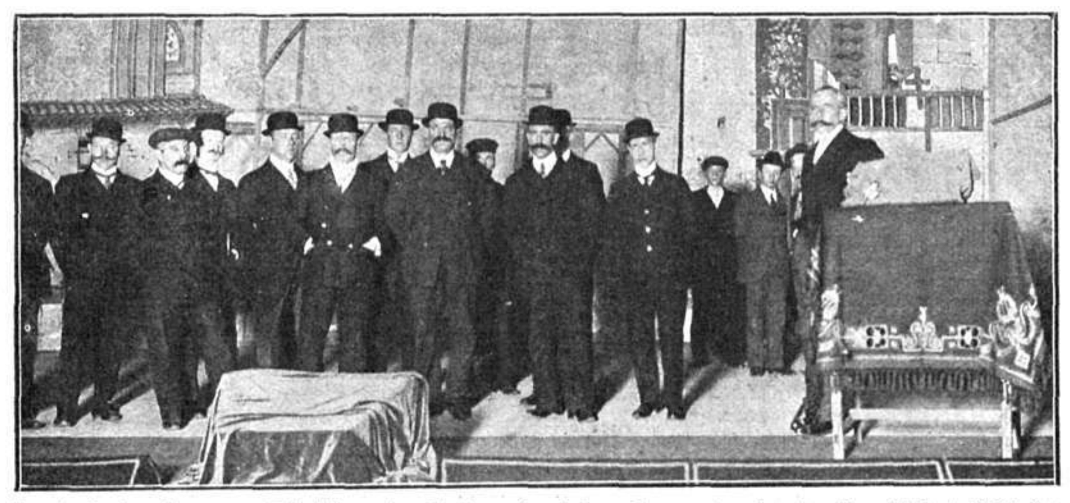
Agricultura.

De Arias.

Estas son impresiones digitales
que, con artes mañosas y secretas,
un reporter de CARAS Y CARETAS
ha obtenido en los centros oficiales.

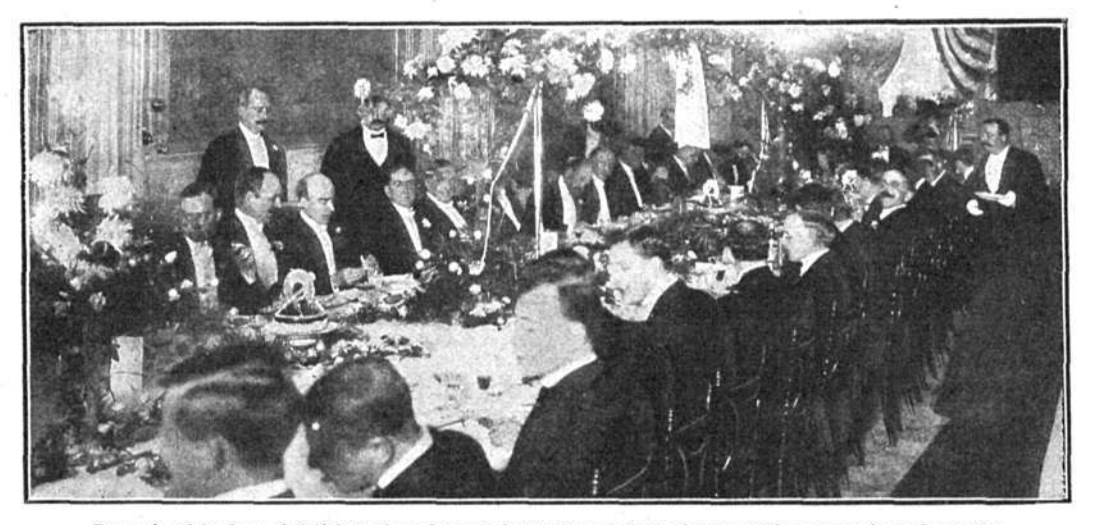
Dib. de Redondo.

Amundsen en el Odeón



El explorador Amundsen, acompañado de los marinos del «Fram», después de una de sus conferencias sobre el descubrimiento del Polo Sur.

Ecos del Concurso Panamericano



Banquete celebrado en el Café de París, en honor de los tiradores norteamericanos, que tomaron parte en el concurso.

Protesta obrera



Mitin de protesta contra la ley social y de residencia, en el Centro de Obreros. — Gabriel Biaggotti, dirigendo la palabra á los reunidos.

Enlaces

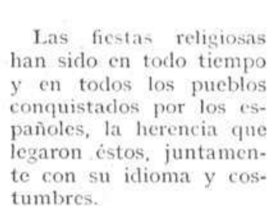


Señorita Herminia Avogadro.





Señorita Cecilia D. Bergallo.



ngeniero señor Carlos Pugni.

Los desposados, señorita Cecilia Estrada y el señor Julio César Cano, al salir de la capilla de las Victorias.



Doctor Juan Della Valle.

De Bolivia

Una fiesta tradicional

Las fiestas religiosas han sido en todo tiempo y en todos los pueblos conquistados por los españoles, la herencia que legaron éstos, juntamente con su idioma y costumbres.

Todavía persisten en toda su intensidad esas fiestas religiosas en las repúblicas del Perú y Bolivia, cuyos calendarios registran á granel dichas fiestas, constituyendo otros tantos motivos para entregarse al jolgorio. Una de éstas, celebrada recientemente en la Paz (Bolivia), es la del *Espíritu Santo*. Así se llama la que conmemora el pueblo el día 26 de mayo, con una serie de reuniones campestres al pie del cerro denominado Calvario.

He aquí algunas de las fotografías obtenidas en los momentos de mayor animación.



Grupo de jóvenes celebrando la fiesta del «Espíritu Santo».



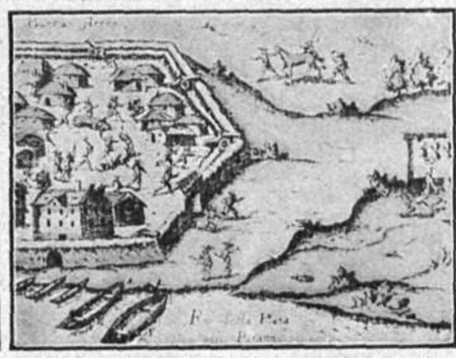


Los devotos al pie del cerro, denominado «Calvario».

Efemérides gráficas de los principales acontecimientos ocurridos en la República Argentina en el mes de junio



Segunda fundación de Buenos Aires, por don Juan de Garay, el 11 de junio 1580.



Aspecto de la ciudad en los comienzos de su formación



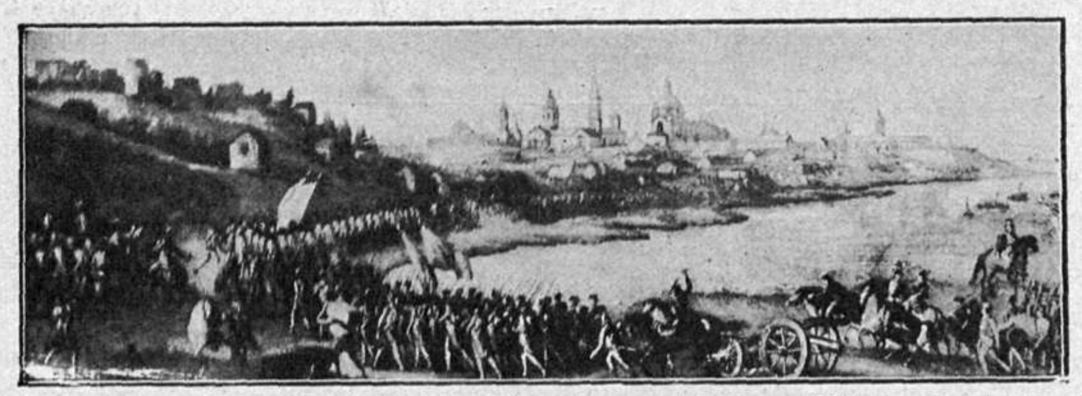
Don Juan de Garay, el fundador de Santa Fe y Buenos Aires, asesinado el 6 de julio de 1584, por los indios, en su viaje al Paraguay.



Fuerte de los españoles en la Ensenada de Barragán.



La reconquista de Buenos Aires.



Entrada de los ingleses en Buenos Aires, mandados por el general Whitelocke, en el mes de junio.



GAZETA DE BUENOS-AYRES

ORDEN DE LA JUNTA



Doctor Manuel Belgrano. Nació en Buenos Aires el 3 de junio de 1770, y dejó de existir el 20 del mismo mes en 1820.



Brigadier general don Antonio Balcarce. Nació en Buenos Aires el 13 de junio de 1794, y fué el primero que tuvo la gloria de ganar una batalla á los «realistas».



El doctor presbítero don Antonio Sáenz, nació el 6 de junio de 1780, y entre otros importantísimos cargos que desempeñó, fué el de primer rector de la universidad.



En la ciudad de Buenos Aires nació el general D. Manuel Escalada, el 17 de junio de 1795, vencedor en la batalla de Bío-Bío.



El general de la independencia don Rudecindo Alvarado. Dejó de existir el 22 de junio de 1872, después de haber gobernado en Salta y Mendoza.



Don Gervasio Antonio Posadas. Primer director supremo de las Provincias Unidas. Nació en Buenos Aires el 19 de junio de 1759.



Coronel Azcuénaga. Nació el 4 de junio de 1754. Fué gobernador interino de Buenos Aires.



Doctor Pedro José de Agrelo, nació en Buenos Aires el 28 de junio de 1776.



General Martín Güemes. Falleció el 17 de junio de 1821.



El 27 de junio de 1827, Rivadavia renuncia la presidencia



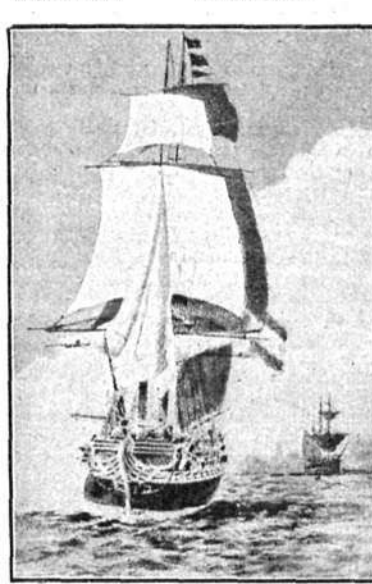
Coronel Dorrego. Nació en Buenos Aires el 11 de junio.



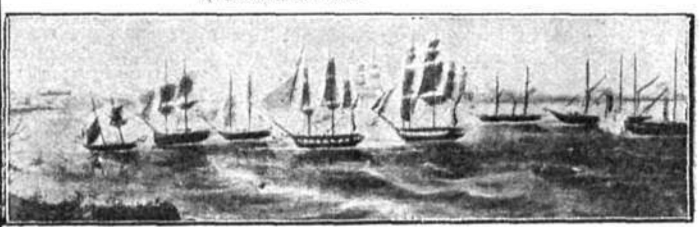
Almirante Brown. Nació el 22 de junio de 1777. Primer almirante argentino.



El 16 de junio de 1829, el general *Lavalle* celebró la histórica entrevista con Rozas en la estancia del Pino.



Crucero «La Argentina».



Combate de San Lorenzo. — Después del de Obligado, el 17 de junio del 46, tuvo lugar el de San Lorenzo, en que las fuerzas reales fuerzan el paso con grandes pérdidas



Combate naval de los Pozos. — 30 de junio de 1826.



Coronel Juan Halsted Coe, que traicionó al gobierno de la Confederación, entregando su escuadra al de Buenos Aires, el 30 de junio de 1853.



Después de la entrevista con el general Lavalle, Rozas firmó un armisticio el 24 de junio de 1829, con objeto de poner término á los disturbios políticos.



El general Urquiza, propuesto para director supremo de la República, el 2 de junio del 52, fué rechazado por la legislatura de Buenos Aires.



El coronel Ramón Maza, encarcelado y mandado fusilar por Rozas el 28 de junio de 1839.



General Mitre, «leader» de Buenos Aires en el acuerdo de San Nicolás, el 19 de junio de 1852.



General José M.ª Paz, vencedor de Quiroga en La Tablada, el 23 de junio de 1829.



En cuanto se abrió el Congreso
igual que perros y gatos
se inventaron alegatos
para defender el queso;
y entre otras cosas oí
en esa magna sesión,
á Gallo con emoción
cantar el ki-ki-ri-kí.

***

Un atorrante humorístico canturrea por esas calles, frotándose las manos de gusto, la siguiente copla, cuya actualidad es superfluo encarecer:

Para dar diente con diente,
conferencista del Polo,
me basta con escucharte
y no tener sobretodo.

***

Comunican de Las Liebres que un grupo de cazadores de la Capital Federal ha convertido aquellos campos en una gran hecatombe de perdices. No menos de tres mil de estos volátiles han caído, en menos de 48 horas de persecución, bajo el fuego de sus inexorables escopetas.

— ¿Tantas perdices, me dices?
— Y mucho que lo celebres.
— A más que por las perdices,
por la cara de las liebres!

***

Se nos ocurre que en los coros de niños de las escuelas en las próximas fiestas julias podría agregarse una estrofa que hiciera alusión á nuestros próceres vivos que andan por ahí en plazas y en calles y proponemos la primera, dedicada á don Victorino de la Plaza:

Celebremos del gran estadista,
la virtud y el talento sin par,
la notable labor pacifista,
la figura y el modo de andar.

***

No hay duda que el Intendente Anchorena se desvive porque las gallinas, los patos, los huevos y otros productos, lleguen al consumo en perfecto buen estado.

Mas no nos choca en verdad,
la inverosímil virtud
que muestra su autoridad...
¡Eso es curarse en salud,
teniendo la enfermedad!

***

Un conocido pintor impresionista, de aquellos que pintan poco y pintan mucho, pregunta á un amigo:

— ¿No has visto mis cuadros? Te comunico que en la calle Florida, en *lo* de N*** están desde ayer expuestos.

— Ah, sí. Ya vi el letrero que decía: «Cuidado con la pintura».

Dice un diario, á propósito de una conferencia reciente y de cierto famoso conferencista:

« Al final fué muy aplaudido por la creciente concurrencia... »

¿Creciente?

Vamos, que el público estaría entrando todo el rato que duró la conferencia, ¿no es así?

***

La lectura del mensaje fué todo un éxito. Aquello parecía un concurso de juegos florales. El lirismo presidencial dió la nota más alta de la temporada.

Un diputado de la oposición, decía en antesalas:

— ¡Qué gusto! ¡Cómo cantó!
¡Qué voce linda é barata!
Y si no dió ningún do
en cambio nos dió la lata.

***

La función de gala, en el teatro Colón, tuvo un atractivo especial para los pocos espectadores que fijaron su atención en una dama opulenta, representante de la sociedad porteña del año 1870, poco más ó menos.

La buena señora, queriendo renovar sus perdidos encantos con el fulgor de las piedras preciosas, cubrió materialmente su toilette con todos los brillantes que posee; y ofrecía tal aspecto, que hizo exclamar á uno de los que la observaban:

De hermosa, muy justa fama
tuvo en el siglo pasado;
pero hoy la famosa dama
es un «higo abrillantado».

***

El señor Origone se presentó en Buenos Aires, con un acta de diputado, que, según la Junta Electoral, era un modelo de aseo, pero la comisión de Poderes de la Cámara, rechazó el acta.

Y como han desaprobado
lo que la junta dispone,
me lo han dejado á Origone
sin visita y afeitado.

***

Publicaciones recibidas:

— *La Grandeza del general Rozas*, por Alfredo Monla Figueroa. Como su título lo indica, con esta obra trata el autor de explicar y justificar la acción política del *Restaurador de las leyes*. Contiene algunos documentos interesantes.

— *Los vascos en la Argentina*, por José Pío Sagastume. Es un justiciero homeneje que el autor presenta á la activa, honrada y laboriosa colectividad vascongada.

— *Funestos secretos*, por M. Gervasio Pérez. Ensayo de novela, de estilo romántico, con que el autor se presenta como creador de una nueva forma, que no hemos acertado á encontrar en su obra.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Futuro.—Rosario.—«Con esta le mando un trozo de la composición «La Mujer», y en la seguridad de que será bien recibida... », etcétera.

Su modestia no le ha engañado.

La recibió alegremente,
en su amante seno, el cesto,
y está esperando impaciente
que nos mande usted el resto.

Pollux.—«¿Es publicable?»

¡Hombre!... Como publicable... lo sería. ¡Pero si viera usted cómo estamos de versos, y, sobre todo, de sonetos... publicables!

J. G.—Bahía Blanca.—¡Valiente prueba «La prueba »que usted nos manda! Ni á don Ibo Alfaro, que fué el más cursi de los novelistas románticos, se le hubiera nunca ocurrido un desatino semejante.

J. M.—Estación Florida.—

Señor: esa quisicosa
que usted titula «Un valiente»,
mucho más que de graciosa
tiene de poco decente.

H. A.—Buenos Aires.—«Los Amigos» no es publicable. Es un tema agotado hace siglos.

José Romero.—La carta fechada en el Paraíso está escrita con soltura y no le falta gracejo; pero no es como para esta revista. Ahora, á la pregunta que nos hace usted sobre si servirá más para agricultor que para literato, le contestamos como hubiéramos contestado al mismísimo Cervantes: Pruebe primero la agricultura. Es mucho más práctico.

L. F. Moris.—Rosario.—Su «Visión» sigue también la escondida
senda por donde han ido
los malos versos que hemos recibido.


¡QUE LASTIMA!
32 pesos gastados en esta Mayonesa y hay que tirarla porque el aceite es insoportable de fuerte y de malo y nadie la quiere comer...
SEÑORA:
PARA EVITAR INCONVENIENTES emplee siempre aceite "BAU". Es el mas puro y refinado. Comunica á las comidas el aroma más delicado, el sabor más apetitoso.

Algunos datos sobre la araña peor del mundo

Cómo es su picadura y cuál su antídoto

Todas las arañas tienen un par de glándulas de veneno situadas en la parte anterior del cuerpo, pero están en un error los que creen que todas ellas son dañinas para el hombre.

Solamente pueden considerarse como peligrosas las tarántulas y los latrodectos, especialmente estos últimos.

El latrodecto, muy abundante en Italia, donde le llaman «malmignatta» es probablemente la araña que ha dado origen á la fábula de la tarantela, basada acaso en las convulsiones que siguen á la mordedura del temible animalejo.

En España existe también, notándose que es mucho más abundante en las regiones y años que abunda la langosta.

Las hembras son *realmente las únicas* á que hay que temer; el macho, mucho más pequeño, no puede atravesar la piel humana con sus ganchos venenosos, y por consiguiente, es inofensivo.

Son arañas de costumbres nocturnas, muy lentas en sus movimientos, y viven debajo de las piedras.

Lejos de ser feroces, tratan de huir en cuanto se las molesta; pero no hay que jugar con ellas.



Latrodecto hembra.

Hace pocos años, una expedición científica estuvo estudiando las costumbres del latrodecto en las estepas de Rusia. El jefe de la expedición, después de pasar un mes cazando arañas y tratando en vano de hacerse picar por ellas, sacó en consecuencia que lo que se había dicho sobre su veneno era pura fábula, y determinó tomar algunas fotografías para probar su aserto.

Para ello, puso seis arañas sobre el pecho desnudo de un hombre y empezó á preparar la cámara y los chasis.

En medio de esta operación, una de las arañas echó á correr por el brazo de aquel individuo y le picó cerca de la muñeca.

El infeliz empezó á gritar, temblando como un azogado, con los ojos fuera de las órbitas y acometido de espantosas convulsiones, acompañadas de vómitos y sudor frío.

Con mucha dificultad se le pudo salvar la vida, y tres semanas más tarde, todavía se encontraba débil y sufría frecuentes escalofríos.

Se supone que el terrible efecto de la picadura de esta araña se debe á que su veneno destruye los glóbulos rojos de la sangre.

Sus efectos son rapidísimos, y á diferencia de los del veneno de la tarántula y del escorpión, no son locales, sino que afectan á todo el organismo.

En cuanto á la violencia del veneno, se ha calculado que el de una sola araña sería suficiente para matar mil gatos.

Según una estadística hecha en Rusia, el año 1910 fueron picadas por los latrodectos en el Asia Central, 394 personas, de las cuales murieron 11; 738 camellos, de los que resultaron muertos 276, y 192 caballos, muriendo 39.

El año anterior, en el sur de Rusia, murieron 100 personas entre cerca de mil que habían sido picadas.

Como remedio contra tan terrible picadura, se recomienda una inyección de hipoclorito de cal, y parece ser que está dando buenos resultados un suero obtenido de la sangre de camello, siempre que se le emplee antes de transcurrir veinte horas después de la picadura.

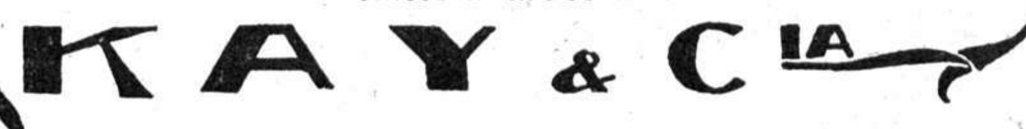
TÉ LA MAGNOLIA

EXQUISITO

DELICIOSO

ÉCONÓMICO

ÚNICOS INTRODUCTORES:



BUENOS AIRES

ANTE EL ESPEJO



No es fácil dar una razón definitiva respecto de la verdadera causa de la formación de a r r u g a s, pues, en cada caso, la causa puede ser distinta y todos los que han estudiado el punto declaran que en realidad, las arrugas no son necesariamente, signo de edad avanzada ni mucho menos.

El temperamento de la persona tiene mucho que ver en la aparición de las arrugas tempranas, los disgustos y las horas de tristeza tienen aún mayor participación en ello; pero lo principal y la causa de la mayoría de los casos es el no haber cuidado de la piel desde joven y haberla dejado desmerecer y arrugarse sin poner remedio á su cambio de aspecto.

Atacar á las arrugas á su tiempo

Todas estas causas tienen su parte en la presentación de las *arrugas*, esas feas líneas que estropean la cara, pero la causa inmediata de todas las arrugas, ya sean las apenas perceptibles «patas de gallo», ya los surcos hondos y marcados de la frente ó de junto á la boca, es la debilitación de los músculos y el encogimiento de los tejidos de grasitud que se hallan debajo de la piel.

En ninguna ocasión mejor que en ésta se puede aplicar el dicho antiguo de: «más vale prevenir que curar», pues, en lo que se refiere á la piel, precaverse contra las arrugas es fácil y borrarlas, una vez producidas, difícil en extremo.

MIS RECETAS

Para mejorar y curar el cutis paspado por el frío

Si se quiere combatir el paspado de la cara, úsese, en cuanto se presente, el jabón cuya receta va á continuación, empleándolo mañana y noche:

Jabón de Marsella ó de España	250 gr.
Miel de abejas bien fresca	250 »
Bórax	30 »
Benjuí	50 »

Ráspese el jabón y mézclese todo en una cacerolita con una mano de mortero, hágase fundir al baño de maría, pásese por un colador fino y déjese cuajar en cajoncitos de papel.

Es cosa fácil ponerse en guardia contra los ataques del dedo del tiempo, pero fastidioso el querer destruir sus huellas, por lo cual es de todo punto necesario empezar á curarse las arrugas por lo menos tan pronto como éstas empiezan á presentarse.

La mujer que desee evitar las arrugas y las nuevas *que se producen en la cara (y ¿dónde está la mujer que* no lo desee?), debe recordar que la suavidad, la flexibilidad y el colorido perfecto de muchos cutis se han visto arruinados por el uso de un jabón impuro ó de agua de pozo. El agua que disuelve mal el jabón, el agua llamada «dura» es la causa de casi todas las arrugas que se ven en caras juveniles.

No es necesario tratamiento costoso

No es caro el tratamiento que hay *que seguir para* quitar las *arrugas* primeras que se presentan y evitar que sigan presentándose otras, pero ese tratamiento debe ser constante y sistemático. Si una noche deja de hacerse el remedio, á la noche siguiente ya no da el mismo resultado.

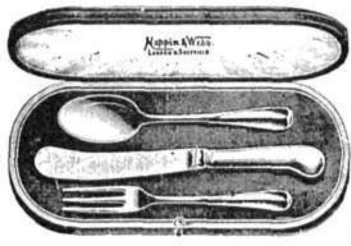
Someter la cara al calor del agua *tiene una gran importancia en cuan*to se refiere al tratamiento de las arrugas. Se deben hacer las aplicaciones por medio de pañitos ó toallas mojadas en agua caliente y puestos sobre la piel de la cara.

Antes de aplicar las toallas con agua caliente á la cara, átese un pañuelo *colocándolo encima de los ojos* y evitando así que el vapor pueda dañarlos.— Mlle. Jeannette.

Mappin & Webb

36, FLORIDA, 36 - Buenos Aires

JUEGOS
DE
Bautismos



Juego de tres piezas, en plata inglesa sellada, lisa . . . . $ 33.—
Agregando servilletera . . $ 40.—



Linda jarrita en forma elegante, dorada por dentro, plata Princesa . . . . $ 20.—
Plata sellada . $ 40.—

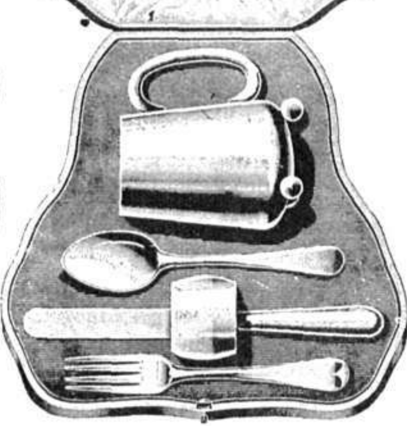
PRECIO FIJO



Juego de bautismo, de bol y cuchara de plata inglesa sellada; la tapa del bol sirve como soperita . . . . $ 66.—

Venta directa de la fábrica al público



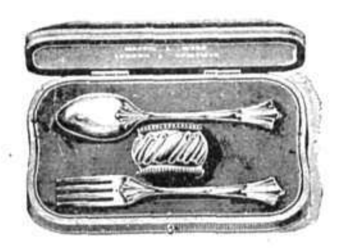


Hermoso juego de Bautismo, en plata Princesa . . . . $ **45.—**

PÍDASE CATÁLOGO ILUSTRADO



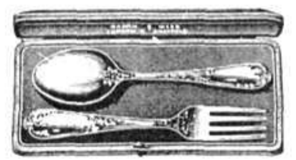
Lindo juego de bautisimo, en plata inglesa sellada . . . . . $ 37.—



Hay en existencia una gran cantidad de modelos en juegos de bautismo, de tres piezas, en plata Princesa y plata inglesa sellada.
El juego, ilustrado, en plata maciza . . . . . $ **30.—**



Sonajero de plata maciza y coral, ricamente grabado, con pito y cascabeles, á pesos . . . . . 22.—



Lindo juego de dos piezas, plata Princesa. . . . $ 7.—
Plata sellada . . . . $ 15.—

TODO DE LO MAS FINO

PRECIO FIJO



Jarrita de plata inglesa sellada, lisa . $ 20.—



Juego de bautismo, muy completo, en plata maciza . . . . . $ 45.—

Venta directa de la fábrica al público

LONDRES **PARÍS** **ROMA** **etc., etc.**

$ 3.000 POR UN CÁLCULO

Calcule cuantas gotas contiene una botella del gran LICOR NACIONAL

"HESPERIDINA"



PREMIOS

1	Gran Premio de .	$ 1.500
1	Premio de	„ 500
3	Premios de $ 100 c/u	„ 300
4	„ „ „ 50 „	„ 200
50	„ „ „ 10 „	„ 500
59		$ 3.000

Puede enviarse cuantas contestaciones se desee, siempre que cada una venga acompañada de la etiqueta grande y la cápsula de plomo que lleva cada botella, sin cuyos requisitos no será tomado en cuenta ningún cálculo.

La botella conteniendo la **"HESPERIDINA"**, cuyas gotas se contarán y el gotero que se utilizará se encuentran en una vitrina, debidamente lacrada, por los escribanos públicos señores **Wright** y **Gamboa.**

Al efectuar su cálculo téngase presente que la densidad de la **"HESPERIDINA"** es mayor de la del agua.

Este Concurso empezó el día 4 de febrero de 1912 y cierra el día lunes 1.º de julio de 1912 á las 5 p. m., y las gotas contenidas en la botella se contarán en acto público el día miércoles 3 de julio de 1912.

Todos los cálculos deben ser enviados en sobres cerrados é indicando en los mismos: **"Concurso de gotas de HESPERIDINA"**, debiendo ser dirigidos á nuestras oficinas, **Avenida Montes de Oca núm. 199.**

M. S. BAGLEY y Cía. Lda.

NOTA. — La vitrina conteniendo la botella de **"HESPERIDINA"** y el gotero, están en exhibición en el **único y verdadero Almacén de "La Buena Medida"**, de **M. Ramírez é Hijo, calle Chacabuco y Moreno. U. T. 508, Avenida; y C. T. 3446, Central.**

EL CADÁVER SIN CUERPO

por CARLOS LENGUAS

(Novela policial de aventuras, escrita especialmente para "CARAS Y CARETAS".

(*Continuación*)

¿Dónde estaba el revólver?... ¿Dónde?... ¿Dónde?... Mis manos temblorosas erraban sobre el mármol de la mesa de noche: ¡allí no estaba el arma! Me latía tan rápidamente el corazón, que sentíame morir de asfixia. ¡Ah! ¡Qué horrible desengaño! ¡Un árbol! ¡O , no! No era un árbol, no, lo que en mi necia y consoladora ligereza creí ver detrás de la ventana... ¡Era un hombre, y allí estaba!

Chilló otra vez la puerta, y entró. Me creía, seguramente, dormido... Venía descalzo ó en zapatillas; anduvo dos ó tres pasos al azar; sin duda se orientaba... Era alto; veía yo, no obstante la obscuridad, su elevada silueta... «¡Ah! ¡Bandidos, criminales, asesinos! ¡Así es cómo matan á un pobre joven inocente! ¡Bandidos! ¡Criminales!...»—Esto pensaba yo en mi delirio, convulso é incapaz de formular palabra. ¡Y sin armas! ¡Indefenso! Se me llenaban de lágrimas los ojos, resignado ya al sacrificio, cuando algo duro y frío resbaló velozmente de entre las almohadas estremeciéndome. ¡Era el revólver! Por distracción, sin duda, yo lo había puesto allí... ¡Estaba salvado! Empuñé el arma con decisión, febrilmente. Y esperé. Nada se oía. Pero, de pronto, el hombre se dirigió rectamente hacia mi cama y se detuvo como á dos pasos de ella. Sentí en mi cara su aliento; luego, el peso de una mano que se apoyaba sobre el colchón... Dí un gran salto, aterrorizado, y loco de coraje y de pavor, disparé el revólver hasta que éste cesó de sonar. Cuando se restableció el silencio, y semi-asfixiado por la nube de humo salitroso que me envolvía, retrocedí vacilando... Estaba sordo, enteramente sordo, y como el eco de mil timbres lejanos resonaban en mis oídos... Y sin pensar en nada, sin volverme, huí desatentadamente de aquella siniestra obscuridad, cerrando la puerta tras de mí, sujetándola con fuerza inconcebible del pestillo, arrastrado por un vehemente, por un frenético anhelo de protección, de amparo, de defensa...; pero habiendo advertido, con inmenso gozo, que la llave había quedado del lado de afuera, corrí prontamente la cerradura y respiré satisfecho, tranquilizado. ¡Al fin estaba libre! Esto creí yo en el primer momento; pero ¡ay, amigos míos! no era más que un error, una ilusión pasajera. A través de la puerta, y muy débilmente, percibíase una respiración entrecortada, un estertor de agonía. Paralizado de terror, escuchaba, escuchaba... Sólo cuando aquella queja angustiosa dejó de herir mis oídos, me desprendí de la puerta y huí. ¿A dónde? No lo sabía; tan desconcertado me hallaba en aquellos horrorosos momentos, que salí á la calle sin sombrero.



—No, mozo; ta güeno con un cigarro...

El aire frío de la noche me hizo cobrar el sentido, y volví por él... no al cuarto donde estaba el muerto ¡naturalmente! sino á mi antigua habitación. Allí cogí otro sombrero, é inmediatamente, me lancé á la calle.

¿A qué? ¿Para qué? Sobrexcitado, aturdido, mis ideas todas vagaban en torno de un solo é invencible deseo, de un ciego y avasallador impulso: huir, huir, siempre huir... Y, en medio de la noche, huía, cruzaba calles, desandaba lo andado, tropezando á cada paso, extraviándome torpemente entre las cien y una asperezas de aquellos terrenos baldíos, formados de «planos» tortuosos, zanjas y grietas, que bordeaban entonces las inmediaciones de la Escuela de Artes y Oficios. ¿Hacia dónde iba? ¿De qué escapaba? ¿Qué temía? El reloj del asilo dió las tres. ¡Las tres de la madrugada! Apuré la marcha, no obstante las sombras que me rodeaban y lo abrupto del sendero. Levantábase recio viento; nubes de polvo me llenaban de arenillas los ojos y la boca. La noche estaba tormentosa. Hacia el sudeste, hacia el confín del horizonte, surgían los relámpagos en una perpetua vibración eléctrica. De pronto percibí ruidos extraños, como sordos golpes de pisadas de animales. ¡Caballos, eran caballos! Era la caballada del tranvía del Este que, sorprendida por el mal tiempo, desistía de encaminarse al bañadero de la costa. Oí un relincho, luego otro y otro, y el último prolongado y afanoso, que resonó en la soledad de la noche y entre los fulgores de la tormenta con yo no sé qué de apremiante y desesperada tristeza. Sin poderlo evitar, halléme de improviso cercado por aquel tumulto de bestias, que, asustadas de la intensidad del meteoro, erraban atropelladamente, pasando y repasando en fantástica y pavorosa ronda. Sentía el tropel de las pisadas, el chocar de cuerpos vivos en violenta agitación, el jadeo de respiraciones bestiales... El terror enloquecióme; temiendo morir aplastado, entre las patas de algún cuadrúpedo, eché á correr despavorido. El viento había arreciado extraordinariamente y, luchando contra él, sonábame en los oídos como un fragor de llamaradas. Me cegaban los relámpagos, de viveza fulmínea tan deslumbradora, que producían, por un segundo, la ilusión del día.

Al llegar á una altura, y ya exhausto de fuerzas, me dejé caer en el suelo. Apenas podía respirar y sudaba á mares. Me quité el sombrero, y como una venda de frescura deliciosa ciñóme la abrasada frente. Cerca, muy cerca, un grupo de copudos árboles traíame el vibrar formidable de sus hojas sacudidas por el hu-

racán. Era un ruido enorme, desapacible y chirriante, cual el de un verdadero río de aceite hirviendo desbordado. Me tapé los oídos para no oírlo, y cerrando los ojos, recién entonces pude reflexionar sobre mi triste situación. ¡Había muerto á un hombre! ¡Era un criminal! Tal idea llevóme irresistiblemente á meditar en las consecuencias, en las vicisitudes, á que lanzaría mi vida, mi juventud, el porvenir lleno de ilusiones, aquel drama fatal, inexplicable aún para mí... Algunas gotas de lluvia, cayéndome sobre la cara, volviéronme á la realidad. Me puse en pie rápidamente, buscando refugio bajo los árboles. No sé cuánto tiempo estuve allí, ni cómo me retiré de aquel sitio. Recuerdo únicamente que clareaba ya cuando encontréme en una calleja... no sé cuál... y que me chistó un guardia civil. ¡La policía! Temblé. ¡Ya lo sabían! Considerándome perdido, esperé á que el agente se acercase, dispuesto á entregarme sin oponer resistencia alguna. ¿A qué negar? Pero mi sorpresa fué grande, y mi alegría indescriptible, cuando el guardia civil, que era un indio retacón, me dijo con risueña sencillez, como la cosa más natural del mundo:

—Mozo, ¿tiene un fósforo?

¡Si tenía fósforos! No le dí uno, sino todos, la caja entera; y no contento con esta generosidad inopinada, aumenté el rumbo todavía, dándole también el atado de cigarrillos, como si pretendiese insensatamente congraciarme de antemano con la autoridad, con la justicia... El agente se resistía á admitir tantos regalos, visible, aunque gratamente, asombrado.

—No, mozo: ta güeno con un cigarro... —manifestó.

—¡No! ¡Tómelos todos! No fumo... ¡si yo no fumo! —insistí con ingenua obstinación, sin advertir que en mis palabras apuntaba evidentemente la necedad.

Al fin el indio se quedó con los cigarrillos, y yo me encaminé hacia mi casa sin éstos y sin fósforos. A medida que avanzaba el día, mis ideas eran más razonables y más precisas. No obstante, al llegar á casa, asaltóme desfalleciente medrosidad, con puntas y ribetes de delirio. Ya no pensaba en afrontar la situación franca y valientemente, sin escrúpulos; un pensamiento taimado, muy ruín, aunque tal vez muy humano, sugeríame, con diabólica tentación, un proyecto en alto grado vituperable: ocultar, ó mejor dicho, enterrar al muerto en el jardín de mi casa...

Sí, sí; lo sé; no me extraña la sorpresa de ustedes... Era una idea vil, disparatada, é inútil además... Pero yo, en aquellos momentos, no pensaba como cuerdo, ni siquiera como hombre. El terror, la excitación, la intensa angustia que me producía el sentimiento de mi impotencia para sustraer la falta cometida á la divulgación, al conocimiento del público, atrofiábanme las facultades más nobles del espíritu, ¡qué digo! hasta el más leve vestigio de sentido común.

Furtivamente, en puntillas de pie, entré en mi casa; y al aproximarme á la pieza maldita, en que yacía la causa de mi desgracia, detúveme á respirar. Los acelerados latidos del corazón cortábanme el aliento. Una mancha de sol partía en dos la blanca pared del jardín... Algunos pajarillos cantaban en los árboles... Inconscientemente, púseme á oir aquel sencillo canto, aquel despertar puro y encantador de la vida; y, por amargo contraste, me invadió entonces una congoja infinita, y sudor frío, mortal, bañóme las manos y la frente. Reaniméme, con todo, y pude al fin salir de allí. ¡Estaba decidido! Cogí una azada y empecé á cavar; pero, poco á poco, mientras desentrañaba la negra tierra, ráfagas de cordura y de reflexión, aguijoneaban mi embotado entendimiento. Suspendí repentinamente la tarea. Mi inteligencia había despertado. ¿Qué hacía? ¿Estaba, acaso, loco? ¿Qué culpa tenía yo de aquella muerte? ¿No había sido agredido en mi propia casa, y de noche? ¿Quién era, pues, el culpable? ¿Yo? No, cien veces, no. ¡No! Plenamente convencido, entonado, arrojé la azada lejos. Había resuelto, en un instante, el tremendo problema. Mi deber era presentarme en la comisaría y declarar la verdad. Hícelo así, como ya lo saben ustedes, aunque no inmediatamente: vagué algunas horas todavía, cohibido por extravagantes dudas y aprensiones. Lo que no saben ustedes, es lo que ocurrió después, es decir, luego que confesé mi delito y se comprobó, en inspección ocular, que el muerto no estaba en el cuarto, ni en ninguna parte.

—Pero, hombre, ¿y dónde estaba?—exclamó Núñez, agigantado por la curiosidad.

—Ya lo sabrán: paciencia, paciencia... ¿O es que les falta?

Soria dibujó un ademán de ilimitada pachorra, que González se creyó obligado á imitar con exceso, sin saber lo que hacía, mientras yo continué así:



...y empecé á cavar,

IV

—Al día siguiente de efectuarse aquella visita á mi casa (visita en la cual se evidenció que la víctima no aparecía donde debía estar), realizóse una segunda inspección, dando ésta un resultado algo más ilustrativo para el esclarecimiento de los hechos. Por lo pronto, se descubrieron tres novedades. Primera novedad: del lado opuesto á la gran mancha de sangre, veíase, en el suelo, otra diminuta (no mayor que una lenteja). Segunda novedad: escondida junto á la rueda de una de las patas de la cama, hallóse la dorada cabeza de un botón de puño. Tercera novedad: casi en el borde del colchón, pero sobre la blanca colcha, y hacia el sitio de los pies, distinguíase, algo borrosa, la huella ensangrentada de una mano; una mano pequeña, que parecía de mujer.

Ante estos hallazgos, el juez y el comisario de investigaciones que le acompañaba, manifestáronse bastante complacidos. En cambio á mí llenábanme de incertidumbre aquellos singulares vestigios del drama.

—Vamos á ver—interrogóme el juez:—¿por qué lado de la cama fué acometido usted?

¿Del lado de la gran mancha?

—Sí, señor: de ese lado.

—¿No sería por el lado opuesto, por donde está la manchita de sangre?

—No, señor.

(Continuará).

Dib. de Laverni.


Casa Central: Bmé. Mitre, 799 esq. Esmeralda. 115
M. ZABALA
SASTRERIA - CONFECCIONES
CALZADOS - SOMBREROS
Departamento de Confecciones
TRAJE de saco redondo, en casimir inglés, pura lana, á $ 65, 60, 50, 45, 40, 32 y $ 25.00
TRAJE de saco cruzado, en casimires fantasia y en cheviot negro ó azul, á $ 70, 65, 60, 50, 48, 42 y .... $ 35.00
TRAJES de saco, rica calidad y esmerada confección, á $ 45, 40, 30 hasta $ 22.50
SOBRETODOS alta novedad, confección especial, á $ 48, 40, 35, 30 y..... $ 25.00
SOBRETODOS fantasia, con ricos forros de seda y esmerada confección, á $ 80, 75, 70, 65, 60, 50 hasta $ 35.00
Con forro de lana, desde..... $ 28.00
SOBRETODOS doble faz, con medio forro de seda, á $ 85, 80, 75, 70, 65, 60, 50, 45 hasta .... $ 35.00
CRÉDITOS
Pagaderos en DIEZ mensualidades. Soliciten informes.
SECCION INTERIOR
Se remiten muestras y catálogo á quien lo solicite
DEPARTAMENTO de CALZADOS
BOTÍN becerro negro, suela gruesa, desde pesos 7.20
BOTÍN de cabritilla negra, muy buena clase, desde........ $ 8.85
Unico representante del calzado MIRKEL BOSTON de U.S.A.
Departamento de Sombreros
CHAMBERGO "Foulard", clase muy buena, en lana y castor, en color y negro, desde $ 9.80 hasta .... $ 4.50
ORION forma "Borsalino", clase fina, en colores marrón, plomo y habano, desde $ 12 hasta..................... $ 8.95
GALERAS françesas, articulo de muy buen resultado, desde $ 12 hasta. $ 10.00
MIS SOMBREROS NO SE DEFORMAN

Tres juegos fáciles de prestidigitación moderna

Para la prestidigitación no pasan años. Siempre divierte y siempre es presenciada con agrado, cuando se hace bien. Los tres juegos que se explican en esta página son sencillos y pueden ser ejecutados por cualquiera, con pocos ensayos. Esto no quiere decir que se intente hacerlos en público sin saberlos hacer bien. El fracaso de la mayoría de los Hermann de afición, tiene por causa la falta de ensayos. No se debe pensar hacer un juego delante de gente antes de haberlo hecho sin tropiezo cientos de veces sin auditorio que pueda turbar al ilusionista novel. Si se tiene en cuenta este consejo, su ejecución será fácil y de grandísimo efecto, para el público que presencie la representación.



La varita hipnotizada.—Aquí está, desafiando las leyes de la gravedad, quedándose en esta postura sin sostén ninguno.



La explicación del por qué de lo asombroso del cuadro anterior, está bien clara en esta otra lámina. El dedo sostiene la varita.



Un anillo de hilo negro, colocado en torno del dedo y de la varita, la sostiene admirablemente sin que nadie vea cómo.

La varita hipnotizada

El *ilusionista se adelanta con la varita en la mano* y, después de haber hecho algunas oportunas observaciones respecto á las propiedades maravillosas de la tal varita y de hacerla pasar de mano en mano por el público para que todos vean que no tiene preparación ninguna. Volviéndola á tomar con la mano izquierda, procede á hacerse pases hipnóticos de uno á otro extremo. Después, poniéndose de pie, con el reverso de la mano izquierda, en la que tiene la vara, del lado del público, y tomándose el puño con la mano derecha «para tenerla bien sujeta», según explica, abre lentamente los dedos de la mano que tiene la varita, la cual, en lugar de caerse al suelo, como debiera suceder según el curso natural de las cosas, desafía las leyes de la gravedad y queda suspendida en el aire.

Cómo se obtiene ese efecto admirable queda explicado suficientemente, por uno de los grabados que publicamos. Explicando que la «influencia *hipnótica*» se ha agotado, el ilusionista deja que la vara caiga al suelo. En este momento de la prueba alguno del público le dice al prestidigitador que se ha dado cuenta de cómo ha hecho la prueba, agregando que puesta así, detrás de la mano, es muy fácil sostenerla.

Aquí está el ilusionista en el momento en que deja caer de la boca el anillo misterioso.

El prestidigitador se sonríe al ver al incrédulo, afirma una vez más que su varita mágica es realmente mágica, la recoge del suelo, colocándola en la mano derecha, renueva los pases hipnóticos y de nuevo abre la mano lentamente, lo mismo que antes, pero esta vez con la palma «de frente al público», continuando con la izquierda los pases desde cierta distancia, de modo que los movimientos de esta mano no impidan ver la otra. Para derrota del incrédulo, la varita se queda adherida á los dedos sin que se vea nada que la sostenga, confundiendo así al crítico que pretendía haber descubierto el *primer «truc»*.

¿Qué cómo se hace esto? Muy fácilmente. El secreto consiste en un anillo de hilo negro que el ilusionista se coloca en el segundo dedo de la mano derecha, bien hacia la base y bastante ancho para que quepan en él la varita y el dedo. Cuando coloca la varita en la mano derecha para hacer la segunda parte del experimento, la pasa por el anillo que la sujeta muy bien.

El hilo es, claro está, colocado en el dedo antes de comenzar la representación.

El anillo misterioso

Este sí que es un ejercicio de gran efecto y que se puede fácilmente atribuir á fuerzas extrañas.

El ilusionista se sienta en una silla y le atan á ella con cuerdas y pañuelos, atándole las manos atrás por las muñecas. Se pide un anillo á alguien de la concurrencia y se le pone *colgando de un hilo* que el *ilusionista* tendrá entre los dientes. Se coloca un instante un biombo que tape al prestidigitador de la vista del público y en seguida se le descubre, encontrándose con que el anillo ha ido á parar *á un dedo de las manos atadas*.

¿Cómo se hace? Muy fácilmente. En cuanto está á cubierto de la vista del público, el ilusionista se inclina hacia atrás en la silla y deja que el anillo caiga de la boca al asiento de la silla, separando un poco las rodillas, y entonces, inclinando la silla más atrás, lo hace correr hasta hallarse al alcance de los dedos que lo toman y lo colocan en uno de ellos.



La copa y el disco de mica que han de hacer el gran efecto del experimento titulado: «El agua sólida», fácil y completamente inexplicable.

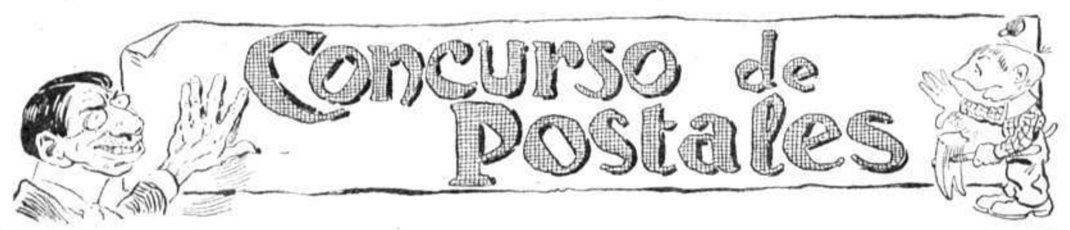
El agua sólida

El ilusionista toma una copa, que hace examinar por todos, la llena de agua — ó de vino — y muestra, tirando un poco, que es líquido lo que ha echado. En seguida pasa un pañuelo por encima y al cabo de un instante, destapa la copa y ésta aparece boca abajo: el líquido no se vierte; se ha hecho sólido.

Para hacer esto se tiene un disco de mica que se oculta bajo el pie de la copa y que se coloca, al andar *con el pañuelo, encima de la boca de la misma*.

Lo restante se comprende: es un experimento sobre la presión del aire, que todos conocen.


J.B.F. MARTELL
COGNAC



No habrá, entre nuestros lectores, uno á quien no se le haya ocurrido un chiste, ó que no haga un comentario ingenioso sobre un suceso, ó que no pronuncie una sentencia relacionada con la política ó con la vida social, ó que no recuerde una *anécdota interesante y graciosa que pueda también desarrollarse en forma gráfica.* Ocurrencias, pensamientos, dibujos que permanecen inéditos y que, tal vez, son dignos de la publicidad, precisan la ocasión oportuna y ésta la ofrecemos ahora á nuestros lectores.

Desde esta fecha, **"CARAS Y CARETAS"** abre un concurso de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores, con arreglo á las siguientes condiciones:

1.ª—Se admitirán **chistes, anécdotas, pensamientos, epigramas, máximas, frases ingeniosas** y **dibujos,** que no ocupen más espacio que el de una tarjeta postal.

2.ª—Por toda colaboración de ese género y extensión, que se publique, se abonarán **CINCO pesos.**

3.ª—Al fin de cada mes, se eligirán, entre las publicadas, las tres mejores postales (á juicio de la redacción), adjudicándose á cada una un premio de **CINCUENTA pesos.**

4.ª—Las postales serán enviadas á la redacción de "CARAS Y CARETAS" firmadas con letra clara, indicando en ellas el domicilio del remitente.

5.ª—En ningún caso se devolverán los originales que se envíen para el concurso.


Favorita
LA HARINA INMEJORABLE
Conserve la salud de su familia
El pan es la base de la alimentación, y debe ser fabricado con harinas inmejorables y de toda confianza.
Años de constantes estudios y de gastos crecidos nos han permitido hacer de la "FAVORITA" la mejor harina conocida, y cada año empleamos cuantiosas sumas en conservarla en su mismo grado de perfección suma; por lo que podemos garantizarla completamente bajo todos conceptos.
Insista en que le den pan de "Favorita", y tendrá Vd. la seguridad de usar harina de mejor y más alta calidad.
MOLINOS
RIO DE LA PLATA

Sucesos extraordinarios

Que un hombre arroje monedas de oro en la calle no es cosa que se vea todos los días ni que parezca verosímil, pero eso, como tantas otras cosas extrañas, ha sucedido no hace mucho en Londres.

«La realidad es aún más extraña que la fantasía», dijo un novelista inglés. En esta página publicamos dos sucesos «verdad», que demuestran cómo lo que sucede sobrepasa en ocasiones á cuanto puedan inventar los novelistas.

Un aeronauta á la antigua, el capitán Kerker, cuenta una de sus aventuras, y su narración es de interés palpitante por constituir una página realmente vivida por su autor.

Como informaron hace poco los telegramas, un señor se puso á arrojar monedas de oro al público en una calle de Londres. Llevado ante la policía, el individuo declaró lo siguiente:

«Me llamo Carlos Green, y no estoy loco, como ha creído la policía y como los periódicos dicen.

Es verdad que empecé á arrojar monedas á la multitud, pero lo hice sin intención de causar alborotos de ningún género.

Lo ocurrido fué lo siguiente:

Pasaba yo por Fleet-street, cuando un mendigo se me acercó y me pidió limosna.

Saqué media corona y se la dí.

—¡Media coróna! —dijo asombrado y en voz alta. —¡Gracias, generoso «gentleman»!

Por lo visto, no hay en Londres personas capaces de dar media corona á un pordiosero, porque la gente empezó á rodearme y á mirarme como á un ser extraño.

Me indigné y comencé á pronunciar un discurso contra la avaricia, y como muchos dijeran que una cosa es abominar de las riquezas en teoría y otra despreciarlas en la práctica, arrojé al grupo que me rodeaba algunos puñados de monedas.

No repartí mucho. Unas cien libras tan sólo.»

El inspector Jones dijo que algunos «pickpockets», aprovechándose del tumulto, robaron carteras y relojes á los que recogían monedas del suelo.

Una dama compareció luego y pidió que mister Carlos Green la indemnizase de la pérdida de un relojito de oro que la quitaron cuando se paró á escucharle.

Green dijo que no tendría inconveniente.

Fué absuelto, y acto continuo entregó un donativo á la caja del Orfelinato de la Policía londinense.

A la salida, una gran multitud, que le esperaba, siguióle largo trecho, esperando sin duda que empezara otra vez á arrojar puñados de monedas de oro y plata.



Pero él, volviéndose, dijo en voz alta:

—¡No soy un loco, sino un filántropo!

Y subiendo á un coche de punto, ordenó al cochero alejarse de allí rápidamente.

Cuenta la *Gaceta de Australia* varios incidentes de la vida del capitán Teodoro Kerker, famoso en aquella región por sus ascensiones en globo.

Una de esas hazañas, que casi termina trágicamente, es la que ilustra nuestro grabado. El capitán Kerker había hecho una ascensión en Sidney, y su globo, elevado á gran altura, había sido arrastrado por el viento hacia el lado del mar, alejándose bastante de la costa.

El aeronauta, que en esa ocasión, como en otras muchas, había subido solo, esperó tranquilamente los acontecimientos; pero, de pronto, notó que el globo, por alguna falla imprevista, perdía gas y bajaba lentamente.

Iba acentuándose poco á poco la rapidez del descenso, cuando el capitán vió que un bergantín que navegaba por aquellos sitios, destacaba de su flanco un bote, como si se dispusiera á prestarle auxilio.

Convencido de que no corría peligro su vida si lograba sostenerse hasta la llegada del bote, cortó las cuerdas de la barquilla y el globo, libre de ese peso, ascendió para seguir descendiendo de nuevo.

Se encontraba Kerker á pocos metros del agua, próximo á recibir una zambullida, cuando notó la presencia de un grupo de tiburones en las aguas transparentes. ¡y el bote salvador estaba lejos!

Una vez se hundió en el agua, y un tiburón se lanzó hacia él; dejó Kerker caer el hacha que tenía en la mano, y el globo saltó un poco. El capitán no perdió la serenidad, y sacando el revólver del cinto, hizo fuego contra el escualo; que se hundió en las aguas mal herido. El globo subió un poco más, porque el capitán soltó el revólver y al volver á caer, recogieron á Kerker los del bote. ¡Estaba salvado!

Ilustraciones de F. Laverni.



Es el automóvil de la "HAUTE"

CARROSERIA DE LUJO PARA LA CIUDAD

MODELOS ALTOS
APROPIADOS PARA EL CAMPO

ÚNICOS INTRODUCTORES:

HEINLEIN & Cía.

1402 - AVENIDA DE MAYO - 1500

PARA LOS NIÑOS

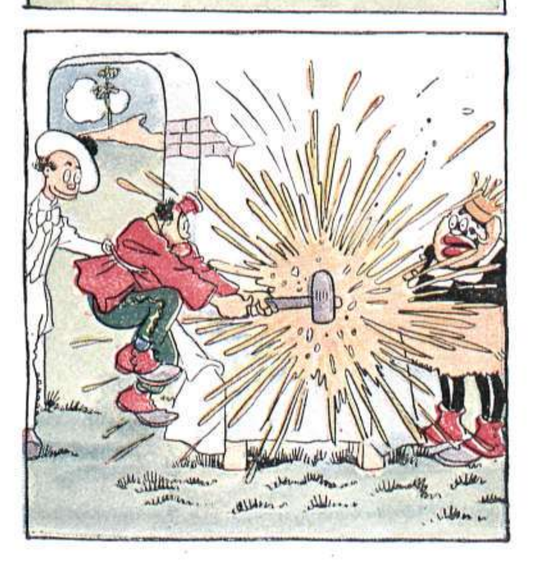
LAS AVENTURAS DE VIRUTA Y CHICHARRÓN









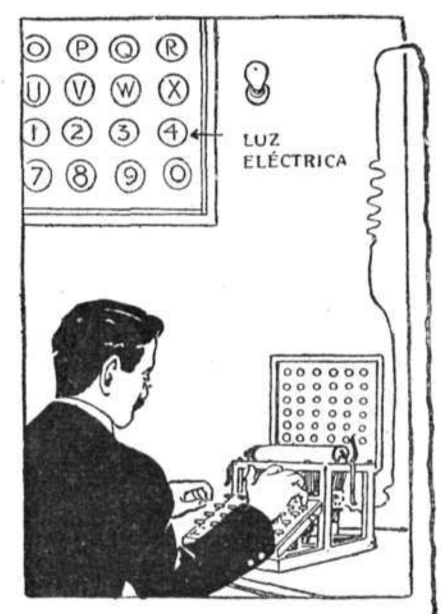




Las maravillas de la ciencia

Un teléfono por el cual hablarán los sordo-mudos

La ciencia eléctrica moderna nos tiene acostumbrados á las mayores sorpresas. Desde la invención del telégrafo sin hilos todo parece fácil. Sin embargo, «un teléfono para sordo-mudos» no era cosa que se considerara factible y ahí está: funciona ya y llena sus fines como puede apreciar el lector, leyendo lo que aparece en esta página.



El aparato trasmisor: una máquina de escribir común que va enviando el mensaje letra por letra.

Cómo es posible que un sordo-mudo use el teléfono? Esta pregunta preocupaba mucho á William C. Shaw, el sordo-mudo que trabaja hace años en el laboratorio de la compañía general de electricidad de la ciudad de Lym, en Massachussts, Estados Unidos de la América del Norte, le preocupaba tanto que se puso á trabajar para resolver el problema. El resultado ha sido un aparato práctico por medio del cual los sordo-mudos pueden comunicarse entre sí ó con personas normales, por grande que sea la distancia que los separe.

El señor Shaw ha exhibido su teléfono para sordo-mudos en varias escuelas técnicas de los Estados Unidos, siendo recibido su invento con todo entusiasmo.

En lugar de sonido se emplea la luz como medio de comunicación, así que casi no debe llamarse teléfono á esa invención. Consiste en tres partes esenciales: el trasmisor, el indicador y el receptor con los hilos eléctricos que los conectan. El trasmisor es una máquina de escribir. El indicador se coloca en la mesa frente al trasmisor. Consta de un marco cuadrado de seis pulgadas por lado, en el cual se hallan instaladas treinta y seis lamparitas eléctricas incandescentes de dos bujias cada una, marcada cada una con una letra ó cifra.

El receptor es una reproducción del indicador en tamaño mayor. Tiene como tres pies por lado y treinta y seis lámparas eléctricas incandescentes marcadas con letras y números que corresponden á los del indicador.

Al tocar una tecla de la máquina de escribir, se cierra un circuito eléctrico que enciende, en el indicador y en el receptor, las lámparas que corresponden á la letra de la tecla tocada. Además hay una lámpara aislada para llamar.

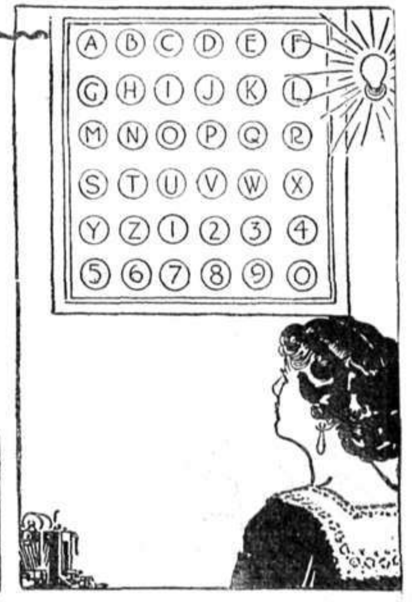
Supongamos que dos personas, A y B, desean hablar por medio de ese teléfono. A se coloca ante su teclado, en su casa y oprime la tecla que corresponde á la lámpara de llamada. Esto hace que la luz de llamada de la casa de B se encienda y llame la atención de B. Este se acerca á su teclado y toca la tecla de llamada para hacer comprender que está en su sitio y la lámpara correspondiente se enciende en casa de A. Entonces A envía su mensaje tocando las teclas de su máquina de escribir, lo mismo que si escribiera una carta. El oprimir de cada tecla es seguido del lucir de la lámpara correspondiente en el receptor de B.

El indicador es necesario para mostrar á A que está enviando su mensaje sin errores, lo mismo que es necesario, en una máquina de escribir, ver lo que se está escribiendo.

Las lámparas permanecen encendidas mientras la tecla está recibiendo la presión del dedo y se apagan en cuanto el dedo suelta la tecla.

Es necesario un poco de práctica para seguir el mensaje que se recibe, con la vista, pero ni es un imposible ni exige mucho tiempo de ensayos.

Lo que hace falta para manejar bien el aparato del señor Shaw es acostumbrarse á ir reteniendo en la imaginación las letras que van apareciendo para escribir simultáneamente las palabras, de modo que no haya interrupción ninguna en la recepción del despacho.



El aparato receptor con su luz de aviso y las letras que van iluminándose sucesivamente.

ESTACIÓN TRASMISORA
"H" en el INDICADOR

ESTACIÓN RECEPTORA
"H" en el RECEPTOR

TECLADO

BATERIAS

La instalación completa del teléfono para sordo-mudos, desde el trasmisor hasta el receptor.



¡EN GUARDIA!

— Desafío á usted á que buscando y rebuscando por todo el mundo, me encuentre un jabón más perfecto, por la integridad de su fabricación, fina y cuidada, por la suavidad de su *mousse* untuosa y delicada, por la sedatividad de sus efectos sobre la piel más sensible, como la de los niños y las damas, por el exquisito tipo de su perfume, tan distante del de los tocadores *rastaqueres*, como el cada día más celebrado, usado y reputado Jabón Reuter, el favorito de las cortes, de la alta nobleza, de los hoteles suntuosos y de los *steamers* de primísima categoría, así como de las clases regular pero decentemente acomodadas y de los establecimientos científicos, clínicos ó no, donde se eligen preferentemente los artículos de tocador más puros y acreditados.

No encontrará usted nada mejor, seguramente, que el Jabón Reuter, del que me declaro acérrima defensora, si es necesario, hasta por medio de las armas.

Pero al mismo tiempo le digo á usted, que se ponga en guardia contra sus falsificaciones, y además, contra la profusión de malos jabones con que hoy, un comercio de mala ley, amenaza á usted, á su familia, á sus niños, sobre todo, cuya tez suave y sonrosada es atacada por el uso de esos jabones á base de sebo y cal, que llevan la escoriación y los furúnculos á sus caritas de ángel.

No use usted otro jabón que el inimitable Jabón Reuter. Contra los demás: ¡En guardia!



Jugando con la Muerte

Un periodista norteamericano, aprovechando la presencia en Nueva York de dos de las figuras más importantes del mundo, en lo que se refiere á domar fieras y á realizar todas las noches ante el público, experiencias en las que juegan materialmente con la muerte, visitó á ambos en sus alojamientos y obtuvo las declaraciones y las fotografías que nosotros damos en esta página. Fué la primera de las personas visitadas, miss Heliot, la que en Luna Park presentaba siete leones amaestrados.

Admiraba — dice el reporter — ver la simpatía con que hablaba de sus queridos leones. «¿Los leones suelen morder ó arañar?— dijo ella.— Es cierto. Pero lo hacen sin querer y aún cuando son cachorros y no tienen la menor mala intención. Por lo demás son muy afectuosos, afectuosísimos». Contó en seguida en qué circunstancias su león favorito estuvo por matarla una noche. Se había terminado la representación. La cola del último de los leones estaba casi dentro de la jaula cuando el peón corrió demasiado pronto la puerta corrediza que funcionaba de arriba á abajo agarrando la cola del león, causándole al animal un dolor agudísimo. Miss Heliot, dándose cuenta de lo que había sucedido le dijo al hombre que levantara un poco la puerta y trató entonces de empujar la cola. Pero el león, dándose vuelta á medias en la estrecha jaula y dominado por el fuerte dolor, tomó con una garra á la domadora y antes de soltarla le produjo heridas causantes de tal pérdida de sangre que su vida estuvo en peligro. «¡Pero él no lo hizo por lastimarme! — decía la domadora al contar el hecho. — ¡El pobre sufría tanto!»



Acostada sobre sus leones. El ejercicio más peligroso de cuantos realiza miss Heliot. Dos de los animales que han quedado detrás, han comenzado á moverse. Si uno de ellos llega hasta ella, antes de que miss Heliot se haya puesto de pie, nada puede salvarla.

«En la *menagerie* de Bostock presentaban un león que iba con su cachorro encima de un caballo y esto, que parece tan sencillo, es un ejercicio de los más peligrosos para el caballo y para el domador que dirige el acto — declaró miss Heliot al periodista. Si el león tiene un sólo instante la idea de lastimar al caballo, lo lastima y ve sangre, el domador puede considerarse perdido porque será la víctima inmediata como no salga al punto de la jaula. Para esa *prueba* la montura que lleva el animal es de cuero del más grueso, muy doble, para que las garras del león no lo atraviesen y lleguen á lastimar al caballo. Por la fotografía se ve que la montura se extiende por encima del cuello y que sus orejas están cubiertas: todo eso es por precaución».

El otro domador entrevistado fué el capitán Bonavita el que hace el ejercicio más difícil y arriesgado que se conoce. Una leona se coloca delante de una mesa y el domador del otro lado, sentado en un taburete. Entonces el capitán Bonavita toma entre los dientes el extremo de un pedazo de carne y la leona lo toma del otro extremo. Tiran ambos un instante y por fin, el domador suelta la carne y la leona se lo come.

En una ocasión, el capitán Bonavita sufrió heridas que le hicieron perder el brazo derecho. Salían los leones de la pista y el domador saludaba al público. Un león se le echó encima, y antes de que pudieran socorrerle, le destrozó el brazo. ¡Y esto pasaba delante de un público que había ido «á divertirse!», agregaba, al contar el caso, el capitán Bonavita.



Un ejercicio difícil que requiere un caballo muy bien amaestrado. El instante de más peligro es cuando el caballo se queda quieto, porque entonces puede ocurrírsele al león saltar sobre su domador.



Esta prueba, en la que la leona toma el extremo de un trozo de carne que el domador tiene entre los dientes, es de horrible peligro. En una ocasión, la leona no logró tomar la carne del primer bocado, y saltó sobre su domador hiriéndole gravemente en el pescuezo.


$ 5000 % GRATIS
Gran concurso Pineral
Los señores Pini Hnos. y Cía., deseosos de recompensar en algo la bondad del público en el enorme consumo de su famoso aperitivo "PINERAL", han decidido ofrecer la suma de $ 5000, absolutamente GRATIS, bajo las condiciones siguientes:
1 Gran Premio de ..... $ 2.000
2 Premios de $ 500 .... » 1.000
10 » » » 100 .... » 1.000
50 » » » 10 .... » 500
100 » » » 5 .... » 500
163 Premios Total $ 5.000
La única condición para tomar parte en este concurso, es el remitir la cédula que contiene la ampolla, de la cual hay una en cada botella de "PINERAL", conjuntamente con el nombre y dirección del remitente y contestación á la siguiente pregunta:
¿Qué cantidad de inmigrantes entrarán al país, durante el próximo mes de agosto?
El primer premio se acordará á la persona que acierte el número exacto y los premios siguientes á los que se aproximen más.
Si nadie acertara el primer premio, se adjudicará á aquel que más se aproxime.
Para mejor ilustración del público y principalmente para las personas que deseen tomar parte en este concurso, se les comunica que el número de inmigrantes que entraron al país durante el mes de agosto de 1911 fué de 7736.
Este concurso queda abierto desde ya y terminará el día 20 de agosto próximo á las 6 p. m., y no se tomará en cuenta cualquier carta que llegue después de esa hora.
Una misma persona puede enviar las contestaciones que desee, siempre que llene las condiciones estipuladas.
Las contestaciones deben ser dirigidas á CONCURSO PINERAL al cuidado de "Caras y Caretas" - Buenos Aires.
NOTA IMPORTANTE: — Como que gran parte de las cédulas son premiadas, éstas pueden ser cobradas en los escritorios de los señores PINI Hnos. y Cía., Avenida de Mayo, 1061, donde además del premio será devuelta la cédula inutilizada y válida para tomar parte en este Concurso.
PINERAL
EL MEJOR DE TODOS LOS APERITIVOS
EXQUISITO LICOR TONICO
PINERAL
ESTOMACAL POR EXCELENCIA
ELABORADO POR PINI HNOS Y CIA
BUENOS AIRES

Una moderada atención á las actualidades del ajedrez, tanto nacional como del extranjero, encuadran en los propósitos de esta sección, destinada al más complicado de los juegos de ingenio. En ella encontrarán los aficionados todo lo interesante que se produzca.

Se publicarán las soluciones exactas que se nos envíen y se contestará á toda pregunta que se formule respecto al juego, con la seguridad de ser atendido con toda deferencia. En casos de urgencia, se contestará por correo, siempre que se incluya sobre franqueado.

Toda la correspondencia para esta sección debe enviarse á nombre del redactor de la sección «Ajedrez», de esta revista.

BRILLANTE PARTIDA JUGADA EN EL TORNEO DE LODZ

Apertura del P de D

	Blancas ROTLEVI	Negras A. K. RUBINSTEIN
1	P 4 D	P 4 D
2	C 3 A R	P 3 R
3	P 3 R	P 4 A D
4	P 4 A D	C 3 A D
5	C 3 A	C 3 A
6	P × P A	A × P
7	P 3 T D	P 3 T D
8	P 4 C D	A 3 D
9	A 2 C	O — O
10	D 2 D (1)	D 2 R ! (2)
11	A 3 D (3)	P × P
12	A × P	P 4 C D
13	A 3 D	T 1 D
14	D 2 R	A 2 C
15	O — O	C 4 R
16	C × C	A × C
17	P 4 A R (4)	A 2 A
18	P 4 R	T D 1 A D
19	P 5 R	A 3 C +
20	R 1 T	C 5 C !! (5)
21	A 4 R	D 5 T
22	P 3 C	T × C !!
23	P × D	T 7 D !!
24	D × T	A × A +
25	D 2 C	T 6 T ! con mate inevitable.

Notas

(1) Las blancas pretenden traer la torre para efectuar una presión sobre el P D. Mejor hubiera sido cambiar primeramente los peones.

(2) Con esta jugada las negras sacrifican el P que anteriormente no podía ser tomado (10 P × P — P × P, 11 × C × P — C × C, 12 D × C — A × P +).

Ahora las blancas podrían tomar el P pero se arriesgarían en un ataque muy peligroso, ejemplo: 11 P A × P — P × P, 12 C × P — C × C, 13 D × C — T 1 D, 14 D 3 C — A 3 R).

(3) Reconocen las blancas que su plan era equivocado.

(4) Con el objeto de evitar la amenaza de las negras de 17...... A × P + seguido de D 3 D +.

(5) El principio de una gran combinación. Si D × C se contestaría T × A penetrando las torres en el juego blanco.

UN FUTURO CAMPEON



José Raúl Capablanca.

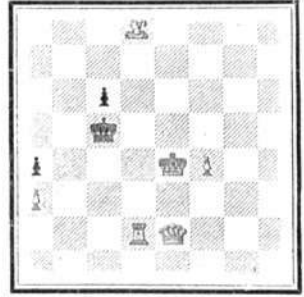
Publicamos hoy el retrato del más formidable jugador latino de la actualidad, es uno de los más recientes, tomado en Buenos Aires durante su estadía, donde ha dejado tantas simpatías.

Al engalanar estas columnas no podía ser otro sino él; su reciente desafío al campeón del mundo, doctor Emanuel Lasker, y toda su larga tramitación hasta ahora no resuelta, así lo imponen.

PROBLEMA NUMERO 1

por A. Lasquenet

Negras 3 piezas



Blancas 6 piezas

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas.



El rinconcito de los niños

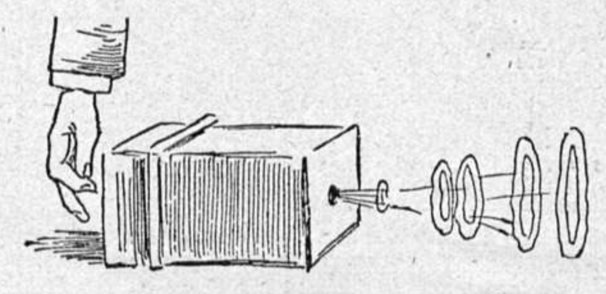


Mientras llega el momento en que se abra el nuevo concurso destinado á hacer llegar hasta mis queridos lectores unos premios valiosos y dignos de ser codiciados por todos, les presento en mi página algunas cosas curiosas y entretenidas y, sobre todo, el proyecto presente, el de los anillos de humo, que llena de encantos á todo el que lo prueba porque resulta admirable.

El grabado explica bien eso de los anillos de humo. Se toma una caja de madera, de las que vienen con cigarros de hoja. Se le corta uno de los lados pequeños, substituyéndole con una tira de cartulina. En el lado opuesto se le practica un agujero, un poco más largo de un centímetro.

Se llena la caja de humo del cigarro, colocándola en posición horizontal, y se bate ligeramente con los dedos la cartulina ó el papel. Entonces salen innumerables anillos de humo, guardando prudentes distancias.

Si la caja es grande, los anillos de humo tienen fuerza suficiente para atravesar una habitación grande.

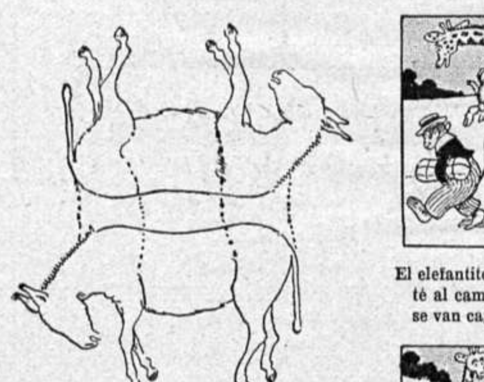


También pueden hacerse los anillos de humo de otro modo. Se toma un vaso y se cubre con un papel, bajando á los costados los sobrantes, de modo que el papel quede bien estirado. Con unas tijeras finas se hace un agujero de un centímetro en el centro del papel y por él se llena el vaso de humo. Después se dan golpecitos suaves en la parte de encima del papel y los anillos de humo van saliendo.

El juego es, como se ve, muy divertido.

Tía MARTINA.

EL JUEGO DE LOS ASNOS



Tenemos aquí el caso curioso de la transformación de los asnos. Estos dos asnos se encuentran en una forma un poco aflictiva; deben haber hecho un recorrido muy largo y muy penoso, cuando se hallan en un estado tan abatido.

Sin embargo, es lo más sencillo que en un instante cambien de aspecto y, llenos de vida, se lancen á una carrera desenfrenada.

Basta con hacer una señal fuerte sobre las cuatro líneas que ahora se indican con puntos y, después, girar lentamente la tarjeta ó la cartulina donde se haga el dibujo.

En seguida, tan sólo con esa sencillísima operación, que está al alcance de cualquiera de mis lectores, verán cómo se transforman los burros que, no por ser burros, han de estar sometidos por completo á la tristeza.

Esto estaría bueno para seres humanos, pero no nos pongamos tristes.

UNA PICARDIA DEL OSITO



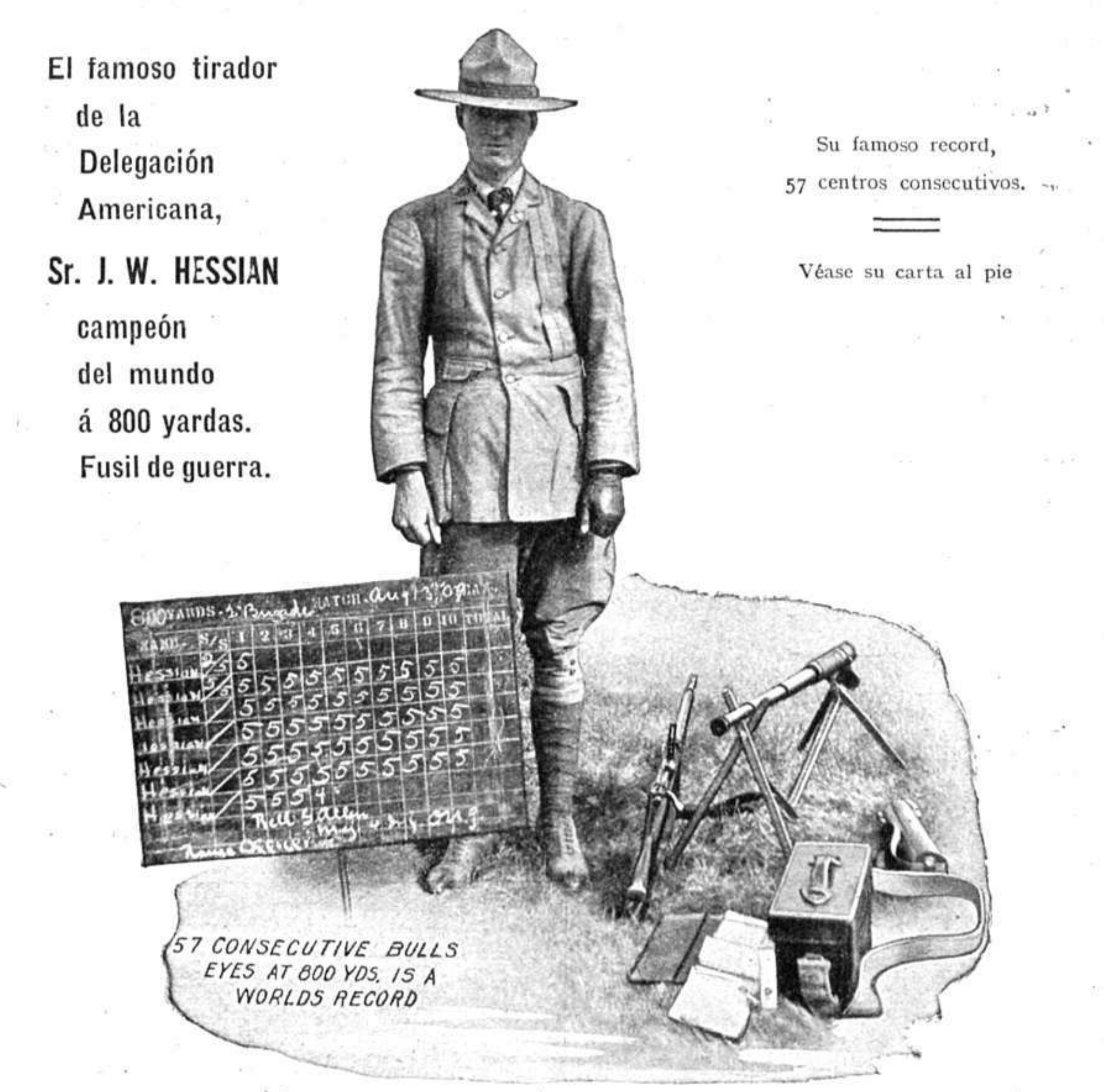
El elefantito, el leoncito, los dos monitos, la jirafita y el osito, han resuelto ir á tomar el té al campo. Ahí van con todos los adminículos del caso. De la canasta de los bollos se van cayendo unas galletitas, y el osito se las come y se las sigue comiendo.



Y se las sigue comiendo. Y de tal modo se llena el pobrecito...



... que cuando sus compañeros le reprochan su mal proceder, no puede ni protestar siquiera. Tan lleno está, que ni puede hablar. ¿Será glotón el osito?



Durante el invierno en los Estados Unidos conservo mi entrenamiento practicando en tiros interiores iluminados con lamparas Edison Mazda

J. W. Hessian

de la Remington Arms-
Union Metallic Cartridge Co.,
New York.

Para el tiro al blanco de Salón y todo torneo de tiro interior en los Estados Unidos de América, se hace uso general de la luz que dan las lámparas **EDISON MAZDA** que por su claridad é intensidad rivaliza con la luz del día.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS

South American General Electric Supply Co. - Sarmiento, 531, Buenos Aires

CASTRO & MAÑÉ, Misiones, 136 - Montevideo

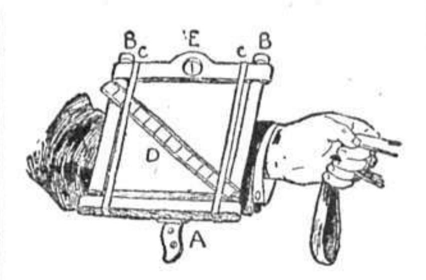
Cuando la ropa se pone amarilla después de lavarla, es porque no se ha enjuagado bien. La causa del color es el jabón que queda en su superficie.

Cuando no se usan las bolsas de goma, hay que dejarlas ligeramente infladas para que no se peguen interiormente.

Para limpiar el bronce se empieza por quitarle bien el polvo, y luego se frota con una franela ligeramente mojada en aceite común. Empléese la menor cantidad de aceite posible, y puliméntese después el bronce con un paño suave.

Una vez destapada una lata de conservas debe v a c i arse cuanto antes, trasladando su contenido á un recipiente de barro ó de cristal, porque al ponerse el estaño en contacto con el aire y el ácido, se pueden alterar los alimentos que contiene y producir éstos una intoxicación.

Los cuadros al óleo se limpian muy bien frotándolos con media papa cruda. Luego se les pasa un paño húmedo, se frotan con algodón en rama y, finalmente, con un pañuelo de seda.



PARA DIBUJAR A CABALLO

El grabado presenta un utensilio empleado por los militares y por los «reporters» en campaña, y que les permite tomar nota y sacar croquis yendo á caballo. El tablerito va atado á la izquierda con una correa cuyo extremo se ve en A. De cada lado del marco hay rollos (B B) que tienen el papel y permiten correrlo cuando llega el caso. C C son dos bandas de goma elástica debajo de las cuales está la regla centimetrada (D). Estas permiten poner la regla y tenerla quieta en cualquier posición y deja la mano derecha del artista libre para dibujar. En la parte alta del marco está una pequeña brújula que permite apreciar la orientación. Es, pues, un aparato de gran utilidad cuando hay que escribir yendo á caballo.

En esta sección, ó por carta, se contestarán todas las preguntas que se nos hagan sobre recetas y procedimientos de toda especie. Diríjanse las cartas á «Sección Recetas, redacción de CARAS Y CARETAS», y se obtendrá contestación lo más pronto que sea posible.

Para curar rápidamente una quemadura cualquiera, se cubre la parte dañada de abundante ungüento de hamamelis.

Las planchas no deben calentarse nunca hasta el rojo, porque después no conservan tanto tiempo el calor y pierden suavidad. Si la plancha se agarra á la tela al planchar, se extiende un poco de sal molida en una superficie plana y se pasa por ella la plancha.

Los marcos se limpian muy bien frotándolos con cebolla cruda. Después se enjuagan con agua.

Los mangos de marfil de los cuchillos recobran la blancura, si están amarillentos, frotándolos con limón y sal.

Para la limpieza del metal y en especial del cobre se puede emplear una tela especial que se prepara sumergiendo una tira de tejido suave, de 40 centímetros de largo por 10 de ancho en una mezcla compuesta de 2 gramos de jabón ordinario, 10 de agua y 1 de trípoli blanco. Se emplea en seco. Las cantidades de los productos indicados se pueden aumentar en proporción al aumento de tamaño de la tela.

TOS-BRONQUITIS

SE CURAN Con las

GIBSON'S
PINELYPTUS PASTILLES

For Coughs, Colds and Voice Troubles
One or two Pastilles to be taken frequently.

DIEGO GIBSON
Buenos Aires.

Se VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS — Á UN Peso LA CAJA

LEVADURA DE FRUTAS GIBSON

CURA EL ESTREÑIMIENTO

El enfermo encuentra en el uso de la **LEVADURA DE FRUTAS GIBSON** más benéfico efecto que el que tienen las frutas frescas, las ciruelas y las uvas: activa los movimientos intestinales sin la violencia de los purgantes, pero con la eficacia de un verdadero remedio.

Tómese una copita de **LEVADURA DE FRUTAS GIBSON** todas las noches y no se tendrá jamás necesidad de recurrir á los purgantes para mantener el vientre libre.

Se vende en todas las farmacias. **Soliciten folletos gratis.**

FARMACIA Y DROGUERIA
Diego Gibson

168, DEFENSA, 192 — Sucursal: BARTOLOMÉ MITRE Y SAN MARTÍN

Sforzini

Actualidades de provincias

LA PLATA



Enlace Carli-Picasso.

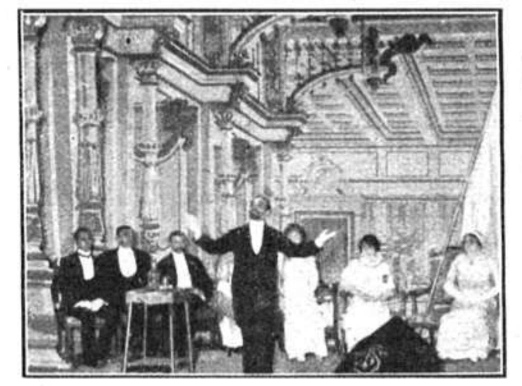


LUAN TORO (F. C. O.)



Enlace Migoya-Bogaz.

PARANA



El doctor Carbó, en la velada del Centro Patriótico de la Juventud.



Emilio S. Varona, presidente del centro.



Manuel Romero, secretario.

AVELLANEDA



Señora María V. de García, fallecida.

BELLA VISTA



Señora Paula A. de Beltrán, fallecida.

RECONQUISTA



Señora Ida F. de Moreno, fallecida.

GODOY

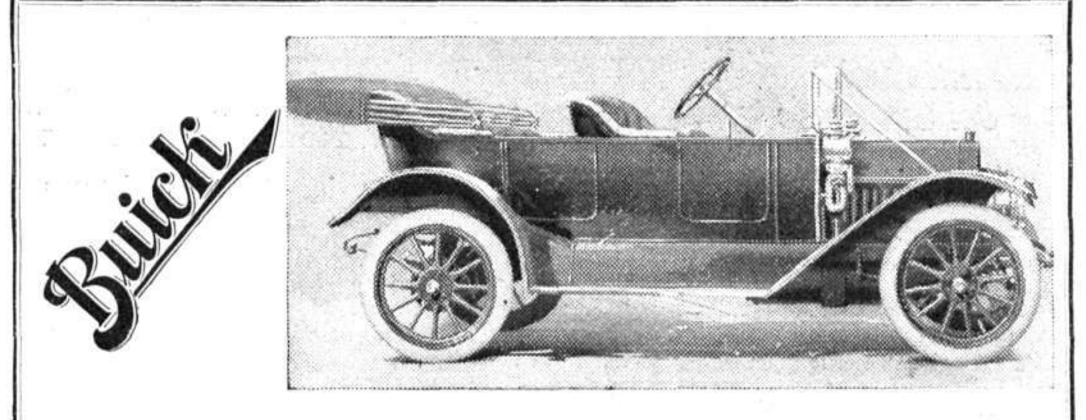


P. Marchetti, que ha inventado una rueda para automóviles.

MENDOZA



M. Neira Encina, becado por el gobierno.



¿Por qué

es el BUICK el mejor automóvil del mundo?

HE AQUÍ EL POR QUÉ

Porque la fábrica es la más grande del mundo, prueba de su gran aceptación.

Porque en su fabricación sólo se emplean los mejores materiales, probados por su cuerpo de Ingenieros y Químicos.

Porque el «**BUICK**» lleva el endoso de **100.000** compradores satisfechos, entre ellos compradores de **cientos** de automóviles, tales como el Gobierno de los EE. UU., Municipalidad de New York, Standard Oil Co.—Compañías: «Singer», «National Cash Register», «United Shoe Machinery Co», «Western Electric Co», etc., etc., para el uso de sus Presidentes de Directorios, altos funcionarios, viajantes, etc.

Porque es el único automóvil que se vende con garantía de tres años.

Porque con su gran producción y venta (70.000 anuales), han conseguido abaratar su costo.

Porque la Compañía «**BUICK**» no paga comisiones á intermediarios, vendiendo directamente de la Fábrica al Comprador por medio de sus Depositarios.

Porque la fábrica «**BUICK**» mantiene Talleres y Garages en todas las grandes ciudades, con repuestos á precio de fábrica.

Porque en todas las pruebas el «**BUICK**» demuestra ser superior á cualquier otro automóvil á cualquier precio.

PRECIOS

"BUICK"	25	H.P.	2	personas........	$	**3.100**	curso legal
,,	25	,,	4	,, ...	,,	**3.450**	,,
,,	30	,,	2	,, ...	,,	**3.550**	,,
,,	30	,,	5	,, ...	,,	**3.900**	,,
,,	40	,,	5	,, ...	,,	**5.200**	,,

Depositario y Exposición: H. C. EHLERT - Lavalle, 623 - Bs. Aires

P. A. HARDCASTLE - BAHÍA BLANCA

Resultado del Concurso "CHINATO GARDA"

Según habíamos anunciado en el número anterior, fué abierto el cofre que contenía la etiqueta, siendo medido el hilo en presencia de numeroso público y ante el escribano señor Resta, quien levantó la siguiente

ACTA:

En la Ciudad de Buenos Aires, Capital de la República Argentina, á cinco de Junio de mil novecientos doce, reunidos en el local de la Administración de los Agentes Generales en esta República del **"Chinato Garda"**, señores «Víctor M. Piaggio y Compañía», calle Perú número mil trescientos cuarenta, el infrascripto Escribano Público, los citados Agentes, testigos y público concurrente, procedí, siendo las dos y treinta minutos pasado meridiano, de acuerdo con las bases del Concurso publicado en la Revista CARAS Y CARETAS, á abrir la caja que contenía la etiqueta en la cual el infrascripto había colocado el hilo formando la palabra «Garda», midiendo acto continuo el mismo, resultando tener una longitud de **novecientos setenta y cinco milímetros.** Clasificadas las etiquetas recibidas en tiempo y forma, se encontraron que consignaban la medida referida, cincuenta y nueve de ellas, y previo el sorteo de las mismas, se adjudicó el primer premio á Don Juan Pistone, vecino del pueblo de Veinte y cinco de Mayo Provincia de Buenos Aires, calle Ocho, esquina á la de Treinta y uno, el segundo á S. Palacios, Pasco seiscientos diez y ocho, el tercero á José Menotti, Martinez mil doscientos cuarenta y cinco, Belgrano, el cuarto á Juan Sinistri, Glew Ferro Carril Sud, y el quinto á A. Calimeo Taiana, San Pedro Ferro Carril Central Argentino, y desde el sexto al doscientos cincuenta y cinco inclusive, á las personas que han acertado con la medida exacta y á las aproximaciones siguientes: milímetros, novecientos setenta y cuatro, novecientos setenta y seis, novecientos setenta y siete, novecientos setenta y tres, novecientos setenta y dos, novecientos setenta y ocho, novecientos setenta y uno, novecientos setenta y nueve y novecientos setenta, cuyos nombres, domicilios y premios, se detallan en la lista que, sellada, firmada y controlada por el infrascripto, se agrega á esta acta y forma parte integrante de la misma. Con lo que terminó el acto, firmando la presente los señores «Víctor M. Piaggio y Compañía» y los testigos Don Héctor Bonifaz y Don Aurelio C. Cagnoli, por ante mí de que doy fe.



Fotografía tomada en el momento de medir el hilo

VICTOR M. PIAGGIO & CÍA. — Tgo. HÉCTOR BONIFAZ. — Tgo. AURELIO C. CAGNOLI.

Ante mí:—

JOSE RESTA.

Nombres de los agraciados en el Concurso:

1.er Premio — Juan Pistone, Un piano "Erard" — Calle 8 esq. 31, 25 de Mayo
2.o „ — S. Palacios, Un piano "Krauss" — Pasco, 618
3.er „ — José Menotti, Un piano "Krauss" — Martinez, 1245, Belgrano
4.o „ — Juan Sinistri, Un piano "Krauss" — Glew, F. C. S.
5.o „ — A. Calimeo Taiana, Un piano "Krauss" — San Pedro, F. C. C. A.

25 Relojes para Señora:

Nallib Farah, Paseo de Julio 992. — Juan Stratti, Gesslen (F. C. P. S.) — Elena Blanco, Perú 932. — Natalio Frassani, Sunchales (F. C. C. A.) — María Dodero, Perú 932. — Jorge L. Ouer, Calle 5 N.º 1393, La Plata. — Clara Rivero, Perú 932. — Nieves Ghieglioni, Dolores (F. C. S.), casa Spinetto. — Carlos M. Arostegui Olivos (F. C. C. A.) — Augusto Verona, Tandil (F. C. S.), almacén Rurere. — S. Palacios, Pasco 618. — Enrique Carri, La Plata, calle 9 N.º 601. — Elena Blanco, Perú 932. — Sebastián Chiarella, Dolores 325 (Flores) — Alfonso Leal Bacelat, Sarmiento 1320. — Adela P. de Albé, Triunvirato 845. — Elena Blanco, Perú 932. — Miguel Santangelo, Estados Unidos 3236. — A. Hernández, Serrano 794. — Pedro E. Correti, San Miguel (F. C. P.) — Víctor Pasos, Monte (F. C. S.) — Lucio Manzione, Constitución 1075, San Fernando. — Elena Blanco, Perú 932. — Dolores Paso Garrido, Lima 745. — Clara Rivero, Perú 932.

25 Relojes de Hombre:

J. García, San Antonio 921. — Svan R. Díaz, Castelli 66. — Carlos Ferrari, Juncal 2802. — Spaghetti y Balla, Junín. — Alfredo I. Quadre, Armonía 1262. — Marcelino Dignani, Ingeniero White (F. C. S.) — Rosa Piaggio, «Diosma», Tigre (F. C. C. A.) — B. Cabeza, Boedo 1557. — Paulo Maggi, Sunchales (casa Ripamonti). — Elena Blanco, Perú 932. — Paulina Capelli, Pavón 2256. — Adela Arenal, Balcarce (F. C. S.) — Fernando Almance, Alejandro (F. C. C. A.) — Esther D. Daneri, Gualeguaychú (Entre Ríos). — Felipe Gayrau, Pigué (F. C. S.) — Juan Fontana, Junín (F. C. P.) — Enrique Iglesias, Tacuarí 281. — Eduardo Streng Empalme Chucul (F. C. C. A.) — Asunción F. de Terreni, La Rosa 306 (Adrogué). — Emilia Pellegrini, Catamarca 760. — Enrique Tarquini, Freire 1110. — Angela C. Magliolo, Escobar (F. C. C. A.) — Juan P. Socini, San Nicolás (F. C. C. A.) — Francisco Ferreira, Cangallo 1987. — Fidel Aguirre, Catamarca 2184.

150 Relojes de Mesa:

Josefa Cerrina, Humbaldt 807. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto. F. — Elena Blanco, Perú 932. — Carmen Corta, Mercedes 251 (Montevideo). — Inés Arman, Arenales 2599. — Marcelino Dignani, Harris 30, Ingeniero White. — Modesto González, Alejandro (F. C. C. A.) — S. Palacios, Pasco 618. — Victoria Aguirre, Alsina 2382. — Angel Dagnioni, Mendoza 1063. — Enrique Policarpi, Perú 125. — Micaela Blassi, Estados Unidos 2974. — Domingo Nosiglia, Castro 2600 (Talleres). — Alberto Nehrkorn, Crespo 156 (Santa Fe). — Alberto D. Giogioni, San Pedro (F. C. C. A.) — Bautista Marsan, Venezuela 1155. — María Nieto, Cerrito 322. — Angela Bifi, Olivos (F. C. C. A.) — Esther Ripoli, Catamarca 1235. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto. F. — Juan Della Neira, Sunchales. — Josefina R. de Murueta, Doblas 618. — Ernesto Calisti, Santiago del Estero 1093. — S. Arostegui, Estados Unidos 1142. — Carlos Riperti, Olivos (F. C. C. A.) — Carlos Dañil, Australia 723. — Eduardo Areni, Empalme Chucul. — Juan B. López, Defensa 1361. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto. F. — Antonio Lobón, Alsina 738. — Petrona Zárate, Estados Unidos 1144. — Lucrecia Bernasconi, Quito 4089. — Teófilo Miguele, San Pedro (F. C. C. A.) — Modesto González, Alejandro. — Eduardo Streng, Empalme Chucul. — Santiago Lanteri, Salta 1281 (Mendoza). — S. Palacios, Paso 618. — Marcelino Digani, Ingeniero White (F. C. S.) — Ignacio Lobón, Alsina 738. — L. Mancioni, Constitución 1075, San Fernando. — Juan Erro, Buen Orden 553. — Carlos Grigioni, San Pedro (F. C. C. A.) — Juan Galmés, Cabello 302. — Paulina Capelli, Pavón 2256. — Olga Ballestero, San Pedro (F. C. C. A.) — Luis Sapio, García 359. — Juan Stratta, Gessler (F. C. P. S.) — Bernardo F. Ballejo, Rioja 505. — Marcelino Dignani, Ingeniero White (F. C. S.) — Juan B. López, Defensa 1361. — Jacinto Aguirre, Cañada de Gómez. — Augusto Verona, Tandil (F. C. S.) — María Luisa Lesse, Rivadavia 2435. — Eduardo Streng, Empalme Chucul. — Marcelino Dagni, Ingeniero White. — S. Palacios, Pasco 618. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto F. — Francico F. Cuneo, Uriburu 3761 (F. Domini). — Domingo Nosiglia Talleres (F. C. S.) — Sara Devesa, Loria 58. — B. Cabeza, Boedo 1557. — Fernando Alemán, Alejandro. — Lucio Mancione, Constitución 1075, San Fernando. — Delfina S. de Roselli, Florencio Varela. — B. Cabeza, Boedo 1557. Micaela Balsi, Estados Unidos 2974. — Estéban Echeverría, Buen Orden 553. — Amelia Zarate, Estados Unidos 1144. — Luisa R. de Locatelli, Florencio Varela. — Magdalena Charla, Venado Tuerto. — Carlos Ripamonti, Coronel Pringles. — Dionisio Pastor, Santa Rosa de Toay. — Guillermo Arp, Bebedero 3485. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto. F. — Jacinto Pochón, Sunchales. — Ivan S. Díaz, Castelli 66. — Juan Stratte, Gessler (F. C. P. S.) — Marcelino Dignino, Harris 30 (Ingeniero White). — S. L. Carri, Calle 9 N.º 661, La Plata. — Eduardo Streng, Empalme Chucul. — Paulina Gualeo, Venezuela 4105. — S. Palacio, Pasco 618. — César Pellegrini, J. M. Gutiérrez (F. C. S.) — Lucio Mancione, Constitución 1075, San Fernando. — Mario Pisani, Gaona 2199. — Marcelino Dignani, Harris 30, Ingeniero White. — Isabel Gil, Freire 479. — Eduardo Streng, Empalme Chucul. — Modesto González, Alejandro. — S. Palacio, Pasco 618. — Jacinto Aguero, Cañada de Gómez. — Rosario Palmero, Martín García 358. — Adolfo Carri, Calle 9 N.º 661, La Plata. — Juan B. López, Defensa 1361. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto. F. — Spaghetti y Balla, Junín (F. C. P.) — Serafina R. de Murueta, Doblas 618. — Beatrice Grigioni, San Pedro (F. C. C. A.) — Emilia Guelfo, Monroe 4727. — Fernando Almansa, Alejandro. — Modesto González, Alejandro. — Eduardo Streng, Empalme Chucul. — Juan Enrique Daluken, Sarandí (F. C. S.) — María Dodero, Perú 932. — S. Palacio, Pasco 618. — Alberto Nehrkorn, Crespo 156, Santa Fe. — Lorenzo Carbone, Maipú 92, Banfield. — Josefina R. de Murueta, Doblas 618. — José Bisio, Esmaralda 1056, Dto. F. — Joaquín Díaz, Chile 945. — Natalia D. Frassoni, Sunchales. — Luis Sapio, García 359, Avellaneda. — León N. Boneux Ibero, Victoria 2709. — Calo Grigioni, San Pedro (F. C. C. A.) — Juana Bersini, Olavarría 1902. — Augusto Verona, Tandil. — Elena, Blanco, Perú 932. — María Dodero, Perú 932. — María Dodero, Perú 932, Elena Blanco, Perú 932. — Elvira Cornejo, Colón 383, Bahía Blanca. — Elvira Cornejo, Colón 383, Bahía Blanca. — Elvira Cornejo, Colón 383, Bahía Blanca. — Anita Luisa, Garay 356, Villa Urquiza. — Pascual Damaseno, Mendoza. — Pascual Damaseno, Mendoza, — Pascual Damaseno, Mendoza. — Emilia Rodríguez, Pergamino. — Emilia Rodríguez, Pergamino. — María Rodríguez, San Isidro. — María Rodríguez, San Isidro. — José Bisio, Esmeralda 1056, Dto. F. — María Rodríguez, San Isidro. — Clara Rivero, Perú 932. — Jacinta Aguero, Cañada de Gómez. — Clara Rivero, Perú 932. — Elvira Cornejo, Colón 383, Bahía Blanca. — María Rodríguez, San Isidro. — S. Palacio, Pasco 618. — Elena Blanco, Perú 932. — José Felipe García, 25 de Mayo 264, Quilmes. — Iván S. Díaz, Castelli 66. — Pascual Damaseno, Mendoza. — Clara Rivero, Perú 932. — Emilia Rodríguez, Pergamino. — Eduardo Streng, Empalme Chucul. — María Rodríguez, San Isidro. — María Rodríguez, San Isidro. — Spaghetti y Balla, Junín. — Anita Luisa, Garay 356.

50 Cuadros al óleo "Lago Garda"

María Elena Vernetti, República 18. — Estelita Rossi, San Eduardo 2063. — Aníbal Martínez Melo, Pilar (F. C. P.) — Guillermo Fournier, Calle 58 N.º 939, La Plata. — Francisco Dumont, Mendoza 473, Tucumán. — Adela Tallaferro, Mansilla 68. — Clotilde J. Grenon, Monigotes (F. C. C. A.) — Luisa Casti, 9 de Julio 1461, Rosario. — María Casillas, General Paz 758, Tucumán. — J. Felipe Ivaldi, Tafí Viejo, Tucumán. — E. A. Briozzo, Guayaquil 712. — Eduardo Quiroga, Córdoba 1066. — Daniel H. Harispa, Gualeguaychú (Entre Ríos). — Anita Lespez, Vieytes 1509, Barracas al Norte. — Miguel Sogga, Santiago del Estero. — Estanislao Micas (hijo), Chacabuco 500, Avellaneda. — E. Bertoa Vila (F. C. S.) — José Candela, Hotel Andino, Río 4.º — Gerente Usina Eléctrica, Rioja 2, Junín. — Bernardo Pidinboy, Mercedes C. 13 entre 12 y 1. — Julio M. Piaggio, San Martín 1200. — J. Varaldo, A. La Plata 2495. — Romilda Borghi, Alberti 1518. — José Benadini, Colón 1314, San Fernando. — Marcelo Jaureguialzo, V. Concepción del Tío. — Francisco Bianchi, Salta 1617. — Josefa L. de Denegri, C. Pringles (F. C. S.) — Paulina Gualco, Venezuela 4105. — Emilio Minazza, Alsina 2701. — Juan Bianchi, Isla Maciel, La Plata 102. — María Teresa Manzano, Olazabal 2491, Belgrano. — Antonio Escalona, Varnes 302. — Juan Irigoyen, Pehuajó, Lavarden 801. — Santiago Ciocca, Espinosa 933. — Constantino Lavine, Martínez (F. C. C. A.) — Rosa Piaggio, «Diosma», Tigre. — Eugenio Chevalier, Pehuajó (F. C. O.) — M. B. Capurro, Maipú 652, Bernal (F. C. S.) — Gregorio Ereña, Lavalle 770. — J. Felipe Ivaldi, Tafí Viejo, Tucumán. — A. Giaquinto, Deán Funes 1329. — C. Olivieri, San Fernando, esc. N.º 6. — Nicolás P. Lambruschini, Levalle 598, Avellaneda. — Luis F. Brigiler, San Gerónimo Dto. P. S, Fe. — Emilia Pasetti, Córdoba 3235. — Juan A. Galañena, Estados Unidos 3902. — Andrés Avino, Bolívar 878. — Manuel Martínez, Convención 446. — Juan Terré, Las Heras 1158, Tucumán. — Jenaro Andrade, Brandzen 1004, Boca.

El éxito de este concurso ha sido realmente inesperado aún para nosotros que sabemos el gran favor que el público dispensa á nuestro "CHINATO GARDA". Hoy queda plena y públicamente confirmado dicho éxito sin precedentes ante la enorme cifra de 46.223 etiquetas remitidas al concurso; cifra rectificada por el escribano señor Resta. A todos damos las gracias, quedando los premios á disposición de los agraciados.

VÍCTOR M. PIAGGIO & Cía.

Actualidades de provincias

BERNAL



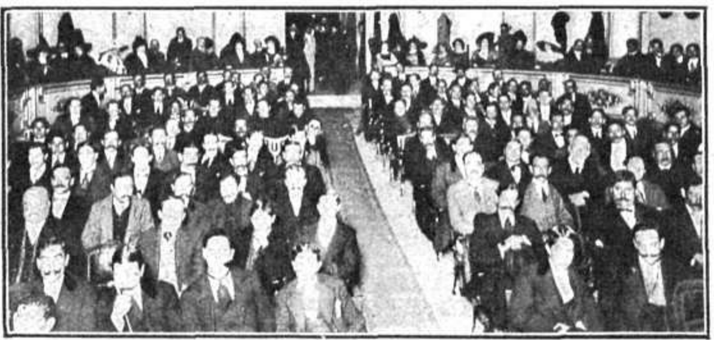
Concurrentes al baile organizado por la sociedad recreativa «Flor de la Juventud».

CAMPANA



«Los bebés», cuadro formado por alumnos del colegio núm. 1, y que fué presentado en la velada organizada por la señorita Angela González, directora de ese establecimiento.

SALTA



Público que asistió á la conferencia dada por el doctor Gutiérrez.

CORRIENTES



Homenaje á los héroes de mayo.



ANTEOJOS

Y

LENTES



DESDE

$ 10

finos, hechos especialmente para su vista

PRUEBA GRATIS

Durante un mes, á contar desde el dia de la compra, usted tendrá derecho á devolver los anteojos y recibir el importe abonado por ello sino fueran de su entera satisfacción.

Consultorio moderno, con los servicios gratis de conocidos especialistas.

Bajo la dirección de H. Morris Lyon (diplomado en Londres), especialista en los defectos de la vista.

INSTITUTO ÓPTICO-OCULÍSTICO

DE LA

FARMACIA INGLESA MURRAY

501, FLORIDA, 501 - Buenos Aires

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1870

GRATIS por correo, libro "LA VISTA y sus defectos" y formulario para hacer pedidos por carta.

¡CUIDADO CON EL 1.° DE ENERO DE 1913!

¿Es "13" su número AFORTUNADO?
¿Es Vd. afortunado en el AMOR?
¿Goza Vd. de BUENA SALUD?
¿Juega Vd. alguna vez á las CARRERAS?
¿Invierte Vd. alguna vez en BILLETES de LOTERIA?

Envíenos su nombre y dirección y enviaremos á Vd. datos relativos

A LA MASCOTA "COMO-NO"

Sin ocasionarle gasto alguno, recibirá Vd. datos generales al respecto

"COMO-NO" Co. 371-LIMA-371 BUENOS AIRES



EN 10 MINUTOS

consigue usted más con su ayuda que en **10 DIAS** recorriendo las casas, buscando.

Nuestro **CATALOGO GENERAL** contiene más de

300 ILUSTRACIONES

de Cuadros por Pintores célebres del arte antiguo y moderno.

BUENOS CUADROS son

LOS MEJORES REGALOS

para CASAMIENTOS y en cualquier otra ocasión.

El surtido más vasto y mejor seleccionado de **GRABADOS - FACSÍMILES - ACUARELAS**

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Visiten los salones de

The Fine-Art Gallery

759, CORRIENTES, 759 - Buenos Aires

en el edificio del PALACE TEATRO

RECORTESE

THE FINE-ART GALLERY — *BUENOS AIRES CORRIENTES, 759*

Incluso remito 50 centavos en estampillas y pido el envío de su **CATALOGO GENERAL ILUSTRADO** junto con el **VALE** de 50 centavos que siempre será aceptado en pago como efectivo al hacer una compra de cualquier cuadro.

Nombre y Apellido ....

Localidad ....

Calle ....

Provincia ....

Actualidades de provincias

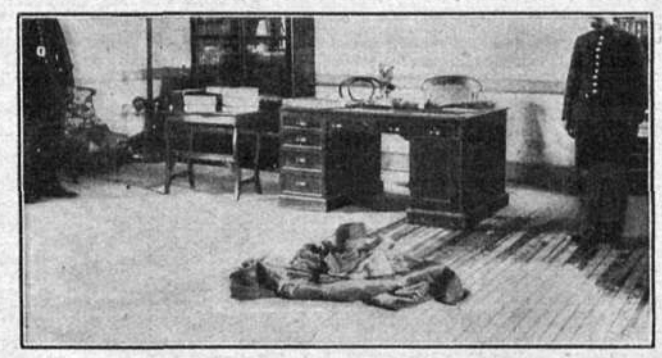
SAN LUIS



Don Heriberto Claveles, profesor nacional, asesinado en la noche del domingo 2 del corriente, por su hijo, á quien se cree atacado de enajenación mental.



Acto del sepelio de don Heriberto Claveles.



La habitación donde fué hallado el cadáver.

UNA GRAN OFERTA SIN PRECEDENTES

Por **10 pesos** m/n. ó 500 figuritas de cigarrillos, se remiten á cualquier punto de la República, franco de porte, los 7 objetos que se detallan á continuación y cuyo valor real es de **setenta pesos.**

UN PRECIOSO RELOJ CRONOMETRO, cuadrante fantasía, tres tapas, ench. en oro 18 quilates.
Una cadena doble con medalla artística, enchapada oro 18 quilates.
Un anillo á sello charnier, enchapado oro 18 quilates.
Un alfiler artístico, forma medalla, enchapado oro 18 quilates.
Un par de gemelos, ORO REFORZADO, con piedras «ARTEMIO».
Un prendedor para señora, enchapado oro 18 quilates, muy artístico.
Un par de aros, con perlas «Goel».



APROVECHEN ESTA VERDADERA PICHINCHA. — Los pedidos serán atendidos inmediatamente y deben ir acompañados del importe y dirigidos á la casa introductora de

GUILLERMO A. MATUCCI - Santiago del Estero, 653 - Bs. Aires

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la **«CONSTRUCTORA NACIONAL»** Personal técnico idóneo y grandes ventajas. — **Avenida de Mayo, 951.**

LETREROS LUMINOSOS

Ventiladores para fábrica con fuerza motriz, á $ **20.—** Pidan catálogo. — **A. CALDERA - Victoria, 1389** - Buenos Aires.

JULIO TELLO

DENTISTA. — TRASLADO SU CONSULTORIO A LA **AVENIDA DE MAYO N.° 1346.** — Consultas de 1 á 4 p. m.

LA TOJA

Las señoras y señoritas que usan á diario el JABON DE LA TOJA conservan su cutis limpio y hermoso. — Pídase en todas partes. — Depósito: TALCAHUANO, 172, Buenos Aires. — J. L. ALONSO y Cia.

Actualidades de provincias

MERCEDES (San Luis)



Comisión de las Hijas de María, que tuvo á su cargo el reparto de ropas á los pobres.

TANDIL



Baile celebrado por la sociedad «Aficionados Unidos», festejando su aniversario.

SAN LUIS



Parte de los concurrentes al lunch con que el team Escuela Regional obsequió al team Colegio Nacional.

GENERAL ACHA (Pampa Central)



Manuel Vega, que ha celebrado sus bodas de plata, en grupo con sus ascendientes.

PERGAMINO



Grupo de niñas que en la fiesta escolar presentaron el cuadro «Las pescadoras».


Nuevo y selecto surtido en artefactos para iluminación eléctrica, como ser:
Arañas, Plafonniers,
Appliques,
Camparitas, Faroles, etc.
Pidan nuestro Catálogo y visiten nuestra HERMOSA EXPOSICION
P. Hartmanshenn y Cía
546, Paseo Colón, 556 - Buenos Aires

BOLIVAR



La reina de la fiesta y su corte de amor en los juegos florales. — El poeta premiado se encuentra al lado del trono de la reina.

MACACHIN



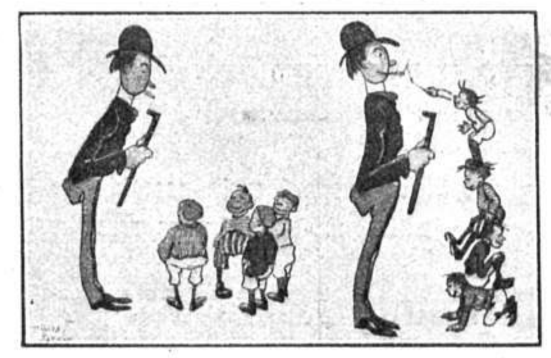
Baile organizado por la juventud de Macachín, celebrando el aniversario patrio.

MAR DEL PLATA



Comida ofrecida al señor Nicolás Trabuco, hecho caballero por el rey de Italia.





— ¿Me hacen el favor de darme fuego?
— Sírvase, señor.

(De *Meggendorfer Blatter*).

— Parece que es usted muy severa con sus niños.
— ¿Yo? ¡No, señor! Soy la mujer más bondadosa del mundo. Figúrese que cada vez que tengo que castigar á alguno, le doy antes á oler cloroformo.

(De *Le Rire*).

Los ciudadanos canadienses están en el servicio militar desde los diez y ocho á los sesenta años.

La oficina de patentes, en Inglaterra, concede anualmente unas treinta mil.

Toda estampilla que lleve señal alguna de tinta, aunque no haya sido inutilizada en el correo, es considerada como inservible en Inglaterra.

El gas de oxígeno es diez y seis veces más pesado que el de hidrógeno.

El tribunal supremo de Brooklyn ha desestimado la demanda de Mr. Samuel Markowitz, que pedía el divorcio, porque su mujer le rechazaba cuando quería abrazarla. Los jueces han considerado absurda esta razón para divorciarse.

Las mujeres de Idsia, en la provincia austriaca de Krani, estaban tan descontentas con la brigada de bomberos, que han organizado otra compuesta de sesenta «bomberas», con Marie Straus á la cabeza.

Para celebrar el matrimonio de dos hijos y de una hija, un rico labrador húngaro, de Ferenczlek, ha dado un suntuoso banquete que duró tres noches y se consumieron 1,134 botellas de vino, 17 de ron, 12 de coñac, 440 libras de carne de vaca, 200 libras de cerdo, 150 aves y 500 huevos.

El porvenir del último peatón.

(De *Life*).

En la universidad de Kansas se han matriculado tres perros como estudiantes bajo la tutela del profesor B. C. Dockery, que se propone realizar con ellos ciertos experimentos para averiguar hasta qué punto pueden los canes aprender á pensar.

El baile era antiguamente una forma de manifestar el fervor religioso.

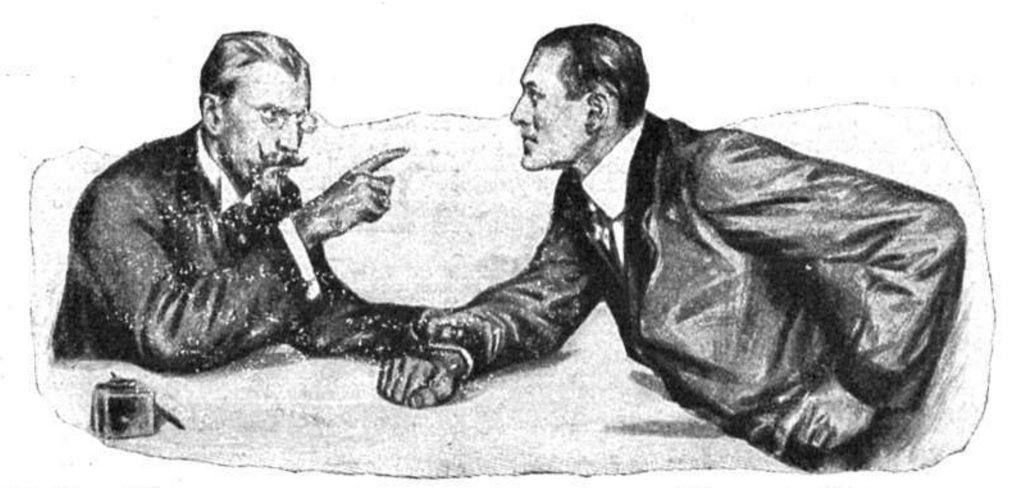
En la pasada estación fueron muertas ballenas por valor de libras esterlinas 2.500,000.

Desde 1900, el precio del tocino ha aumentado en un cuarenta por ciento.



— Dice Tompkins, que los aeroplanos pueden venir de Londres aquí en hora y media.
— Tal vez. Puede ser que el camino sea cuesta abajo.

(De *Windsor Magazine*).



Ud. tiene que tomar Cordicura!

Es lo que ordenan hoy los médicos nacionales á los enfermos del Corazón

El **CORDICURA** posee la gran cualidad de servir **sólo** para las enfermedades del **CORAZON**, sin causar daño alguno á ningún órgano del cuerpo humano. El estómago más débil y delicado lo tolera perfectamente.

Siéntese en seguida y ESCRIBA

pidiendo el folleto del Corazón

Sr. Alfredo T. Thomsen.—Reconquista, 590-Bs. As.

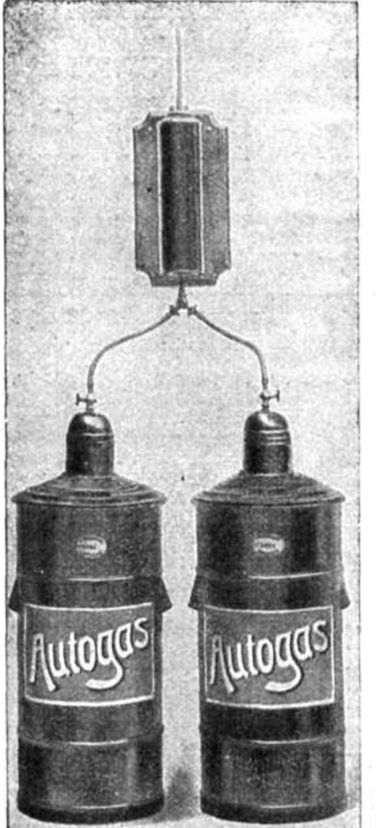
Muy señor mio:—Sírvase remitirme, á la brevedad, el folleto sobre el Corazón.

Nombre ....

Calle ....

Ciudad ....

Provincia ....





Estos son los Aparatos

AUTOGÁS

de poco costo, de fácil manejo, que producen la luz más higiénica y más barata. Garantido sin peligro de explosión. - Producción inmediata y automática del gas necesario para 1 hasta 20 luces.

Pidan precios y prospectos á la

Compañía Autogás

590, RECONQUISTA, 590 - Buenos Aires

Agente en Montevideo: ERNESTO QUINCKE, CERRO LARGO, 90

Haga uso del siguiente cupón:

COMPAÑÍA AUTOGÁS — Reconquista, 590 — Buenos Aires.

Sírvase remitirme el prospecto "AUTOGÁS".

NOMBRE ....

CALLE ....

CIUDAD ....

PROVINCIA ....

CARRERAS

Bastante buena promete ser la reunión de mañana en Palermo, á la que le sirve de base los premios clásicos «San Martín» y «Eliseo Ramírez».

En el primero de ellos, reservado para caballos sobre 2.000 metros, se destacan como los más posibles ganadores Aldeana y Charley, que representarán al stud Diego Alvear, en pareja.

De contrarios de la hija de Kendal, que es la más indicada á ganar después de su segundo puesto detrás de Amsterdam, figuran Two Step, Escarcha, Larrea y Carlos XII.

En el segundo de estos premios, para productos de dos años, sobre una distancia de 1.400 metros y 10.000 pesos de premio, figuran de competidores los potrillos y potrancas que mejor figuración han tenido durante el año. Después de la performance producida últimamente por Salina, consideramos á la hija de Old Man, en compañía de Dinamita, poco superior á su compañera de ecurie como imbatible.

Entre sus contrarios no hay nada que sea desconocido. Todos se han medido el domingo último en el clásico «Raúl Chevalier», y han sido vencidos.

Siendo en igualdad de condiciones, este nuevo encuentro es la causa por lo que aparece rodeado de poco interés. A disputarle el triunfo á la pareja se presentarán, Pontresina, Inspector, Lilotte, Rodil, Infernal, La Nenita y Fantasma.

El resto del programa resulta complicado, como de costumbre.

Nuestros favoritos son: 1.ª carrera, Merin; 2.ª, Torpedera; 3.ª, General Campos; 4ª, Asti; 5.ª, Stud Alvear; 6.ª, Petite Ecurie; 7.ª, Dominguito; 8.ª, Two Step.

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 16 DE JUNIO DE 1912

1ª CARRERA — Premio **Remate**

A las 12.30 p. m. — Distancia: 1.600 metros

Purvis	58 ks.	Feraudy	48 ks.
Merín	56 »	Bragado	42 »
Sueño Dorado	54 »	Rigo	44 »
Glou Glou	54 »	Richetipe	46 »
Don Dinero	52 »	Cruz de Piedra	46 »
Liciscol	50 »	Old Royal	46 »
Hammerles	50 »	Joao Cándido	46 »
Relator	52 »	El Petizo	46 »
Romano	50 »	Pitt	44 »
Grain d'Or	50 »	Impermeable	42 »

2ª CARRERA — Premio **Aurófila**

A la 1.00 p. m. — Distancia: 1.100 metros

Campanulle	56 ks.	Obesa	56 ks.
Maffia	56 »	Hortensia	56 »
Liviana	56 »	Honey	56 »
Mariposita	56 »	Estalactita	56 »
Blue Rock	56 »	Red	56 »
Pismanta	56 »	Fátima	56 »
Briseida	56 »	Imperia	56 »
Noemi	56 »	Mema	56 »
Dormilona	56 »	Caña Brava	56 »
Demencia	56 »	Etiqueta Blanca	56 »
Egregia	56 »	Ponchada	56 »
Bullanguera	56 »	Torpedera	56 »

3ª CARRERA — Premio **Manola**

A la 1.30 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Edison	56 ks.	Eslabón	56 ks.
Drouot	56 »	Dale	56 »
Shiller	56 »	Preludio	56 »
Freeman	56 »	Chiclana	56 »
General Campos	56 »	Waxy	56 »
Licinio	56 »	Marqués	56 »
Alexis	56 »	Sérpigo	56 »
Galeno	56 »	Puchinefe	56 »
Ferryman	56 »	Conte Bleu	56 »
Fisher Boy	56 »	Iron	56 »
Belcebú II	56 »	Hetre	56 »
Jolgorio	56 »	El Sordo	56 »

4ª CARRERA — Premio **Envidia**

A las 2.00 p. m. — Distancia: 2.300 metros

César Borgia	62 ks.	Britomarte	47 ks.
Telaraña	56 »	Girofiá	47 »
Minnetarees	52 »	Doliman	46 »
Quillay	52 »	Ramal	46 »
Poitagüé	51 »	Guarany	45 »
Aeroplane	51 »	Guarapó	44 »
Asti	49 »	Chirú	43 »
Poor Jack	47 »	Manchester	42 »

5ª CARRERA — Premio **San Martín**

A las 2.30 p. m. — Distancia: 2.000 metros

Aldeana	57 ks.	Larrea	62 ks.
Charley	59 »	Carlos XII	55 »
Azcuénaga	60 »	Marcelino	55 »
Berón de Astrada	52 »	Olaf	59 »
Manantial	55 »	Hirondelle	58 »
Bonzo	55 »	Dominguito	55 »
Two Step	57 »	Water Flyght	52 »
Escarcha	60 »	Dione	50 »
Gay Kendal	57 »	Patricienne	53 »
Espadín	55 »	Aguará	52 »
Volta	55 »	Essling	55 »

6ª CARRERA — Premio **Eliseo Ramírez**

A las 3.00 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Dominio	56 ks.	Zórika	54 ks.
Pontresina	54 »	La Nenita	54 »
La Gámez	54 »	Arco Iris	56 »
Inspector	56 »	Picante	56 »
Lilotte	54 »	Bibiche	54 »
Mafalda	54 »	Clayton	56 »
Campero	56 »	El Viejo	56 »
Gleaner	56 »	Saint Lo	56 »
Santona	54 »	Chito	56 »
Completa	54 »	Estiletto	56 »
The Temper	56 »	Gaboto	56 »
Penalty	56 »	Támesis	56 »
Jolgorio	56 »	Dinamita	54 »
Rodil	56 »	Salina	54 »
Infernal	56 »	Sorbete	56 »
Pilito	56 »	Fantôme	56 »
		Fantasma	56 »

7ª CARRERA — Premio **Diane de Lys**

A las 3.30 p. m. — Distancia: 1.600 metros

San Pascual	62 ks.	Pega Pega	55 ks.
Fisherman	62 »	Universal	55 »
Bantam	60 »	Final	54 »
Luarqués	59 »	Lord Chatam	50 »
Quillay	57 »	Royal Pennant	50 »
Convicto	56 »	Arco de Oro	48 »
Dominguito	56 »	Reloj	48 »
		San Gabino	48 »

8ª CARRERA — Premio **Aigrette**

A las 4.00 p. m. — Distancia: 2.000 metros

Two Step	56 ks.	Doña Cecilia	48 ks.
Pirita	54 »	Girofiá	48 »
Espátula	53 »	Verona	45 »
Hirondelle	51 »	Chochita	43 »
Patricienne	49 »	Segadora	43 »
Pega Pega	49 »	Ayesha	40 »



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: UNION 598 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central).
Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo.. $ 3.00 m/n
- » » » » » 1.º, 5.º al 41 incl. » .. » 2.00 »
- Tapas sueltas .... » .. » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente. — *EL ADMINISTRADOR.*

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS — L. Mayence & Cie., 9, Rue Trouchet (avisos y venta de ejemplares).
- LONDRES: W. C. — General Buildings Aldwych (avisos y venta de ejemplares).
- BERLIN — Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
- MONTEVIDEO — Plaza Independencia, 35 (costado norte).

Gran Concurso de los Cigarrillos CENTENARIO

de 0.20, 0.30 y 0.50

100.000 $ en premios, distribuídos en la siguiente forma:

1	(1er. Premio): A la persona que mayor número de marquillas vacías presente desde la fecha hasta el 31 de Julio próximo, á las 5 p. m. ...	$ 10.000
1	Segundo premio: Al que siga	» 5.000
1	Tercer » » » »	» 3.000
1	Cuarto » » » »	» 2.000
2	Premios de $ 1.000 cada uno	» 2.000
6	» » » 500 » »	» 3.000
200	» » » 200 » »	» 40.000
200	» » » 100 » »	» 20.000
300	» » » 50 » »	» 15.000
712	Premios, con un total de	$ 100.000

BASES Y CONDICIONES

á que deben sujetarse los señores concurrentes al concurso

1.º — Se establece un concurso que empezará desde la fecha y quedará clausurado el 31 de Julio de 1912, á las 5 p. m., entre las personas que hasta este día hayan presentado mayor número de marquillas vacías de los cigarrillos **CENTENARIO** de 0.20, 0.30 y 0.50.

2.º — Si se diera el caso de haber dos ó más concurrentes que del escrutinio resultaran con igual número de marquillas presentadas para obtener un mismo premio, se procederá entre ellos á un sorteo, y los que no resultaran favorecidos tienen derecho á los siguientes premios, procediéndose en igual forma en los siguientes.

3.º — Las marquillas vacías deberán ser remitidas ó entregadas bajo sobre ó en paquete forrado con tela, atado y lacrado, al escribano señor **José Resta**. En la parte exterior del sobre ó del paquete deberá firmar el remitente con indicación del domicilio, y sin indicar el número de marquillas que contiene el paquete. Para seguridad de su recibo, deberán remitirse los paquetes por encomienda postal con remesa del recibo de correo para poder retirar la encomienda.

Dichas marquillas serán remitidas ó entregadas á la calle **Perú, 752**, por las cuales el escribano ó su representante entregará ó enviará á cada remitente un recibo con el número de orden que corresponda á cada entrega.

Los paquetes se irán depositando por orden numérico hasta el día del escrutinio, que empezará el 1.º de agosto de 1912, á las 10 a. m., y que tendrá lugar en el local que oportunamente se designará, en presencia de los interesados que quieran concurrir, y del escribano señor Resta.

Los señores concurrentes al concurso que no hubieran obtenido premio, podrán guardar los recibos de las marquillas entregadas para concurrir al próximo concurso, que se verificará á los tres meses subsiguientes al presente.

Nota importante: Las marquillas vacías deben presentarse enteras y por lo menos con la mitad de la estampilla fiscal adherida á la misma, sin cuyo requisito no se tendrá en cuenta el día del escrutinio.

Otra: Las marquillas se reciben en la calle **Perú, 752**, los días hábiles de 11 a. m. á 5 p. m. Los cupones de los atados de 0.20, tienen siempre su valor de DOS centavos cada uno.

Buenos Aires, Mayo de 1912. — ALVAREZ y Cía.